

تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية  
شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية  
شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو

رسالة الماجستير

تقديم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير  
في تعليم اللغة العربية

إعداد:

منذر

رقم التسجيل: ١٥٧٢٠٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

## موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب :

الاسم : مندر  
 رقم التسجيل : ١٥٧٢٠٠٠١  
 العنوان : تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية  
 شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو.  
 وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

مالانج، ٩ يولي ٢٠١٨  
 المشرف الأول،

الدكتور عون الرفيق

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٩٢٨٢٠٠٠٠٣١٠٠١

مالانج، ٩ يولي ٢٠١٨  
 المشرف الثاني،

الدكتور سيف المصطفى

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٠٦٠٤١٠٣٢

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا ورغاديناتا

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

### موافقة لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو، التي أعدها الطالب :

الاسم : مندر

رقم التسجيل : ١٥٧٢٠٠٠١

قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وتقرير قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية وذلك في يوم الإثنين بتاريخ، ٩ يولي ٢٠١٨ م. ويتكون مجلس المناقشة من السادات :

الدكتور شهداء  
رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١  
رئيسا مناقشا

الدكتور نور هادي  
رقم التوظيف : ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١  
مناقشا أساسيا

الدكتور عون الرفيق  
رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٩٢٨٢٠٠٠٠٣١٠٠١  
مشرفا مناقشا

الدكتور سيف المصطفى  
رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢  
مشرفا مناقشا

اعتماد

مدير الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مولياي

رقم التوظيف : ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

## إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه وبياناتي كالاتي:

الاسم : منذر

رقم التسجيل : ١٥٧٢٠٠٠١

العنوان : تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو.

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شروط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كليات الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداعي غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليف وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كليات الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغمتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج ٩ يولي ٢٠١٨

الطالب المقر،

منذر

## استهلال

﴿ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ﴾

- المؤمنون : ٨ -

اِحْرَصْ عَلَىٰ مَا يَنْفَعُكَ وَاسْتَعِينْ بِاللَّهِ وَلَا تَعْجَزْ

- رواه مسلم -

تَنْظِيمُ الْعَمَلِ يُوفِّرُ نِصْفَ الْوَقْتِ

- المحفوظات -

## إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى :

أسرتي المحبوبة التي أشتاق إليها :

أمي المحبوبة، التي أشتق إليها في طول حياتي

أبي المتوفى، اللهم ارحمه واعف عنه وأدخله الجنة يا أرحم الراحمين

أختي الصغيرة، التي رافقت الأم في كل الأيام

أخي الكبير، الذي حافظ ورافقهما طول الأيام

مربي وروحي :

" مشايخي وأساتيذي "

قد أرشدوني بأحسن إرشادة وربوني بأحسن التربية مع الإخلاص والصبر،

وأفاضوني بأحسن الحب والرحمة في حياتي.

## مستخلص البحث

منذر، ٢٠١٨. تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو. رسالة البحث، قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: (١) الدكتور عون الرفيق، الماجستير. (٢) الدكتور سيف المصطفى، الماجستير.

الكلمات الإشارية: التطوير، المواد التعليمية، منهج ٢٠١٣، الشخصية الاجتماعية.

تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة هو من المحاولة في تحقيق الحصول إلى أهداف المنهج التي قد قررتها الحكومة. المواد التعليمية التي تعز إلى ذلك المنهج لم تتضمن فيها قيمة الشخصية كما قد قررتها الحكومة. من أجل ذلك تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بغزو آيات القرآن والأحاديث والمحفوظات والقصص هي خطوة لتنمية الشخصية في نفوس الطلبة.

هذا البحث يهدف إلى تنمية شخصية الصدق والمسؤولية والأمانة والانضباط وتوثيق على النفس والتفاعل في نفوس الطلبة بالمواد التعليمية على شكل كتاب تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمعهد الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو.

منهج البحث التطويري المستخدمة في هذا البحث هي منهج البحث بروك و غال في التطوير كما نقله سوغيونو. الخطوات المثبتة في البحث حددت على سبع خطوات كما يلي: (١). القوة والمشكلات، (٢). جمع البيانات، (٣). تصميم الإنتاج، (٤). تصميم الإنتاج، (٥). تنقيح التصميم، (٦). تجريب الإنتاج، (٧). تنقيح الإنتاج. تجمع البيانات بالملاحظة والمقابلة، أما الاستبانة هي أسلوب تحليل البيانات المستخدمة لاستنتاج تنمية الشخصية في نفوس الطلبة.

حدد هذا البحث على خمس الشخصيات التي ينميها، وكذلك بنوع التقييم الذي يستخدم محدد على تقييم النفس. لذلك في البحث التالي مهم لتنمية شخصيات الأخرى سوى تلك الشخصيات الخمس، وكذلك بطريقة التقييم المستخدمة يقتضي بإضافة الملاحظة وتقييم متكافئ بين الطلبة واليوميات.

نتائج البحث تدل على: (١). وجود تنمية الشخصية باعتماد نتائج استبانة تقييم النفس التي يملأها الطلبة، من ١٤،٣ إلى ١٨،٠٥ بعد يعلمهم بابا بالموضوع الساعة. (٢). فعالية المواد المطورة متأكدة، من نتيجة ت الجدول و ت الحساب، بحيث ت الجدول ١،٧٢ و ت الحساب -٨، ١٨٦

## ABSTRACT

**Munzir, 2018.** *Development of Arabic Language Learning Materials Based on the Curriculum 2013 for Character Building of Al Irsyad Al Islami Junior High School Students Batu* . Thesis, Study Program of Arabic Language Teaching, Postgraduate of Islamic State University of Maulana Malik Ibrahim Malang, Advisors: (1). Aunur Rofiq, Lc, M.A, Ph.D. (2). Dr. H. Syaiful Mustofa, M. Pd.

---

Keywords: Development, Learning Materials, Curriculum 2013, Character

Development of Arabic materials based on curriculum 2013 to cultivate the characters of students is an effort in realizing the achievement of curriculum goals set by the government. The teaching materials referring to the current curriculum have not included the required character values in it. Therefore, developing curriculum 2013 based material to cultivate the characters of student by including the verses of Al Quran, hadiths, wise words and stories of wisdom is a step to foster students' character.

This study aims to build the characters of honest, trust, diligence, discipline, of optimism in the students' attitudes with teaching materials in the form of an Arabic book based on the curriculum 2013 to develop the character of students in Al Irsyad Al Islami Junior High School Batu.

The research development model used in this research is Brog and Gall development research model as cited by Sugiyono. The steps applied in this development study are limited to 7 steps as follow: 1) Potential and Problems, 2) Data collection, 3) Product design, 4) Design validation, 5) Design revision, 6) Product trial, 7) Product revision. Data collection was by observation and interview techniques, while questionnaire was a data analysis technique used in drawing conclusions from the character development process of the students.

The study was limited to five limited to five characters development, as well as the assessment model used in the study was limited to self-assessment. Thus, in future research, it is very important to grow the characters, as well as the assessment model used should be added observation and peer assessment and journal.

The result of this study showed: the 1) the existence of character grown based on self-assessment questionnaire filled by the students, from 14,3 to 18,05 points after taught a chapter entitled *As Saa'ah*. 2) The effectiveness of this teaching material is proven, from the result of t table and obtained t, which the t table is 1,72 and obtained is -8,186.

## ABSTRAK

**Munzir, 2018.** *Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berlandaskan Kurikulum 2013 untuk Menumbuhkan Karakter Siswa Sekolah Menengah Pertama Al Irsyad Al Islami Batu.* Tesis, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Pembimbing (1). Aunur Rofiq, Lc, M.A, Ph.D. (2). Dr. H. Syaiful Mustofa, M. Pd.

Kata Kunci: Pengembangan, Bahan Ajar, Kurikulum 2013, Karakter

Pengembangan bahan ajar bahasa Arab berbasis kurikulum 2013 untuk menumbuhkan karakter siswa merupakan upaya dalam mewujudkan tercapainya tujuan kurikulum yang telah ditetapkan pemerintah. Bahan ajar yang mengacu pada kurikulum tersebut belum tercantum didalamnya nilai karakter sebagaimana yang telah ditetapkan. Oleh karena itu, mengembangkan bahan ajar berbasis kurikulum 2013 untuk menumbuhkan karakter siswa dengan mencantumkan ayat-ayat Al Quran, hadits - hadits, kata mutiara dan cerita hikmah merupakan langkah untuk menumbuhkan karakter dalam diri siswa.

Penelitian ini bertujuan untuk menumbuhkan karakter berupa sikap jujur, bertanggung jawab/amanah, tekun, disiplin, percaya diri/optimis dalam diri siswa dengan bahan ajar berupa buku bahasa Arab berbasis kurikulum 2013 untuk menumbuhkan karakter siswa di Sekolah Menengah Pertama Al Irsyad Al Islami Batu.

Model penelitian pengembangan yang digunakan dalam penelitian ini adalah model penelitian pengembangan Brog dan Gall sebagaimana yang dikutip oleh Sugiyono. Langkah-langkah yang diterapkan dalam penelitian pengembangan ini dibatasi menjadi 7 langkah sebagai berikut: 1). Potensi dan masalah, 2). Pengumpulan data, 3). Desain produk, 4). Validasi desain, 5). Revisi desain, 6). Ujicoba produk, 7). Revisi produk. Pengumpulan data dilakukan dengan teknik observasi dan wawancara, adapun angket merupakan teknik analisis data yang digunakan dalam menarik kesimpulan dari penumbuhan karakter dalam diri siswa.

Penelitian ini hanya dibatasi kepada lima karakter yang ditumbuhkan, begitu juga dengan model penilaian yang digunakan di dalam penelitian ini hanya terbatas penilaian diri. Untuk itu dalam penelitian selanjutnya sangatlah penting untuk menumbuhkan karakter-karakter yang lainnya selain lima karakter tersebut, begitu juga dengan model penilaian yang digunakan hendaklah ditambahkan model observasi dan penilaian sejawat dan jurnal.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan: 1) adanya penumbuhan karakter berlandaskan hasil angket penilaian diri yang diisi oleh siswa, dari 14,3 ke 18,05 setelah diajarkan satu bab yang berjudul *As Saa'ah*. 2) efektifitas bahan ajar ini terbukti, dari hasil t table dan t hitung, yang mana t table 1,72 dan t hitung -8,186.

## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، وبعد.

يسر على الباحث انتهاء كتابة هذه الرسالة العلمية المحاستير، وهنا يريد الباحث من صميم قلبه العميق أجزل الشكر وأثن التقدير لمن قد ساهم وساعده على كتابة هذه الرسالة وهم :

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارث، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الأستاذ الدكتور موليادي، مدير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتور ولدانا وارغاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الدكتور عون الرفيق، بصفته المشرف الأول الذي وجه الباحث وأرشده وأشرف عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.
٥. فضيلة الدكتور سيف المصطفى، بصفته المشرف الثاني الذي وجه الباحث وأرشده وأشرف عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.
٦. فضيلة الدكتور شهداء صالح بصفته خبير تصميم المواد التعليمية الذي أعطى الملاحظات والاقتراحات لإصلاح وتصحيح المواد التعليمية الذي قام الباحث بتطويرها.

٧. فضيلة الدكتور أولر بحر الدين بصفته خبير لغة المواد التعليمية الذي أعطى الملاحظات والاقتراحات لإصلاح وتصحيح المواد التعليمية الذي قام الباحث بتطويرها.

٨. فضيلة الدكتور حلمي زهدي بصفته خبير محتوى المواد التعليمية الذي أعطى الملاحظات والاقتراحات لإصلاح وتصحيح المواد التعليمية الذي قام الباحث بتطويرها.

٩. جميع الأساتذة في الدراسات العليا المحترمين والأصدقاء ومن لا يستطيع الباحث أن يذكرهم جميعا هنا.

هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة عند الله وتكون هذه رسالة الماجستير نافعة ومفيدة للعباد والبلاد، أمين

مالانج، ٩ يولي ٢٠١٨

الباحث

منذر

## محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	موافقة المشرف
د	.....	موافقة لجنة المناقشة
هـ	.....	إقرار الطالب
و	.....	استهلال
ز	.....	إهداء
ح	.....	مستخلص البحث
ك	.....	شكر وتقدير
م	.....	محتويات البحث
ع	.....	قائمة الجداول
ص	.....	قائمة الملاحق

## الفصل الأول : الإطار العام

أ	.....	أ. مقدمة
ب	.....	ب. أسئلة البحث
ج	.....	ج. أهداف البحث والتطوير

٦ ..... د. موصفات المنتج

٧ ..... هـ. فروض البحث

٨ ..... و. فوائد البحث

٨ ..... ز. حدود البحث

٩ ..... ح. الدراسات السابقة

١٣ ..... ط. تحديد المصطلحات

### الفصل الثاني : الإطار النظري

١٥ ..... المبحث الأول : المواد التعليمية

١٥ ..... أ. مفهوم المواد التعليمية

١٥ ..... ب. خطوات إعداد المواد التعليمية

١٥ ..... ج. أساسيات مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

١٨ ..... د. أساسيات إعداد مواد وكتب تعليم اللغة العربية

٢٧ ..... المبحث الثاني : منهج ٢٠١٣

٤١ ..... المبحث الثاني : الشخصية

٤١ ..... أ. مفهوم الشخصية

٤٢ ..... ب. أهمية الشخصية ومكانتها

٤٣ ..... ج. أداة في تقييم شخصية الطلبة مع مؤشرات

## الفصل الثالث : منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجيته..... ٤٧
- ب. إجراءات البحث التطويري ..... ٤٧
- ج. البيانات ومصادرها ..... ٥٢
- د. أسلوب جمع البيانات ..... ٥٤
- ج. أسلوب تحليل البيانات ..... ٥٥

## الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- المبحث الأول : عرض البيانات ..... ٥٧
- المبحث الثاني : تحليل البيانات ومناقشتها ..... ٩٢

## الفصل الخامس : الخاتمة

- أ. ملخص نتائج البحث ..... ١٠٩
- ب. التوصيات والاقتراحات ..... ١١٠

## قائمة المصادر والمراجع

## قائمة الجداول

٣٥	جدول ٢.١ : الكفاءة الأساسية
٤٣	جدول ٢.٢ : تقييم النفس في الانضباط
٤٤	جدول ٢.٣ : تقييم النفس في الصدق
٤٥	جدول ٢.٤ : تقييم النفس في الاعتماد على النفس والتفأؤل
٤٦	جدول ٢.٥ : تقييم النفس في الاعتماد في الأمانة والمسؤولية
٥٢	جدول ٣.١ : البيانات الوصفي ومصادرها
٥٣	جدول ٣.٢ : البيانات الكمي ومصادرها
٥٨	جدول ٤.١ : نتائج الملاحظة
٥٩	جدول ٤.٢ : نتائج المقابلة مع مدرس اللغة العربية
٧٨	جدول ٤.٣ : قائمة أسماء الخبراء
٧٩	جدول ٤.٤ : المداخلات من الخبراء
٨٩	جدول ٤.٥ : حال الطلبة قبل التجربة
٩١	جدول ٤.٦ : حال الطلبة بعد التجربة
٩٢	جدول ٤.٧ : المداخلات من الطلبة والمعلم عن المواد المطورة
٩٤	جدول ٤.٨ : نتيجة تصديق تصميم المواد التعليمية
٩٦	جدول ٤.٩ : تحليل النتائج في تصميم المواد التعليمية
٩٧	جدول ٤.١٠ : المعيار من نتيجة استبانة تصميم المواد التعليمية
٩٧	جدول ٤.١١ : نتيجة تصديق محتوى المواد التعليمية
١٠٠	جدول ٤.١٢ : تحليل النتائج في محتوى المواد التعليمية

- جدول ٤١٣ : المعيار من نتيجة استبانة محتوى المواد التعليمية ..... ١٠١
- جدول ٤١٤ : نتيجة تصديق لغة المواد التعليمية ..... ١٠١
- جدول ٤١٥ : تحليل النتائج في محتوى المواد التعليمية ..... ١٠٣
- جدول ٤١٦ : المعيار من نتيجة استبانة لغة المواد التعليمية ..... ١٠٤
- جدول ٢١٧ : فعالية المواد التعليمية ..... ١٠٥



## قائمة الملاحق

العنوان	الملحق
كتاب المطور "درس اللغة العربية"	١
الاستبانة لخبير التصميم	٢
الاستبانة لخبير المحتوى	٣
الاستبانة لخبير اللغة	٤
الاستبانة للطلبة (التقييم النفس)	٥
دليل الملاحظة	٦
دليل المقابلة	٧
رسالة الاستئذان من الكلية للبحث	٨
رسالة البيان من المدرسة عن البحث	٩
الصور	١٠
السيرة الذاتية للباحث	١١

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. مقدمة

إن هدف التربية الوطنية مدون في القانون نظام التربية الوطنية رقم ٢٠ في السنة ٢٠٠٣، بأن التربية الوطنية تهدف إلى تنمية قوة الطلبة ليكونوا إنسانا مؤمنا متوكلا إلى الله وحده، ولحسن الخلق، صحة الجسد، ومتضلع ومبتكر ومستقل وليكونوا سكانا ديمقراطيا ومتوليا.<sup>١</sup> ولتحقيق ذلك الهدف نحتاج إلى المنهج التعليمي؛ لأن المنهج يزمع على اتجاه التعليم وبجانب الآخر أن المنهج يؤثر كثيرا لنجاح أو فشل في عملية التعليم، فمن المستحيل ستجري عملية التعليم بالجد والفعال بعدم وجود المنهج التعليمي؛ لأنه عنصر أساسي من عناصر العملية التعليمية. فلذلك يعتبر المنهج التعليمي من أحد الحاسبين في نجاح التعليم، وبهذا السياق يكون المنهج مجموعة الجهد لحصول إلى هدف التعليم.

المنهج التعليمي بإندونيسيا متغير حسب تغير السنوات والوزاء في وزارة التربية والثقافة. فعلى كل حال ، قد طبق عشر المناهج التعليمية في بلاد إندونيسيا فتلك المناهج : (١) المنهج ١٩٤٧، (٢) المنهج ١٩٥٢، (٣) خطة المنهج ١٩٦٤ مع المنهج ١٩٦٤، (٤) المنهج ١٩٦٨، (٥) المنهج ١٩٧٥، (٦) المنهج ١٩٨٥ (CBSA)، (٧) المنهج ١٩٩٤، (٨) المنهج مستوى الوحدة الدراسية (KBK)، (٩) المنهج على أساس مستوى الوحدة التعليمية (KTSP)، (١٠) المنهج ٢٠١٣.

<sup>١</sup>Undang-Undang Sistem Pendidikan Nasional Nomor 20 tahun 2003

ومنهج ٢٠١٣ قرار من قرارات الحكومية على يد وزارة التربية والثقافة لترقية جودة التربية بإندونيسيا. فيطبق هذا المنهج الجديد كلياً على أنحاء البلاد إندونيسيا في السنة الدراسية ٢٠١٤ - ٢٠١٥. لذلك، أن المعرفة والفهم عن أساليب منهج ٢٠١٣ يكون مفروضاً على كل المعلمين والوحدة التعليمية ولكل المشتركين في العملية التربوية. و منهج ٢٠١٣ لا يخلو من الموافقة والمعارضة في تطبيقه، وأهم شيء أن في تنفيذ وتطبيق منهج ٢٠١٣ يحتاج إلى التدعيم من كل طرف غرضاً لتنمية جودة التربية حتى تكون متنافسة عند وسط التنافس العالمي.<sup>٢</sup>

وإذا كان المنهج غاية وهدفاً في عملية التعليم، فإن المواد التعليمية أداة من أدوات لتحقيق الغاية والهدف في عملية التعليم، ومكانتها في المنهج أنها عنصر أساسي بجانب عناصر الأخرى من عناصر المنهج. فالمواد التعليمية كل ما يحمل أن يختزن محتوى تعليمياً كالصور والأفلام والشفافيات والشرائح والخرائط واللوحات والملصقات وكذلك الكتب،<sup>٣</sup> وأنها تعتبر من متكامل كينونة التربية حيث كان Schifelbein و Ferrel حقاً أن كينونة المواد التعليمية كجزء متكامل في نظام التربية بعد قيامهما بالبحث في شيلي، فيريا أن المواد التعليمية تؤثر إلى منجز الطلبة في عائلة مقتصدة اقتصادياً. وعلى قدم المساواة بالبحث الذي قيم في طيلان وماليزيا أن المواد التعليمية مؤثرة على اهتمام منجز الطلبة. إن كونية المواد التعليمية كجزء متكامل في نظام التربية بالطبع وتعين عليه أن توفرت شروط مستوى المواد التعليمية المزية. مزية من شكلها ولغتها ومضمونها أو مثالها. ميّز Carey و Dick إشارات في تنظيم المواد الدراسية وهي: (أ) هل المواد المدروسة مجتذبة؟،

<sup>2</sup>M. Fadlillah, *Implementasi Kurikulum 2013 Dalam Pembelajaran SD/MI, SMP/MTs, & SMA/MA*, (Cet I; Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2014), hal. 7-8.

<sup>٣</sup> فخري الفلاح، معايير البناء للمناهج وطرق تدريس العلوم، (عمان : دار يافا العلمية للنشر والتوزيع، ٢٠١٣)، ص. ٧٧.

(ب) هل المواد المدروسة مضمونها مناسبة؟، (ج) هل المواد المدروسة ضابطة في ترتيبها؟،  
 (د) هل المعلومات في المواد التعليمية في حاجة الطلبة إليها؟ (هـ) هل المواد التعليمية  
 تتضمن فيها التمرينات؟ (و) هل المواد التعليمية فيها الإجابات للتمرينات الموروثة؟ (ز)  
 هل المواد التعليمية فيها التمرينات المناسبة؟ (ح) هل المواد التعليمية لها مؤشرات المستمرة  
 الواضحة للتصحيح أو الإعادة؟ (ط) هل المواد التعليمية فيها المؤشرات التي تشير الطلبة  
 من درس أو عملية إلى درس أو عملية الآخر؟<sup>٤</sup>.

المواد التعليمية جزء مهم في تنفيذ التعليم في جميع المدارس الحكومية والأهلية.  
 وكأنها الوعاء الذي يحمل اللقمة السائغة الطيبة أو اللقمة المرة المذاق التي نقدمها  
 للطلاب الجائع، والمعلم هو الوسيلة أو الوسائط التي تقدم بواسطتها هذه اللقمة  
 للطلاب. وإذا كان المعلم له دور مهم في العملية التعليمية فإن المواد التعليمية هو الذي  
 يجعل هذه العملية مستمرة بين الطلاب وبين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يرسد،  
 فالمواد باق معه ينظر منه كلما أراد، ومن ثم المواد التعليمية الجيدة هي التي تجذب  
 الطلاب نحوه وتشجع رغبته. والمواد هي الوعاء التي تحمل المعلومات والاتجاهات المراد  
 غرسها في الطلاب ليس فقط للطلاب بل للمدرسين وغيرهم أيضا.<sup>٥</sup>

وفي بحثه يكشف الباحث المشكلات التي حدثت في مدرسة الإرشاد الإسلامي  
 المتوسطة باتو، بأن أهداف تعليم في هذه المدرسة لم تتحقق تماما من جانب توثيق  
 وتنمية الوجدانية الاجتماعية في نفوس الطلبة مع أنها هدف مقدم على سائر أهداف

<sup>4</sup>Moh. Ainin, *Metodologi Penelitian Peningkatan Kualitas Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Praktik*, (Malang: Cv. Bintang Sejahtera, 2014), hal. 172-173

<sup>٥</sup> عبد الله عبد الحميد وناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، دون المكان : دار الغالي، للطبع

والنشر والتوزيع. دون السنة، ص. ٧

تعليم في المدرسة، ومدرسة إسلامية فمن جودتها توثيق وتنمية الوجدانية الاجتماعية. فدقق نظر الباحث المشكلة بتحليل أسبابها في جانب تعليم اللغة العربية للفصل الثامن، فأرى إلى سبب من أسباب التي يمكن أن يخلُّها وهو المواد التعليمية المستخدمة، المواد المستخدمة في تعليم اللغة العربية للفصل الثامن كتاب درس اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣، في الحقيقة المواد التعليمية المطورة على أساس ٢٠١٣ من أحد المبادئ في عملية تطوير المنهج لترقية وتنمية شخصية الطلبة.<sup>٦</sup> اللغة العربية بنسبة لمجتمع إندونيسين أنها لغة أجنبية كاللغة الإنجليزية، والمواد المطورة لتعليم اللغة الأجنبية على أساس منهج ٢٠١٣ حقيقة فعالة لتنمية وتقوية شخصية الطلبة الوجدانية الاجتماعية كما قد قام مرزوقي بالبحث بتطوير مواد تعليم اللغة الإنجليزية على أساس منهج ٢٠١٣ في بعض المدارس المتوسطة في سومنب، فحصل إلى النتيجة أن بتطبيق المواد المطورة على أساس منهج ٢٠١٣ في عملية التعليم يرفع شخصية وجدانية الطلبة من ١٨ عناصر عن الشخصية.<sup>٧</sup> فلذلك باستخدام كتاب درس اللغة العربية على منهج ٢٠١٣ ينبغي أن ينمي شخصية الطلبة الوجدانية الاجتماعية، ولكن لم تتحقق هذا الهدف، فظن الباحث أن الكتاب لم يتكون فيه مضمون المنهج ٢٠١٣ كليا إما الدروس فيه أو الخطوات في القاء الدروس، فأراد الباحث أن يدقق النظر في هذا الكتاب لمعرفة مضمونه فهل يتحقق كما في المنهج ٢٠١٣ أو لم يتحقق.

كتاب درس اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ في الفصل الثامن للطلاب من الوزارة الدينية لايبين فيه شخصية الطلبة وجدانية اجتماعية التي يريد تنميتها ، أما في

<sup>6</sup>Sahkholid Nasution, *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab di Madrasah Berbasis Karakter*, Bahasa dan Seni, Tahun 44, Nomor 2, Agustus 2016, hal. 142

<sup>7</sup>Marsuki, *Pengembangan Buku Ajar Bahasa Inggris Berbasis Kurikulum 2013*, LiNGUA Vol. 10, No. 2, Desember 2015

الكتاب للمدرس وفي خطة المنهج ٢٠١٣ لتعليم اللغة العربية في الفصل الدراسي الأول كُتِبَ فيهما الكفاءة الاجتماعية التي يريد تنميتها وهي الصدق والاعتماد على النفس والاجتهاد والانضباط والأمانة، ورأى الباحث أن الشخصية المنمية في مجال الوجدانية الاجتماعية في الكتاب عدم التلاؤم في بعض الموضوعات فيه، مثاله في الدرس الأول بالموضوع "الساعة" والكفاءة الوجدانية الاجتماعية التي يريد تنميتها هي الصدق والاعتماد على النفس، الموضوع لا يناسب بهذه الكفاءة لأن الساعة لا تتعلق ولا علاقة مع الصدق والتفاؤل على النفس وكذلك النصوص فيه لا تتعلق بهما، فصعب على المدرس في تعليمه أن يوصل موضوع الدرس بالكفاءة المطلوبة تنميتها. ثم وجد الباحث في الكتابين وخطة المنهج أن اجراء المدخل العلمي لم يكن واضحاً، لأن الخطوات في الاجراءات لا يبين بالوضوح حتى يصعب المدرس في تطبيق التعليم بمدخل العمي في كل المهارات اللغوية.

انطلاقاً من المشكلات التي تقع في هذه المدرسة، فأراد الباحث أن يُجَلِّدَ هذه المشكلات بتطوير هذا الكتاب. الأول بإضافة بعض الآيات من القرآن الكريم لأنه يلهم الناس في إنشاء شخصية الشعب<sup>٨</sup>، والثاني بإضافة الأحاديث الشريفة لأنه كلام سيد المرسلين وكان الرسول ﷺ أحسن الناس خلقاً، كما ذكرت عائشة في الحديث: "كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا"<sup>٩</sup> والثالث المفردات المؤثرة، لأنها تساعد المدرس لتنمية شخصية الطلبة، فيقرأ المدرس قبيل بداية الدرس حتى يتأثر الطلبة بها<sup>١٠</sup>، والرابع إبدال بعض النصوص الفارغة من تنمية الشخصية بالنصوص المؤثرة لتنمية شخصية

<sup>8</sup>Mukafi, *Al Quran Harus Jadi Inspirasi Membangun Karakter Bangsa*, www.nu.or.id, diakses 23 Juli 2018 Pukul 06:19.

<sup>9</sup>Al-Bukhari no. 6203, *Ahlu Sunnah wal Jama'ah Mengajak Manusia Kepada Akhlak yang Mulia dan Amal-amal yang Baik*, https://almanhaj.or.id, diakses 23 Juli 2018 Pukul 07:05

<sup>10</sup>Sahkholid Nasution, *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab .....*, hal. 144

الطلبة، لأن إضافة النصوص المؤثرة في الكتاب التعليمي هي من أحد عملية في تطوير منهج اللغة العربية على أساس الشخصية في المدارس الإسلامية<sup>11</sup>.

ويرجو الباحث بعد التطوير باكمال الكتاب القديم في تنمية الشخصية مجال الكفاءة الاجتماعية واجراء المدخل العلمي ثم تطبيقه في مدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو يكون مساعدا ومخرجا على المدرس لحل مشكلات الطلبة.

#### ب. أسئلة البحث

١. كيف يتم تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو؟
٢. ما مدى فعالية مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة الاجتماعية بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو؟

#### ج. أهداف البحث التطويري

١. معرفة كيف يتم تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو
٢. معرفة مدى فعالية مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو

#### د. موصفات المنتج

إن موصفات المنتج لهذه مواد تعليم اللغة العربية فهي:

<sup>11</sup>Ibid, hal. 142

- الكتاب مسمى باسم "درس اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدخل العلمي" ويكون في غلافه اسم الكتاب واسم المؤلف والمستوى الدراسي وصورة الطلبة في أثناء أنشطتهم.
- الكتاب يحتوي على ثلاثة دروس وهي : "الساعة، يومياتنا في المدرسة، يومياتنا في البيت" يراجع الباحث في اختيار هذه الموضوعات حسب ورودها في كتاب "درس اللغة على أساس منهج ٢٠١٣".
- الكتاب فيه دليل في استخدامه بشكل عام قبل صفحة محتويات الكتاب ثم يوجد صفحة في كل الدروس كلمات الإفتتاح ثم صفحات لتنمية شخصية الطلبة بآيات القرآن والأحاديث الشريفة والمحفوظات المؤثرة ويليها صفحات لدليل تقديم مادة التعليم في كل المهارات لكل الموضوعات.
- في صفحات الأخيرة فيها قائمة المفردات وقائمة المراجع وقائمة الصور وسيرة الذاتية للمؤلف.
- وفي غلاف الورااء يتضمن على خلاصة محتويات وخصائص الكتاب.

#### هـ. فروض البحث

إن فرضية البحث عند الباحث كأساس في تنفيذ هذا البحث، وهو كما الآتي:

بأن مواد تعليم اللغة العربية المطورة التي يقوم بتطويرها الباحث فعالة لتنمية شخصية الطلبة للفصل الثامن بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو في العام الدراسي

٢٠١٧ - ٢٠١٨.

## و. فوائد البحث

فوائد البحث من الناحية النظرية :

فمن إنتاجات البحث لإضافة المعرفة في تطوير مواد تعليم اللغة العربية ولفتح المجال للباحثين الآخرين في تطوير مواد تعليم اللغة العربية لتنمية شخصية الطلبة.

أما فوائد البحث من الناحية التطبيقية :

١. لمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة، سوف يكون هذا البحث مرجعا في تطوير مواد تعليم اللغة العربية للمدرسة.
٢. للمدرس، التطوير الجيد للمواد التعليمية يساعد المدرس على القيام بتعليمها للوصول إلى الأهداف المرجوة المقررة.
٣. للطلبة، سيكون تعلم اللغة العربية سهلا وميسرا ووفقا لأغراضهم ورغباتهم.
٤. للجامعة، سيكون البحث مرجعا في تطوير مواد تعليم اللغة العربية عامة، ولتطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ خاصة.

## ز. حدود البحث

يتم هذا البحث في إطار محصور بمجموعة من الحدود وهي :

### ١. الحد الموضوعي

تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة. الشخصية التي سينميها الباحث في هذا البحث هي مستندا إلى الكفاءة الاجتماعية في خطة منهج تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للفصل

الثامن في الفصل الدراسي الثالث بالمدرسة المتوسطة الإسلامية، وهذه الشخصية من الكفاءة الاجتماعية هي: الانضباط والصدق والاجتهاد والاعتماد على نفسه والتفائل والأمانة والمسؤولية.

## ٢. الحد المكاني

قام الباحث بتجربة الإنتاج وتطوير مادة اللغة العربية للفصل الثامن بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو

## ٣. الحد الزمني

يقتصر هذا البحث على الدراسة التجريبية التي يقوم بها الباحث من العام الدراسي ٢٠١٧ - ٢٠١٨.

## ح. الدراسات السابقة

### ١. محمد يوسف هدايت

الموضوع: " تطوير مواد تعليم اللغة العربية في ضوء المنهج على أساس مستوى الوحدة التعليمية (KTSP) رسالة ماجستير غير منشورة (مالانج: كلية الدراسات العليا. جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج ٢٠١٠م).

### أهداف البحث:

- معرفة كيفية تطوير مواد تعليم اللغة العربية في ضوء المنهج على أساس مستوى الوحدة التعليمية (KTSP).

- معرفة فعالية مواد تعليم اللغة العربية في ضوء المنهج على أساس مستوى الوحدة التعليمية (KTSP).

### منهجية البحث :

مدخل هذا البحث هو الكمي، وأما منهجيته هو الكيفي

### نتيجة البحث :

- إن اجراءات تطوير مواد تعليم اللغة العربية في ضوء المنهج على أساس مستوى الوحدة التعليمية (KTSP) هي الدراسة المبدئية لتحليل الاحتياجات، والتخطيط والتطوير، وتحكيم الخبراء، والتجربة المحددة، والتجربة الموسعة، والتصحيح والتعديل النهائي.

- إن نتائج تحليل البحث تدل على فعالة المواد المطورة، بحيث حصلت على درجة جيد وهذه المواد المطورة ذات جاذبية وتلائم احتياج الدارسين.

الفرق هذا البحث بالبحث الذي أقامه محمد يوسف هدايت، أن بحثه المواد مطورة في ضوء المنهج على أساس مستوى الوحدة التعليمية. أما البحث الذي سيقوم به الباحث أن المواد المطورة على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة.

### ٢. محمد قوس الأمل

الموضوع : " تطوير مادة تعليم اللغة العربية المبنية على المنهج مستوى الوحدة الدراسية". رسالة ماجستير غير منشورة (مالانج: كلية الدراسات العليا. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٠ م)

### أهداف البحث :

- معرفة كيفية تطوير مواد تعليم اللغة العربية المبنية على المنهج مستوى الوحدة الدراسية

- معرفة فعالة تطوير مواد تعليم اللغة العربية المبنية على المنهج مستوى الوحدة

الدراسية

**منهجية البحث :**

مدخل هذا البحث هو الكيفي والكمي، وأما منهجيته هو التطويري والتجريبي

**نتيجة البحث :**

- إن اجراءات تطوير مادة تعليم اللغة العربية المبنية على المنهج مستوى الوحدة

الدراسية هي القوة والمشكلة، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، تصديق

التصميم، تنقيحات التصميم، تجربة المنتج والتنقيحات.

- النتائج التي حصل عليها مجموعة التجريبية في الاختبار القبلي والبعدي قد

وجد بينهما وتعزي إلى أثر المتغير التجريبي. لذلك أن تطوير مادة تعليم اللغة

العربية فعال لترقية مهارة الطلاب في الكتابة.

الفرق هذا البحث بالبحث الذي أقامه محمد قوس الأمل، أن بحثه المادة

مطورة على أساس منهج مستوى الوحدة الدراسية. وأما البحث الذي سيقوم به

الباحث، المواد مطورة على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة.

**٣. إيكاً نور جنة**

**الموضوع :** "تطوير مادة اللغة العربية في مدرسة المعارف المتوسطة الإسلامية

الأولى سنجاساري مالانج باستخدام المنهج ٢٠١٣" رسالة ماجستير غير

منشورة (مالانج: كلية الدراسات العليا. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية بمالانج، ٢٠١٠ م)

### أهداف البحث :

- معرفة موصفات تطوير مادة اللغة العربية في مدرسة المعارف المتوسطة الإسلامية الأولى سنجاساري مالانج باستخدام المنهج ٢٠١٣
- معرفة فعالة مادة اللغة العربية في مدرسة المعارف المتوسطة الإسلامية الأولى سنجاساري مالانج باستخدام المنهج ٢٠١٣

### منهجية البحث :

مدخل هذا البحث هو الكيفي والكمي، وأما منهجيته هو التطويري والتجريبي

### نتيجة البحث :

- إن مواصفات مادة اللغة العربية المطورة في مدرسة المعارف الأولى المتوسطة الإسلاميو الحكومية سنجاساري مالانج يحتوي على ستة المواضيع هي : التعارف وفي المدرسة والألوان والعنوان والبيت والأسرة، الكتاب المطور للمحتوى مدرسة المتوسطة للطلاب غير الناطقين بها في تعليم اللغة العربية، الكتاب مطور من الكتاب تعليم اللغة العربية على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣ والكتاب تعليم اللغة العربية على أساس المنهج المستوى وحدة التعليمية، تستخدم الباحثة اللغة البسيطة لسهولة فهم الطلاب فيه مقترحات بكيفية إجراء عملية تعليم والتوجهات العامة للمعلم اللغة العربية والتعريف بأهداف كل درس من دروس الكتاب والمفردات مقدم بالصورة جذابة.
- مادة اللغة العربية المطورة فعالة في عملية التعليم اللغة العربية، وذلك بالنظر إلى نتائج الاختبار الطلاب. واستخدمت الباحثة الاختبار t أي (t-test) للمجموعة الواحدة. ونتيجة تحليل يدل على أن تعليم اللغة العربية باستخدام

مادة اللغة العربية المطورة فعالة، خاصة للطلاب فصل السابع (ب) من في مدرسة المعارف الأولى المتوسطة الإسلامية سنحاساري مالانج.

الفرق هذا البحث بالبحث الذي أقامتها إيكنا نور جنة، أن بحثها المادة مطورة باستخدام المنهج ٢٠١٣. وأما البحث الذي سيقومه الباحث المواد مطورة على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة، أي أن البحث الذي أقامتها إيكنا نور جنة أعم من البحث الذي سيقومه الباحث.

وأما الفرق الأساسي هذا البحث مع البحوث السابقة أن البحث المواد التعليمية مطورة على أساس المنهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة في للفصل الثامن بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة.

#### ط. تحديد المصطلحات

سيقدم الباحث في هذا البحث بعض المصطلحات وهي المصطلحات التي تتعلق بالأمور التالية :

١. التطوير هو مصدر من الفعل الثلاثي المزيد، أي طوره بمعنى : حوّله من طور إلى طور، وهو مشتق من الطور.<sup>١٢</sup> ويراد بالباحث هنا بتطوير مواد تعليم اللغة العربية في المدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو.

<sup>١٢</sup> إبراهيم مصطفى وآخرون، المعجم الوسيط، (استنبول- تركيا: المكتبة الإسلامية للنشر والتوزيع، دون السنة)، ص. ٥٦٩.

٢. المواد التعليمية هي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تعليمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية. وهي مضمون الذي يتعلمها الطلاب في علم ما.<sup>١٣</sup>
٣. المنهج ٢٠١٣ هو المنهج المطور لترقية ولتوازن القدرة الخفيفة والثقيلة من الوجدانيات والمهاريات والمعلومات.<sup>١٤</sup>
٤. الشخصية هي كل الدرجات من الفكرة والقول والسلوك أو العمل التي تكون المرأ.<sup>١٥</sup>

<sup>١٣</sup>عبد الرحمن إبراهيم الفوزان وآخرون، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الجانب النظري، (دون المدينة: مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٣٢٣ هـ)، ص. ١١١

<sup>١٤</sup>M. Fadlillah, *Implementasi Kurikulum 2013*....., hal. 16

<sup>١٥</sup>Abdullah, *Pendidikan Karakter di MAN 2 Banjarmasin*, "Inferensi" Jurnal Penelitian sosial kegamaan vol: 09, no : 02 Tahun 2015.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

المبحث الأول : المواد التعليمية

#### أ. مفهوم المواد التعليمية

عرف رشدي أحمد طعيمة أن المادة التعليمية هي مجموعة البرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلبة بها والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد إكسابها إياها بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.<sup>١٦</sup>

وبين فنن أن المواد التعليمية مجموعة من الأدوات أو الدروس المصممة المنظمة التي سيستخدمها المعلم والمتعلم في العملية التعليمية.<sup>١٧</sup> وهي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تعليمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية. وهي مضمون الذي يتعلمها الطلاب في علم ما،<sup>١٨</sup>

#### ب. خطوات عامة لإعداد المواد التعليمية

لكي نسهم في تسهيل مهمة إعداد المواد التعليمية لابد من الإشارة إلى أن هناك أصنافاً كثيرة من المواد التعليمية التي يمكن توظيفها واستخدامها لخدمة عمليتي التعليم

<sup>١٦</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (جامعة أم القرى: معهد اللغة العربية، دون السنة)، ص. ٢٠٢.

<sup>١٧</sup> Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif* (Jogyakarta: DIVA Press, Cet. VIII 2015) hal. 17

<sup>١٨</sup> عبد الرحمن إبراهيم الفوزان وآخرون، المرجع السابق، ص. ١١١

والتعلم بفعالية، وأن التنوع والاختلاف والكثرة يجعل من الصعوبة بمكان وضع خطة واحدة ، أو اتباع خطوات ثابتة لتصميم وإنتاج كافة المواد التعليمية ، لأن كل مادة تتطلب عند إنتاجها مهارات وإجراءات خاصة فالخطوات التي تتبع لإنتاج شرائح أو مجسمات مثلا تختلف عن خطوات إنتاج التسجيلات الصوتية ... ولكن رغم ذلك يمكن أن نشير فيما يلي إلى بعض الخطوات كمبادئ عامة مشتركة ينبغي اتباعها عند إنتاج معظم المواد التعليمية:

### ١. تحديد الهدف من المادة التعليمية

عند إنتاج أية مادة تعليمية لابد بداية من تحديد الأهداف التي يجب تحقيقها، وتحديد ماذا نريد من المادة التعليمية أن تحققه؟، فتحديد الهدف من المادة التعليمية يسهل عملية الإنتاج من خلال تحديد المحتويات الأساسية للمادة التعليمية بشكل مناسب ، وغني عن القول إن معرفة الهدف ومحتوى المادة التعليمية يقلل من الإهدار في الجهد والمال والوقت.

### ٢. تحديد طريقة التعليم أو التعلم

لدينا كما نعرف أساليب وطرق كثيرة للتعليم والتعلم ، لكل منها المواد التعليمية التي تناسبه فلا بد من تحديد الهدف من إنتاج الوسيلة والطريقة التي ستستخدم معها ، فهي فقط لعرض معلومات وخبرات ، أم اكتشاف نتائج وخبرات جديدة ، أو لتحليل خبرات إلى عوامل معينة؟. وغير ذلك ، كما يمكن اختيار نمط التعلم المناسب لكل من : المتعلمين وطبيعة المادة التعليمية ولا بد من الابتكار والتجديد في الأنماط المختارة.

### ٣. تحديد الإمكانيات المتاحة

الإمكانيات التي نحتاجها لإنتاج المواد التعليمية كثيرة أهمها أجهزة عرض وإنتاج تلك المواد مثل : الكاميرات ، وأجهزة إنتاج الشفافيات وأجهزة الكمبيوتر المتطورة ، والطابعات الملونة المتقدمة ، والمواد المساعدة لذلك مثل : الأفلام المناسبة ، والألوان الخاصة بكل مادة تعليمية والشفافيات المختلفة ، والأفلام المتنوعة ، وغيرها من الأدوات والخامات والمهارات المطلوبة.

### ٤. تحديد شكل المادة التعليمية

- هناك العديد من أشكال صياغة المواد التعليمية منها: الكتابة ، أو الرسم، أو الصور... أو أكثر من شكل معا ، مع مراعاة الآتي:
- الصدق العلمي للمحتوى
  - البساطة وعدم التعقيد ، بحيث تشتمل على فكرة أو مفهوم واحد وألا يزيد عدد العناصر المصورة فيها عن ثلاثة أو أربعة عناصر.
  - وجود عنوان قصير في أعلى المنتج من ٣ - ٥ كلمات.
  - الاعتماد على الرسوم قدر الإمكان.

### ٥. إعداد مخطط كروكي

يشتمل على المواصفات الكاملة المرغوب تحقيقها للمادة التعليمية المطلوب إنتاجها ، مع مراعاة النواحي الفنية المناسبة للمادة المنتجة. نشاط :

الزمن المقترح للنشاط ٢٠ دقيقة يقسم المتدربين إلى مجموعات صغيرة ( ٤

مجموعات ) تقوم كل مجموعة بتلخيص أهم الأسس التي يجب مراعاتها عند إنتاج المواد التعليمية وتطبيق خطوات الانتاج الأساسية على نوع محدد من المواد التعليمية مثل : الشفافية ، والشرائح ، والصور ، والمواد الصوتية.<sup>١٩</sup>

### ج. أساسيات مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

يقصد بمواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الدارسين بها، وكذلك الاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم. وأخير المهارات الحركية التي يراد اكسابهم إياها، بهدف النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج. والحديث عن المواد تعليم اللغة العربية يتطرق إلى أمرين أحدهما اختياره والآخر تنظيمه.

كتب رشدي أحمد طعيمة ناقلا لقول نيكولاس أن اختيار المواد التعليمية مجموعة من المعايير التي فيما يلي:<sup>٢٠</sup>

١. معيار الصدق (Validity) أنه تعتبر المواد صادقا عند ما يكون واقعا وأصيلا وصحيحا علميا فضلا عن تمثيه من الأهداف الموضوعية.
٢. معيار الأهمية (Significance) أنه تعتبر المواد مهما عندما يكون ذا قيمة في حياة الدروس اليومية، مع تغطية الجوانب المختلفة من ميادين المعرفة والقيم والمهارات مهتما بتنمية المهارات العقلية، وأساليب تنظيم المعرفة أو جعلها مقيدة للمتعلم أو تنمية الاتجاهات الإيجابية لديه.

<sup>19</sup>Mervad.gamal, <http://eduhelwan.ibda3org/t3-topic>, diakses 14 Desember 2016, Pukul . 16:25

<sup>٢٠</sup>محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات الأخرى، (جامعة أم القرى،

مكة المكرمة: ١٩٨٣م)، ص. ٩

٣. معيار الميول والاهتمامات (Interest) وتكون المواد متمشية مع اهتمامات الدارس عندما يختار على أساس من دراسات هذه الاهتمامات والميول فيعطيهما الأولية دون التضحية بالطبع بما يعتبر مهما لهم.

٤. معيار القابلية للتعلم (Learnability) وتكون المواد قابلة للتعلم عندما يراعى قدرات الدارسين، متمشية مع الفروق الفردية بينهم، مراعية لمبادئ التدرج عن غرض المواد التعليمية.

٥. معيار العالمية وتكون المواد جيدا عندما تشمل أنماط من التعلم لا تعترف بالحدود الجغرافية بين البشر، وبقدر تعكس المواد الصيغة المحلية للمجتمع ينبغي أن يربط الدارس بالعالم المعاصر من حوله.

#### د. أساسيات إعداد مواد وكتب تعليم اللغة العربية

فإذا نظرنا إلى ميدان التعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها لوجدنا أننا أمام أمرين فيما يتصل بالمواد التعليمية:

١. إما أن نختار من المواد والكتب المطروحة في الميدان، وفي هذه الحالة تقابلنا صعوبتين: أولهما ما وجه إلى هذه المواد والكتب من انتقادات كثيرة. وثانيتهما عدم وجود معايير إجرائية متفق عليها للاختيار السليم.

٢. وإما أن نقوم بإعداد مواد جديدة، وفي هذه الحالة تقابلنا صعوبة تتمثل في قلة الدراسات والممارسات العلمية التي تضع بين أيدينا الأسس والمبادئ التي ينبغي أن تحكم هذه الإعداد.

وعلى أية حال نجد أنفسنا في حاجة شديدة إلى مجموعة من المبادئ والأسس والمنطقات، توجهنا وترشد خطواتنا على طريقة إعداد مواد تعليمية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بشكل علمي ومقبول.

رأى محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة هناك أربعة جوانب مهمة ينبغي أن تنطلق في ضوءها أية مادة تعليمية فهي الجانب النفسي، الجانب الثقافي، الجانب التربوي، الجانب اللغوي.<sup>٢١</sup> وأما ناصر عبد الله مع عبد الحميد عبد الله جمعا هذه الجوانب أو الأسس التي يجب مراعاتها عند إعداد كتاب تعليم العربية للناطقين بغيرها إلى الثلاث وهي: الأسس الثقافية والاجتماعية، الأسس السيكولوجية، الأسس اللغوية والتربوية. وفيما يلي نتناول كل أساس بالتفصيل وكيفية مراعاته عند إعداد كتب تعليم العربية للناطقين بغيرها:<sup>٢٢</sup>

### ١. الأسس الثقافية والاجتماعية

عند حديثنا عن الجانب الثقافي كأساس من أسس إعداد المواد التعليمية لتعليم العربية لغير الناطقين بها سوف نتناول النقاط الآتية:

(أ) مفهوم الثقافة بوجه عام ومفهوم الثقافة الإسلامية بوجه خاص.

فالثقافة بوجه عام تراد بأنها الأفكار والمثل والمعتقدات والمفاهيم والاتجاهات والعادات والتقليدات التي تسود في مجتمع إلى المجتمعات، وبعبارة أخرى تعني الثقافة كل ما صنعه الإنسان بعقله ويده. ويعرفها

<sup>٢١</sup> المرجع نفسه، ص. ٢٧-٢٨

<sup>٢٢</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله. المرجع السابق، ص. ١٩-٤٨

فرنسيس عبد النور قائلا: " ونقصد بثقافة شعب كل الأفكار والمؤسسات والنظام الإجتماعية والعادات والتقاليد التي خلقها الإنسان لنفسه، وبدون الثقافة يصبح الإنسان كائنا بيولوجيا فقط يسلك كما تسلك الحيوانات.

أما الثقافة الإسلامية فتعني المعتقدات والمفاهيم والمبادئ والقيم وأتماط السلوك التي يقرها الدين الإسلامي متمثلا في القرآن الكريم والسنة النبوية الشريفة، ومن ثم فإن هذه الثقافة تقتصر على المجتمعات الإسلامية بغض النظر عن المكان والزمان.

وتراد بالثقافة على وجه خاص أي كل العناصر الثقافية التي تحكم سلوك فريق معين أو فئة معينة من المجتمع، مثل: القضاء، أعضاء السلك الدبلوماسي، أساتذ الجامعات.

### ب) خصائص الثقافة

إن من خصائص الثقافة الأول أنها مكتسبة، أي أن الإنسان عندما يأتي إلى مجتمع من المجتمعات فإنه يستطيع أن يكتسبها ويتفاعل معها، كذلك فإن الإنسان يولد عديم الثقافة، ولم تكن لديه فكرة عن عادات مجتمعه أو ثقافته، وأنه بعد أن ينمو ويشب يستطيع أن يكتسب عادات مجتمعه، اتجاهاته وهذا لا يحدث إلا بعد فترة من العيش. وليس معنى هذا أن الإنسان عندما يعيش في مجتمعه أنه يكتسب ثقافته منه ولا يخرج عنها بل من الممكن أن يكتسب ثقافات أخرى من خلال

معايشته لبعض الأفراد أو المجتمعات الأخرى، فالثقافة تتسم بأنها مكتسبة بمعنى أن الشخص يكتسبها من خلال المعاشة مع المجتمع. ومن ثم الثاني أنها خاصة إنسانية، أي امتاز الإنسان عن غيره من سائر المخلوقات بالعقل والتفكير الذين من خلالهما استطاع أن يتغلب على مشكلاته التي تواجهه في حياته، (كما استطاع أن يخترع اللغة ويستخدم الرموز ويبتكر كثير من وسائل الاتصال، ولقد مكنه ذلك من الاستفادة من تجارب غيره ممن عاشوا قبله في سائر الميادين). ومع ذلك ينبغي عند تصميم الكتاب المدرسي أن يراعي تلك السمة، بمعنى أن يمكن الدارس اللغة العربية من تنمية قدراته العقلية، وذلك بأن يقدم له الطرق التي تساعده على تنمية التفكير السليم، من خلال اختيار موضوعات القراءة، وكثرة التدريبات التي تدفعه وتحثه على التفكير من أجل الوصول إلى الحلول المطلوبة. والثالث أنها التغيير والتفاعل المستمر، أي أنه لا يمكن لأي مجتمع من المجتمعات أن يظل حبيس الثقافة التي اكتسبها منذ زمن طويل، وإلا سيظل مجتمعا راكدا، ومن ثم يحكم عليه بالتخلف لأنه لا يستطيع مسايرة ركب الحضارة، ومن ثم وجب عليه أن يتغير ويتطور كي يضمن بقاءه، لذا قيل (ينبغي أن تتغير الثقافة وتتكيف مع القوى التي خارج الثقافة نفسها).

### ج) علاقة الثقافة بتعليم العربية لغير الناطقين بها

لم تعد العلاقة بين اللغة والثقافة في حاجات لشرح أو إيضاح، فاللغة عنصر أساسي من عناصر الثقافة، فنحن نعبر عن الثقافة باللغة،

ولا يمكننا أن نتحدث باللغة بمغزل عن الثقافة، فاللغة وعاء الثقافة، وهي الوسيلة الأولى في التعبير عن الثقافة، ومن هنا تظهر لنا العلاقة بين الثقافة واللغة، أما علاقة الثقافة بتعليم اللغة للأجانب، فإن فهم الثقافة المجتمعي الإسلامي تعد جزءاً أساسياً من تعلم اللغة، ولذلك قيل: إن دارس اللغة الأجنبية لا بد له إن كان يرغب في إتقانها جيداً، من أن يتعرف على حضارة المجتمع الذي يتكلم أفرادها تلك اللغة تعرفاً كافياً يعصمه من الوقوع في زلل بالغ الخطورة، ومن ثم فإن تعلم لغة أجنبية هو تعلم حضارة أصحاب تلك اللغة.

(د) الأمور التي ينبغي مراعاتها عند إعداد المحتوى الثقافي في كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها

وعند إعداد كتاب لتعليم العربية للأجانب فينبغي أن يكون له طابع إجتماعي وثقافي إسلامي، بمعنى أنه يخدم لغتنا وثقافتنا وذلك من خلال مراعاة الآتي:

- أن يكون محتواه عربياً إسلامياً، وذلك بأن تقدم الموضوعات التي تناول هذا الجانب بصورة حقيقية غير مشوهة، وبصورة مبسطة تعين الدارس على فهم حقيقة الثقافة الإسلامية.
- أن يتضمن المحتوى التعليمي للكتاب عناصر الثقافة المادية والمعنوية بصورة تتناسب وأغراض الدارسين الأجانب.

- ضرورة الاهتمام بالتراث العربي وخصائصه التي على رأسها الطابع الإنساني ورفع مكانة العلمي والعلماء، ولا يقصد بالتراث هنا اللغة العربية والأسلوب الجزل، وإنما نعني به الجوانب الثقافية التي تفيد الدارس الأجنبي وتعطيه فكرة عن حقبة الثقافة العربية وأصولها.
- انتقاء الثقافة العربية في ضوء حاجات الدارسين واهتمامهم من تعلم اللغة والثقافة، حيث إن الثقافة كثيرة ومتعددة ومتشعبة، ومن الصعب أن نقدمها كلها للدارسين الأجانب ومن ثم ينبغي أن ننتقي منها ما يتناسب مع الدارسين.
- التدرج في تقديم الثقافة من المحسوس إلى المعنوي، ومن البسيط إلى المركب، ومن الجزء إلى الكل.
- الاهتمام بالثقافة الإسلامية وتوضيفها في التصحيح المفاهيم الخاطئة عند الدارسين الأجانب وتعديل الاتجاهات السلبية نحوها.
- مراعاة التغييرات الثقافية والاجتماعية التي تطرأ على ثقافتنا، وهذا يتطلب أن يكون المنهج مرنا بحيث يمكن تكييف الموضوعات مع التغييرات التي تحدث داخل المجتمع الإسلامي.
- تقديم الصورة عن عموميات الثقافة العربية وخصوصياتها، أي لا يشتمل الكتاب على نوع واحد من الثقافة.
- إن للدارسين أغراضا من تعلم اللغة والثقافة، ولكن لأصحاب اللغة أيضا أغراضا من تعليم لغتهم ونشر ثقافتهم، لذا فالحرص في المادة على تحقيق الجانبين أمر مهم.

- تزويد الدارسين بالاتجاهات الإسلامية والاتجاهات العلمية المناسبة،  
مثل: التحرر من الخرافات، وتنمية الأفق العقلي وسعته..إلخ.
- احترام الثقافات الأخرى، وعدم إصدار أحكام ضدها.
- مراعاة تقديم الجانب الثقافي في الكتاب المدرسي بما يتناسب عمر  
الدارس ومستواه الفكري والثقافي.
- مساعدة الدارسين على عملية التطبيع الاجتماعي، فهو المحور التي  
تركز عليه، وأنه أولا وأخيرا هو الهدف من العملية التعليمية، فما  
قامت هذه العملية إلا من أجل تحقيق أهداف معينة لدى المتعلم،  
ومن ثم فإن معرفة خصائص المتعلم النفسية والعالية تعد مطلبا ضروريا  
عند إعداد محتوى المناهج الدراسية.

## ٢. الأسس السيكلوجية

- من الشروط النفسية التي يجب مراعاتها عند تصميم الكتاب المدرسي  
نستخلصها كما يلي:
- أن يكون الكتاب مناسبا لمستوى الدارسين فكريا.
- أن يراعي المبدأ الفروق الفردية
- أن يثير الدارس التفكير ويساعد على تنميته بما يساعده على اكتساب اللغة  
الأجنبية (العربية)
- أن تبنى المادة العلمية وفق استعدادات الدارسين وقدراتهم.
- أن يشبع دوافعهم ويرضى رغباتهم ويناسب ميولهم، بمعنى أن يدرس أو يعرف  
الميل والدوافع العامة للدارسين الذين يؤلف لهم الكتاب.

- أن يكون المؤلف على علم بخصائص الدارسين النفسية، وأن يعطى بما يناسب هذه الخصائص، كما عليه أن يستفيد من نتائج الدراسات النفسية في هذا الميدان.
- أن يراعي عند التأليف المرحلة العمرية التي يؤلف لها، فالصغير غير الكبير في اكتسابه للغة الأجنبية.
- أن تؤلف الكتب للموهوبين في الذكاء، وكتب أخرى لمتوسط الذكاء ومن دونهم.
- أن تهيء المادة المقدمة في الكتاب المدرسي مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة
- أن تحفز المادة الدارس على استخدام اللغة في موافقها الطبيعية.
- أن يراعي التكامل في المادة بين الكتاب الأساسي ومصاحبته.
- أن يقدم مادة علمية من الموافق الحياتية التي تساعد الدارس على التكيف مع الناطق الأصلي للغة.
- أن يعين الكتاب على تكوين الاتجاهات والقيم المرغوب فيها لدى الدارسين.

### ٣. الأسس اللغوية والتربوية

ويقصد بهذا الجانب المادة اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي تقدم في كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة للدارسين.

وتناول اللغة المقدمة في كتب العربية كلغة ثانية تقدم على المستوى اللغوي والمستوى التربوي، فمثلا عند تقديم التراكيب العربية يلزم معرفة أي نوع من الجمل يقدم ؟ هل الاسمية أو الفعلية ؟ وهل تبدأ بالسيط أو المركبة ؟ الإجابة من هذه الأسئلة من الصعب تناولها لغويا بمعزل عن الجانب التربوي، ومن ثم رأينا أن هذين الأساسين (اللغوي/التربوي) يعدان أساسا واحدا وإن كان لكل منهما وظيفته ولكن من الصعب الفعل بينهما نظرا لتداخلهما، ولذا فضلنا تقديمهما كأساس واحد، وإن كان بعض الباحثين فصل بينهما، لكن لكل باحث وجهة نظر عند تقديمه للموضوع وفلسفة الخاصة التي يميل إليها.

### المبحث الثاني : منهج ٢٠١٣

#### أ. مفهوم منهج ٢٠١٣

إن منهج ٢٠١٣ هو المنهج المطور لترقية ولتوازن بين المهارات المادية و غير المادية في السلوكية والمهارية والمعرفية . وهذا المنهج متطور من المناهج الدراسية السابقة، إما المنهج على أساس الكفاءة القائم (KBK) الذي بدأ عام ٢٠٠٤، والمنهج الدراسي على أساس مستوى وحدة التربية (KTSP) في عام ٢٠٠٦ وبالطبع إن في الجديد في منهج ٢٠١٣ هو الزيادة والتوازن بين المهارات المادية والمهارات غير المادية وتشتمل فيها جوانب الكفاءة الموافق والمهارات والمعرفة. ثم التغيير محل الكفاءة من اختصاص المستندة من المواضيع إلى ضده، وهي تطوير مواضيع من الكفاءة. وكذلك وصف التعليم مواضيعيا تكامليا في جميع مواد دراسية. وبالتالي يمكن القول بأن منهج ٢٠١٣ هو

المنهج التي وضع لتحسين وتحقيق التوازن بين قدرة المهارات المادية والمهارات غير المادية في شكل الموافق والمهارات والمعارف.<sup>٢٣</sup>

يكون هذا المنهج تكميلا لمنهج مستوى وحدة التربية (KTSP) في السنة ٢٠٠٦ الذي لا يزال توجد بعض العيوب في تنفيذه، مثل :

١. من ناحية المحتوى، كان محتوى المنهج مكتظة بكثرة الموضوعات وتنوعها وكذلك تتصف بأن المستوى صعوبتها ليس مناسباً بمستوى سن الطلاب.
٢. لم يكن المنهج متكاملًا على أساس الكفاءة وفقا لمتطلبات الوظيفة والأهداف التربوية الوطنية.
٣. لم يتصور المنهج مجالات اختصاص الموافق والمهارات والمعارف.
٤. لم يتم استيعاب بعض الكفاءات المطلوبة وفقا لتطور الاحتياجات على سبيل المثال: التربية السلوك، طريقة التعليم الفعال، والتوازن بين المهارات المعارف وروح المبادرة في هذا المنهج.
٥. لم يكن المنهج يتميز بحساسية واستجابة للتغير الاجتماعي على المستويات المحلية والوطنية والعالمية.
٦. لم يتم مراحل التعليم التفصيلي في تنفيذ عملية التعليم بسبب إلى تفسيرات متنوعة وتؤدي إلى التعليم المركز من المعلم.
٧. معايير التقويم لم يؤد إلى التقويم على أساس الكفاءة، عملية ونتيجة.
٨. يحتاج هذا المنهج إلى الوثائق التفصيلية حتى لا يؤدي إلى تفسيرات متعددة.<sup>٢٤</sup>

<sup>23</sup>M. Fadillah. *Implementasi Kurikulum 2013*....., hal. 16

<sup>24</sup>Ibid, hal. 23-24

في هذا السياق، إن مناهج ٢٠١٣ تسعى لمواصلة غرس القيم التي تنعكس في الموافق أن تكون مناسبة طرديا مع المهارات المكتسبة لدى الطلبة من المعرفة في المدرسة. وبعبارة أخرى، بين المهارات المادية وغير المادية يمكن أن تكون جزءا لا يتجزأ بطريقة متوازنة، جنبا إلى جنب، ويمكن تطبيقها في الحياة اليومية. وبوجود منهج ٢٠١٣، يرجى أن يكتسب الطلاب الكفاءة الموافق والمهارات والمعارف بما يزيد ويتطور وفقا لمستوى تعليمهم وتكون قادرة على التأثير وتحديد النجاح في الحياة في وقت لاحق.

#### ب. خصائص منهج ٢٠١٣

تم تصميم منهج ٢٠١٣ مع الخصائص التالية:<sup>٢٥</sup>

١. وضع التوازن بين التنمية الروحية والاجتماعية للموافق والفضول والإبداع والتعاون مع قدراتهم الفكرية والحركية.
٢. المدارس الدينية هي جزء من المجتمع الذي يوفر تجربة التعلم المخطط له، والطلاب يطبقون ما يتعلمونه في المدرسة إلى المجتمع ويستخدمون المجتمع كمصدر التعلم.
٣. تطوير الموافق والمعرفة والمهارات وتطبيقها في مجتمع متنوعة من الحالات في المدارس والمجتمع.
٤. إعطاء الوقت الكافي لتطوير الموافق والمعرفة والمهارات.
٥. الكفاءة في هذا المنهج يتكون من الكفاءات الرئيسية والكفاءات الأساسية.

<sup>25</sup>Direktur Jendral Pendidikan Islam, *SK Kemenag*, hal. 5

٦. الكفاءات الرئيسية في الصف صارت عنصرا من عناصر الكفاءات الأساسية المنظمة، وبها يتطور جميع الكفاءات الأساسية وعمليات التعلم لتنمية تلك الكفاءات المذكورة فيها.

٧. تطوير الكفاءات الأساسية يقوم على المبدأ التراكمي، ويؤكد يتوع بين المواضيع والمستويات التعليمية.

بالنظر إلى الخصائص السابقة رأى الباحث أن خصائص منهج ٢٠١٣ الأساسية هي قدرة المعلم على معرفة العوامل الكثيرة، لأن الطلاب في هذا الزمان يبحثون عن المعلومات بالسهولة من خلال تطوير التكنولوجيا والمعلومات. أما بالنسبة للطلبة فأن المعلم تشجعهم على مسؤولياتهم في البيئة، ومهارات التعامل بينهم وبين الأفراد، ولديهم قدرة على التفكير الانتقادي.

### ج. أهداف منهج ٢٠١٣

وفيما يتعلق بأهداف منهج ٢٠١٣ خاصة يمكن وصفها على النحو التالي :

١. تحسين نوعية التعليم من خلال تحقيق التوازن بين المهارات المادية وغير المادية من خلال القدرة على الموافق والمهارات والمعرفة لمواجهة التحديات العالمية المتنامية.

٢. إنشاء وتحسين المواد البشرية المنتجة والخلافة والمبتكرة مثل تنمية رأس المال للأمة والبلاد إندونيسيا.

٣. تخفيف المربين في تقديم وإعداد المواد التعليمية والإدارة، لأنه قد أنشأت الحكومية جميع مكونات المنهج جنباً إلى جنب مع الكتب المدرسية المستخدمة في التعليم.

٤. زيادة مشاركة الحكومة المركزية والحكومات المحلية وكذلك المواطنين على قدم المساواة في تحديد ومراقبة جودة تنفيذ المنهج على مستوى الوحدة.

٥. تشجيع المنافسة العادلة بين الوحدات التعليمية حول جودة التعليم المراد تحقيقها. لأنه يتم منح المدارس المرنة لتطوير المنهج الدراسي لعام ٢٠١٣ وفقاً لشروط وحدة التعليم واحتياجات الطلبة وإمكانات المنطقة.

وتعتمد هذه الأهداف على تحليل تطور منهج ٢٠١٣ التي روجت من قبل وزارة التعليم والثقافة. وبالنظر إلى بعض الأهداف في منهج ٢٠١٣ يمكن أن يفهم أن الهدف العام هو تقريبا نفس الغرض في المنهج الدراسي على أساس مستوى وحدة التربية (KTSP)، فقط في المنهج الدراسية ٢٠١٣ أعدت الحكومة الكتب الدراسية لجميع عملية التعليم ومحاولة لتحسين المهارات المادية وغير المادية من الطلبة بطريقة متوازنة ومستمرة.<sup>٢٦</sup>

#### د. مبادئ منهج ٢٠١٣

المبادئ التي ستوجه تطوير المناهج الدراسية في منهج ٢٠١٣ هي نفس مبادئ تطوير المنهج الدراسي على أساس مستوى وحدة التربية (KTSP) كما سبق ذكره في التنظيم الوزاري رقم A81 التعليم والثقافة في عام ٢٠١٣ عن تنفيذ المنهج الدراسي ٢٠١٣. وفيما يلي بعض مبادئه :

<sup>26</sup>M. Fadillah. *Implementasi Kurikulum 2013*....., hal. 25-26

١. زيادة الإيمان والتقوى والطابع النبيل
  ٢. الحاجة إلى الكفاءة في المستقبل
  ٣. زيادة الأعباء والمعلومات والاهتمام وفقا لمستوى التنمية وقدرات الطلبة
  ٤. مراعاة تنوع إمكانات وخصائص المنطقة والبيئة
  ٥. توفير متطلبات التنمية الإقليمية والوطنية
  ٦. توفير متطلبات عالم العمل
  ٧. تطوير العلوم وتحقيق تقدمها، والفن
  ٨. الدين
  ٩. ديناميات التنمية الاجتماعية
  ١٠. الوحدة الوطنية والقيم الوطنية
  ١١. الظروف الاجتماعية والثقافية المحلية
  ١٢. المساواة بين الجنسين
  ١٣. خصائص الوحدة التعليمية.<sup>٢٧</sup>
- هـ. أسس منهج ٢٠١٣

تم إعداد المنهج ٢٠١٣ الدراسي مبني على الأسس التالية:<sup>٢٨</sup>

### ١. الأسس الفلسفي

ويستند منهج ٢٠١٣ الدراسي في الأساس الفلسفي حول طبيعة الإطار

التنمية الحقيقية. في هذا السياق، والأسس الفلسفية لمنهج ٢٠١٣ الدراسي :

<sup>27</sup>Ibid, hal. 26-29

<sup>28</sup>Ibid, hal. 29-30

(١) التعليم القائم على القيم النبيلة، وقيمة الاحتياجات الأكاديمية للطلاب والمجتمع. (٢) تطوير المناهج الدراسية لتطوير الكفايات.

## ٢. الأسس القانوني

الجانب القانوني هو الأساس الذي يتم استخدامه بمثابة مظلة القانون في إعداد وتطوير المناهج. والأسس القانونية المستخدمة في إعداد منهج ٢٠١٣ هي: (١) قانون رقم ٢٠ لسنة ٢٠١٣ عن نظام التعليم الوطني، (٢) قطاع التعليم ٢٠١٠-٢٠١٤ الذي يحتوي على تغييرات منهجية التعلم وهيكل المناهج، (٣) قرار رئيس الجمهورية رقم ١ لسنة ٢٠١٠ عن التعجيل بتنفيذ أولويات التنمية الوطنية: تحسين المناهج الدراسية ومنهجية التعلم النشط القائم على القيم الثقافية للأمة لتشكيل شخصية القدرة التنافس للبلاد، (٤) رقم ٣٢ بشأن تعديل اللائحة ٢٠١٣ الحكومية رقم ٨١ لسنة ٢٠٠٥ بشأن معايير التربية الوطنية، (٥) قرار الوزارة التربية والثقافة رقم ٨١ عن تنفيذ المنهج الدراسي.

## ٣. الأسس النظرية

هو الأساس الذي يبنى على الأفكار والنظريات وآراء العلماء عن عوامل المؤثرة في تكوين هذا منهج ٢٠١٣، والأسس المستخدمة كما يلي :

- المبادئ المتصلة
- نموذج المنهج المؤسسة على الكفاءة
- ليس المنهج إلا الوثيقة
- عملية التعليم تشتمل عملية التعلم ونتائجها

- التقييم الذي يحقق التناسب بين طريقة التقييم والكفايات ومستوى التقييم.

## و. خطة منهج ٢٠١٣ في تعليم اللغة العربية

### ١. مفهوم خطة المنهج

إن لخطة المنهج له عدد من مفاهيم، منها : مفهوم خطة المنهج في منهج الوحدة التعليمية، بأن خطة المنهج هي مجموعة من استعدادات وتنظيم التعليم والفصل مع تقييم نتيجة الإجتبار.<sup>٢٩</sup> أما في منهج ٢٠١٣، خطة المنهج هي استعدادات التعليم في الدرس أو موضوع محدد الذي يتكون فيه الكفاءة الجوهرية والكفاءة الأساسية والدروس التعليمية وعملية التعليم والتقييم وتوزيع الوقت ومصدر تعلم.<sup>٣٠</sup>

### ٢. الكفاءة المنمية في خطة منهج ٢٠١٣ في تعليم اللغة العربية

الكفاءة التي ينمي في خطة منهج ٢٠١٣ في تعليم اللغة العربية للفصل الثامن في الفصل الدراسي الثالث هي الكفاءة الجوهرية والكفاءة الأساسية، فالكفاءة الجوهرية تتكون فيها أربع الكفاءات هي :<sup>٣١</sup>

- تشريف وافتكار الدين الذي يتمسك به المرأ
- تشريف وافتكار السلوك الصدق والانضباط والمسؤولية والاهتمام (التسامح، والتعاون)، والرفق واعتماد على النفس في المعاملة المؤثرة مع المجتمع والعالم.

<sup>29</sup>BSNP, *Panduan Penyusunan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*, (Jakarta: 2006)

<sup>30</sup>M. Fadillah, *Implementasi Kurikulum 2013*.....,hal. 135

<sup>31</sup>*Silabus Pembelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013* Kelas VIII Madrasah Tsanawiyah

- الفهم وتطبيق المعرفة (واقعيًا ومسودة وإجرائيًا) على أساس المعرفة عن العلم والتكنولوجيا وفن الثقافة عن الظاهرة في العيون.
  - التقديم والتحليل على شكل تفصيلي (الاستخدام، والتحليل والخزم والتعديل) وفي مجال المعنوي (الكتابة والقراءة والحساب والتصوير والإنشاء) مناسب بما درس في المدرسة ومن المصادر الأخرى وكلها على وجه النظرية.
- وأما الكفاءة الأساسية المنمية لكل موضوع الدروس فيها أربع الكفاءات: الكفاءة الروحية والاجتماعية والمعرفية والمهنية ومضمونها كما في الجدول التالي :

#### جدول ٢.١ : الكفاءة الأساسية

رقم	موضوع الدرس	نوع الكفاءة الأساسية	مضمون الكفاءة
١.	الساعة	الكفاءة الروحية	- الإيمان أن وجود الدوافع والتفاؤل الداخلي من نعمة الله لتنمية القدرة في اللغة العربية.
		الكفاءة الاجتماعية	- عرض الدوافع والتفاؤل الداخلي لتنمية المهارة اللغوية
		الكفاءة المعرفية	- فهم الصوت والمعنى وفكرة من كلمة وعبارة وجملة العربية مناسبة بتركيب الجملة التي تتعلق بموضوع "الساعة" لسانا وكتابة.

الكفاءة المهنية - تطبيق العبارة لسانا وكتابة.  
والكتابة البسيطة عن موضوع  
"الساعة" باهتمام تركيب  
النص وأسلوب اللغوية  
الصحيحة مناسبة بمقامها.

٢. يومياتنا في الكفاءة الروحية - التنبه عن اهتمام الصدق  
المدرسة واعتماد على النفس أنها كلها  
من نعمة الله عز وجل في  
الاتصال مع مجتمع حول  
المدرسة.

الكفاءة الاجتماعية - عرض الصدق والاعتماد على  
النفس في اتصال مع مجتمع  
حول المدرسة.

الكفاءة المعرفية - فهم الصوت والمعنى والفكرة  
من الكلمة والعبارة وجملة اللغة  
العربية مناسبة بتركيب الجملة  
التي تتعلق بموضوع "يومياتنا  
في المدرسة" لسانا وكتابة.

الكفاءة المهنية - تطبيق العبارة لسانا وكتابة،  
والكتابة البسيطة عن موضوع  
"يومياتنا في المدرسة" باهتمام  
تركيب النص وأسلوب اللغوية  
الصحيحة مناسبة بمقامها.

- 
٣. يومياتنا في الكفاءة الروحية - العمل بالأمانة لأنها نعمة من الله في تطبيق اللغة العربية حول البيت وهي اللغة الاتصالية العامة والمقدمة في البحث عن الخزانة الإسلامية.
- الكفاءة الاجتماعية - عرض المسؤولية في تطبيق اللغة العربية حول البيت لأنها اللغة الاتصالية العامة والمقدمة في البحث عن الخزانة الإسلامية.
- الكفاءة المعرفية - فهم الصوت والمعنى والفكرة من الكلمة والعبارة وجملة اللغة العربية مناسبة بتركيب الجملة التي تتعلق بموضوع "يومياتنا في البيت" لسانا وكتابة.
- الكفاءة مهارية - تطبيق العبارة لسانا وكتابة، والكتابة البسيطة عن موضوع "يومياتنا في البيت" باهتمام تركيب النص وأسلوب اللغوية الصحيحة مناسبة بمقامها.
-

## هـ. أسلوب وأدوات التقييم في منهج ٢٠١٣

أسلوب وأدوات التقييم في منهج ٢٠١٣ ينقسم إلى ثلاثة:

### ١. التقييم الكفاءة الروحية والاجتماعية

يقيم المدرس كفاءة الطلبة في مجال الوجداني بأربع أدوات: بالملاحظة وتقييم النفس وتقييم المتكافئ بين الطلبة واليوميات.

### ٢. تقييم الكفاءة المعرفية

التقييم المعرفي هو التقييم الذي يتعلق بكفاءة معرفة الطلبة. التقييم لهذه الكفاءة بثلاث امتحانات إما بالامتحان التحريري أو الامتحان الشفهي أو العملي.

### ٣. تقييم الكفاءة المهارية

التقييم الحركي هو التقييم الذي يتعلق بكفاءة حركة الطلبة في عملية التعليم. يقيم هذه الكفاءة بتقييم الاجراء.<sup>٣٢</sup>

### ف. المدخل العلمي وكيفية اجراءاته في تعليم اللغة العربية

#### ١. مفهوم المدخل العلمي والخطوات في اجراءاته

المدخل العلمي هو الأساس في تعليم كل الدروس الذي يتكون فيه الخطوات لحصول إلى المعلومات بالملاحظة والاستجواب والسد والتجربة والتوصل، ولكن لا يلزم تطبيق المدخل العلمي مرتب خطواته حسب هذا الترتيب، ولكنه حسب السياق عند تطبيق التعليم.

أما الخطوات في الاجراء فيما يلي :

<sup>32</sup>M. Fadillah, *Implementasi Kurikulum 2013*....., hal. 211-215

- الملاحظة، يرجى على الطلبة في هذه الخطوة بملاحظة ما قدمها المدرس كالأفلام والصور التي تتعلق عن الدرس.
  - الاستجواب، بعد الملاحظة أعد الطلاب الأسئلة على ما قدمها المدرس  
الدرس عند الملاحظة
  - السد، يبدأ الطلبة لسد كل الإجابة من كل المصادر كالكتاب والشبكة الدولية ومن أصدقائهم
  - التجربة، يجرب الطلبة كل معرفتهم من الإجابة التي حصلوها من كل المصادر
  - التواصل، في هذه الخطوة يرجى على الطلبة للتوصل مع مجموعة الأخرى كل معرفاتهم بعد التجربة<sup>٣٣</sup>
٢. تطبيق اجراءات المدخل العلمي في تعليم المهارة اللغوية
- أ) اجراءات المدخل العلمي في تعليم مهارة الاستماع
- الملاحظة، يلاحظ الطلاب الصور والمفردات أو الجمل وكيفية تلفظها كما يلفظها المدرس
  - الاستجواب، الطلبة يتساءل فيما بينهم في مجموعاتهم لحصول إلى الاجابة مما يلاحظون من الصور ويطب بيان زائد من المدرس إن لم تتضح الصور التي عرضها المدرس
  - السد، يسد الطلبة كل الاجابة التي حصلوها بعد الاستجواب من الكتب وأصدقائه أو من بيان زائد من المدرس

<sup>33</sup>Imas Kurniasih & Berlin Sani, *Panduan Membuat Bahan Ajar Buku Teks Pelajaran Sesuai dengan Kurikulum 2013*, (Surabaya: Kata Pena, 2014), hal. 26-44

- التجربة، أن يتلفظ الطلبة المفردات أو العبارات أو الجمل بتلفظ صحيح مع اشارة الصور وتطبيق مناسب بما سمع المفردات أو العبارات أو الجمل.

- التواصل، تطبيق وتظاهر مناسب بالمفردات أو العبارات أو الجمل

ب ( اجراءات المدخل العلمي في تعليم مهارة الكتابة

- الملاحظة، أن يلاحظ الطالب تركيب الجمل المورودة
- الاستجواب، يتساءل الطلبة تركيب الجمل إلى أصدقائهم في مجموعاتهم أو إلى مدرسهم
- السد، أن يقارن ويفرق الطلبة كل تراكيب في استخدامها
- التجربة، أن ينظم الطلبة المفردات أو العبارات أو الجمل ويحصها بتركيب صحيح
- التواصل، أن يركب الطلبة المفردات أو العبارات المورودة إلى الجمل بالقواعد الصحيحة

ج ( اجراءات المدخل العلمي في تعليم مهارة الكلام

- الملاحظة، يلاحظ الطلبة نص الحوار مع فهم المفردات والعبارات فيه
- الاستجواب، يتساءل الطلبة معان المفردات والعبارات إلى أصدقائهم في مجموعاتهم أو إلى مدرسهم
- السد، البحث عن معان المفردات أو العبارات في نص الحوار
- التجربة، تطبيق الحوار البسيط الذي يتعلق بموضوع الدرس

- التواصل، تطبيق الحوار الجديد يتعلق بموضوع الدرس

د) اجراءات المدخل العلمي في تعليم مهارة القراءة

- الملاحظة، يلاحظ الطلبة نص القراءة مع فهم المفردات والعبارات فيه
- الاستجواب، يتساءل الطلبة معان المفردات والعبارات إلى أصدقائهم في مجموعاتهم أو إلى مدرستهم
- السد، البحث عن معان المفردات أو العبارات في نص القراءة
- التجربة، إجابة الأسئلة من نص القراءة لسانا أو كتابة
- كتابة الإنشاء البسيط عن نص القراءة والاستفادته.<sup>٣٤</sup>

المبحث الثالث : الشخصية

أ. مفهوم الشخصية

وجد الباحث بعض المفاهيم عن الشخصية، منها : عند هيرنوو أن الشخصية هي خلق، صفة أو المبادئ الأساسية التي توجد في نفس المرء.

ويقول زيدي أن الشخصية هي كل الدرجات من الفكرة والقول والسلوك أو العمل التي تكون المرء.<sup>٣٥</sup> أما عند سيمون فيليف أن الشخصية مجموع القيمة إلى نظام الأشياء تؤسس الفكرة الصفة الإنسانية.<sup>٣٦</sup>

<sup>34</sup> *Silabus Pembelajaran.....*

<sup>35</sup> Abdullah, *Pendidikan Karakter.....*, vol: 09, no: 02 Tahun 2015.

<sup>36</sup> Fathul Mu'in, *Pendidikan Karakter, Kontruksi Teoritik dan Praktik*, (Jogjakarta: AR-RuZZ MEDIA, 2011) hal. 160.

ومن المفاهيم السابقة، استطعنا أن نفهم أن الشخصية هي طريقة التفكير والسلوك التي تخصص شخصا من الآخرين في أسرته ومجتمعه.

### ب. أهمية تنمية الشخصية ومكانتها

إن أول خطوة لبناء الأمة والبلاد هي تنمية الشخصية في كل المرء لأن الشخصية تمتلئ عادة الإنسان خيره وشره، فإن كانت الشخصية صالحة فحسب الأمة والبلاد. يقول ريان سو كيرتو أن خمسة وخمسون عادة تهدم البلاد لأن العادة في بلادنا هي عادة قبيحة وتميل العادة إلى الناحية السلبية مهما اعتقدنا أن سكان بلادنا أكثرهم خير بل من الظواهر تدل على عكسه.<sup>٣٧</sup>

ولتنمية الشخصية في كل المرء أمر كبير، هذا الحال أهم المشكلة التي توجهها شبان اليوم لترقية البلاد والإنسان المتخلق من هدف تربية البلاد كما كتب في القانون تربية الحكومة ٢٠٠٣ بأن نشأة كفاءة التلاميذ لامتلاك كفاءة العلمية والشخصية والأخلاق الكريمة.<sup>٣٨</sup>

لذلك عرفنا أن مكانة الشخصية كبيرة، حيث أن شخصية كل المرء مهم لصالح حال بلادنا، وتنمية شخصية طيبة في كل المرء أمر ضروري.

<sup>37</sup>Muhammad Furqon Hidayatullah, *Pendidikan Karakter: Membangun Peradaban Bangsa*, (Surakarta: Yuma Pustaka), hal. 12

<sup>38</sup>Akhmad, Azzet Muhaimin, *Urgensi Pendidikan Karakter di Indonesia*, (Jogjakarta: AR RUZZ MEDIA, 2011), hal. 24

### ج. أداة في تقييم شخصية الطلبة مع مؤشرات

الأداة المستخدمة لتقييم شخصية الطلبة في مجال الإجتماعية (الانضباط والصدق والأمانة والمسؤولية والاعتماد على النفس والتفاؤل) هي تقييم النفس، ويشكل باستبانة لنفوس الطلبة كما الآتي :<sup>39</sup>

#### ١. صفحة الاستبانة لتقييم نفس الطلبة في الانضباط

اسم طالب : .....

التاريخ : .....

الإشارات:

- اقرأ المؤشرات في الجدول بدقة
- اكتب علامة ( √ ) إن كانت المؤشرات تناسب بحالك الآن، وأجبها بكل صدق.

#### جدول ٢.٢ : تقييم النفس في الانضباط

رقم	المؤشرات	نعم	لا
١	دخلت الفصل في حينه	...	...
٢	جمعت الواجبات في حينه	...	...
٣	لبست الزي المدرسي يقتضي بالنظام	...	...
٤	حملت الكراسة يقتضي بالمادة	...	...
٥	أنا منتظم في أثناء التعليم	...	...

البيانات :

نعم : إن كنت تداوم وتكرر العمل موافق بالمؤشرات

<sup>39</sup>Imas Kurniasih & Berlin Sani, *Revisi Kurikulum 2013*, (Surabaya: Kata Pena, 2016), hal. 56-60

لا : إن كنت لاتداوم ولن تعمل المؤشرات

## ٢. صفحة الاستبانة لتقييم نفس الطلبة في الصدق

اسم طالب : .....

التاريخ : .....

الإشارات:

- اقرأ المؤشرات في الجدول بدقة
- اكتب علامة ( √ ) إن كانت العبارة تناسب بحالك الآن، وأجبها بكل صدق.

### جدول ٢.٣ : تقييم النفس في الصدق

رقم	المؤشرات	نعم	لا
١	صورت الإجابة في أثناء الإمتحان	...	...
٢	إجتأت بالاعتراف إن كنت مخطئا	...	...
٣	أجبت أسئلة الإمتحان ولأنظر إلى إجابة صديقي	...	...
٤	أخبرت المدرس/الأبوين إذا وجدت بضاعة الآخرين	...	...
٥	أخبرت صديقي إذا أخذت بضاعته	...	...

البيانات :

نعم : إن كنت تداوم وتكرر العمل موافق بالمؤشرات

لا : إن كنت لاتداوم ولن تعمل المؤشرات

### ٣. صفحة الاستبانة لتقييم نفس الطلبة في الاعتماد على النفس والتفاؤل

اسم طالب : .....

التاريخ : .....

الإشارات:

- اقرأ المؤشرات في الجدول بدقّة
- اكتب علامة ( √ ) إن كانت العبارة تناسب بحالك الآن، وأجبها بكل صدق.

#### جدول ٢.٤ : تقييم النفس في الاعتماد على النفس والتفاؤل

رقم	المؤشرات	نعم	لا
١	لست متأيسا	...	...
٢	كنت أشد فرحا عندما تأمني فرقي لأكون محاضرا في مسابقة إلقاء الخطابة	...	...
٣	إجتأت لأتبد الطاقة أمام المجتمع	...	...
٤	إجتأت لتجريب أشياء جديدة	...	...
٥	كنت مستعدا لتقدم إلى أمام الفصل كلما طلب مني المدرس لإجابة الأسئلة	...	...

البيانات :

نعم : إن كنت تداوم وتكرر العمل موافق بالمؤشرات

لا : إن كنت لاتداوم ولن تعمل المؤشرات

## ٤ . صفحة الاستبانة لتقييم نفس الطلبة في الأمانة والمسؤولية

اسم طالب : .....

الفصل : .....

التاريخ : .....

الإشارات:

- اقرأ المؤشرات في الجدول بدقة  
 - اكتب علامة ( √ ) إن كانت العبارة تناسب بحالك الآن، وأجبها بكل صدق.

## جدول ٢.٥ : تقييم النفس في الأمانة والمسؤولية

رقم	المؤشرات	نعم	لا
١	أنا كالتالي أعمل كل الواجبات جيدا	...	...
٢	كل المخاطرة من أعمالي فأنا مسؤولة عنها	...	...
٣	أسلم كل البضائع التي ودعني المرأ إلى صاحبها	...	...
٤	أريد أن أسلم البضائع التي استعرتها أحد إلى صاحبها	...	...
٥	إجتأت لاستعفاف الآخرين إذا ركبت الذنب الذي يخسرهم	...	...

البيانات :

نعم : إن كنت تداوم وتكرر العمل موافق بالمؤشرات

لا : إن كنت لاتداوم ولن تعمل المؤشرات

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

يستخدم الباحث في بحثه المدخل الكمي الوصفي وعلى منهج البحث التطويري والتجريبي (R&D). يسمى هذا البحث بالكمي لأن البيانات التي يحتاج إليها الباحث على العددية أو يعطى وصفا رقميا يوضح مقدار هذه الظاهرة أو حجمها ودرجات ارتباطها مع ظواهر المختلفة الأخرى.<sup>٤٠</sup> ويسمى بالوصفي لأن هدفه صنع الوصفي، تصور منظما واقعيا ودقة عن الحقائق والأوصاف مع علاقة بين ظاهرة التي قامت ببحثها.<sup>٤١</sup> أما منهج البحث التطويري والتجريبي هو منهج البحث المستخدم لحصول إلى المنتجات المعينة ثم تجريب فعاليتها.<sup>٤٢</sup>

#### ب. إجراءات البحث التطويري والتجريبي

اعتمد الباحث في خطوة إجراءات البحث التطويري كما بينه سوجيونو في البحث التطويري لتطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو، فالإجراءات على ١٠ خطوات، ولكن الباحث لم يخط على هذه الإجراءات بكاملها وإنما اكتفى على ٧ الخطوات فحسب : (١) القوة والمشكلات، (٢) جمع البيانات، (٣) تصميم الإنتاج، (٤) تصديق التصميم،

<sup>٤٠</sup> ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وغيرهما، البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه (عمان: دار الفكر : ١٩٨٧)، ص.

<sup>٤١</sup> Moh. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. (Malang: CV. Bintang Sejahtera, 2016), hal. 71

<sup>٤٢</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan; Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. (Bandung: Alfabeta, 2010), hal. 407

(٥) تنقيحات التصميم، (٦) تجربة المنتج، (٧) التنقيحات. وتوضيح هذه الخطوات يشكّل الباحث على الصورة الآتية:<sup>٤٣</sup>

### الخطوات في إجراءات البحث التطويري



<sup>43</sup>Ibid, hal. 409

والبيان عن إجراءات البحث التطويري السابقة كما يلي :

## ١. القوة والمشكلات

القوة هي كل شئ إذا استخدمت فلها نتيجة زائدة.<sup>٤٤</sup> وتطور القوة مشكلة إن لم نستفيد منها و لم تسر مع أهدافها ووظائفها ، أما المشكلات هي اختلاف الشئ المرجو عن الواقع. ويمكن أن يحلها بالبحث التطويري من حيث يوجد الأسلوب الفعال لحل تلك المشكلة الموجودة.<sup>٤٥</sup>

## ٢. جمع البيانات

بعد أن تعرض القوة والمشكلة بصفة واقعية وحديثة، ويليهما بجمع البيانات التي تستخدم كالمادة لتصميم الإنتاج المعين الذي يرجى ليحل تلك المشكلة.<sup>٤٦</sup> في هذه الخطوة يجمع الباحث البيانات من الملاحظة والمقابلة والاستبانة مثل النسخة من المواد التعليمية وجانبية المدرسة وغيرها. والبيانات من المقابلة مع مدرس اللغة العربية عن المواد التعليمية. والبيانات من الاستبانة للطلبة عن أحوالهم.

## ٣. تصميم الإنتاج

الإنتاجات المحسولة باستخدام البحث التطويري متنوعة. في مجال التربوي، كانت الإنتاجات ترجى بتطويرها فعالة للتربية. ومن الإنتاجات في المجال

<sup>44</sup>Ibid, hal. 409

<sup>45</sup>Ibid, hal. 410

<sup>46</sup>Ibid, hal. 411

التربوي هي المنهج الخاص لحاجة التربية الخاصة، وطريقة التعليم والوسائل التعليمية والمواد التعليمية وما أشبه ذلك.<sup>٤٧</sup>

أما المواد المحصولة من هذا البحث هي الكتاب التعليمي على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدخل العلمي، في هذا الكتاب التعليمي يعرض فيه الآيات القرآنية والأحاديث الشريفة والمحفوظات والنصوص المؤثرة في كل الباب، والموضوعات التي سيدرسها الطلبة هي كالموضوعات الواردة في كتاب تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للصف الثامن لفصل الدراسي الأول من الوزارة الدينية. والكتاب المطور يستخدم في التعليم لترقية شخصية الطلبة في مجال الوجداني.

#### ٤ . تصديق التصميم

تصديق التصميم هو نشاط لتقويم تصميم الإنتاج. على سبيل المثال، هل طريقة التعليم الجديدة معقولة وستكون فعالا أو لا ؟، ويقال أنها معقولة لأن التصديق المعتبر في هذه الحالة هو تقويم على أساس الفكر العقلي وليس تطبيقيا. وأما تصديق التصميم فيمكن أداءه بإحضار الخبراء المختبرين في تقويم الإنتاج الجديد المصمم. ويطلب كل خبير يقوم بتصديق ذلك التصميم حتى تعرف مزاياه وعيوبه.

<sup>47</sup>Ibid, hal. 412

## ٥. تنقيحات التصميم

تنقيحات التصميم تقام بعد تصديق التصميم بالمناقشة مع الخبراء وغيرهم حتى تعرف عيوبه ثم انقاص العيوب بطريقة إصلاحها. فالباحث كالمصمم الإنتاج الذي ينقح الإنتاج المصمم.<sup>٤٨</sup>

هذه الخطوة هي المحاولة في تنقيح وتقييم تصميم الكتاب المطور من الخبراء المؤهلة في ذلك المجال. يعمل الباحث التنقيحات بعد تحليل عيوب الكتاب بناء على أوراق الاستبيان من الخبراء التي قد قدمها لهم الباحث. ويرجى على الباحث في تنقيح التصميم بأجيد وأحسن في كل النواحي بمعرفة عيوب الكتاب بعد التصديق والتقييم من الخبراء.

## ٦. تجربة المنتج

في مجال التربوي، فتصميم الإنتاج كالإنتاج الجديد وهي تصلح تجربته مباشرة بعد التصديق والتنقيح. التجربة في المرحلة الأولى تتم بمحاكاة استخدام الإنتاج الجديد، وبعد ذلك تصلح تجربتها في المجموعة المحددة. فتهدف هذه التجربة لنيل المعلومات عن فعالية المواد الجديدة من المواد القديمة أو المواد الأخرى.<sup>٤٩</sup> وطريقة تجربة الإنتاج بمقارنة الحالة قبل تجربة الإنتاج والحالة بعد تجربة الإنتاج.

<sup>48</sup>Ibid, hal. 414

<sup>49</sup>Ibid, hal. 414

## ٧. التنقيحات

يخطو الباحث في هذه الخطوة الأخيرة بتنقيحات الإنتاج بعد عملية التجريب من البيانات المحسولة من المدرس والطلبة يقصد بها لمعرفة آرائهم وتعليقاتهم بعد تنفيذ المادة المعدة.

### ج. البيانات ومصادرها

عرفت سوهارسيمي أريكونط أن المراد بالبيانات كل ما ذكره الباحث وصفية كانت أم كمية.<sup>50</sup>

#### ١. البيانات الوصفية

تشتمل هذه البيانات على البيانات الوصفية ومصادرها التي توضحها الصورة البيانية التالية :

#### جدول ٣.١ : البيانات الوصفية ومصادرها

رقم	البيانات	مصدر البيانات
١.	البيانات عن أحوال الطلبة في أثناء تعلم اللغة العربية، الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية، والمواد المستخدمة لتعليم اللغة العربية، النشاطات التي تعلم اللغة العربية (بالملاحظة)	الطلبة والمدرس والمواد التعليمية
٢.	البيانات عن أهداف تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة، المشكلة التي تواجه المدرس، شخصية	المدرس

<sup>50</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Cet, ke 13 (Jakarta: PT. Renika Cipta. 2006) hal. 83-86

الطلبة، مضمون الكتاب من نوعية لتنمية شخصية الطلبة، ووضوح المدخل العمي فيه، واحتياج المدرس إلى تطوير الكتاب (بالمقابلة)

٣. البيانات عن تصديق تطوير المواد المطورة واللغة العربية الخبراء  
من اقتراحات الخبراء. (بالاستبانة المفتوحة)
٤. المداخلات من الطلبة والمدرس عن المواد المطورة بعد الطلبة  
التجربة. (بالاستبانة المفتوحة)

## ٢. البيانات الكمي

تشتمل هذه البيانات على البيانات الكمي ومصادرها التي توضحها الصورة البيانية التالية :

### جدول ٣.٢ : البيانات الكمي ومصادرها

الرقم	البيانات	مصدر البيانات
١.	البيانات عن تصديق تصميم المواد المطورة (الاستبانة المغلقة)	الخبير في تصديق تصميم المواد (الدكتور شهداء صالح)
٢.	البيانات عن تصديق محتوى المواد المطورة (الاستبانة المغلقة)	الخبير في تصديق مضمون المواد (الدكتور حلمي زهدي)
٣.	البيانات عن تصديق اللغة المستخدمة في المواد المطورة (الاستبانة المغلقة)	الخبير في تصديق اللغة المستخدمة للمواد المطورة (الدكتور أورل بحر الدين)
٤.	البيانات عن حال الطلبة قبل تجربة المواد	الطلبة

المطورة وبعدها. (الاستبانة المغلقة)

## د. أسلوب جمع البيانات

### ١. الملاحظة

الملاحظة هي انتباه مقصود ومنظم ومضبوط للظواهرات أو الحوادث أو الأمور بعينة اكتشاف أسبابها وقوانينها.<sup>١</sup> أما الملاحظة المستخدمة في هذا البحث هي الملاحظة المباشرة.

### ٢. المقابلة

والمقابلة تعتبر استبياناً شفوياً يقوم من خلاله الباحث بجمع المعلومات والبيانات الشفوية من المفحوص، وهي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.<sup>٢</sup> أما المقابلة التي يؤديه الباحث هي المقابلة مع مدرس اللغة العربية.

### ٣. الاستبانة

يعدّ الاستبانة إحدى وسائل البحث العلمي المستعملة على نطاق واسع من أجل الحصول على بيانات أو معلومات تتعلق بأحوال الناس أو ميولهم أو اتجاهاتهم ودوافعهم أو معتقداتهم، وتأتي أهمية الاستبانة بوصفها أداة لجمع المعلومات مع كل ما يتعرض لها من انتقادات؛ من أنها اقتصادية في الجهد

<sup>١</sup> رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية، (دمشق: دار الفكر، الطبعة الأولى ٢٠٠٠م)، ص.

٣١٧

<sup>٢</sup> ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وغيرهما، المرجع السابق، ص. ١٣٥

والوقت إذا ما قورن بكل من المقابلة والملاحظة.<sup>٥٣</sup> في هذا البحث استخدم الباحث استبانتين هما : الاستبانة المفتوحة والاستبانة المغلقة.

### هـ. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول منها على نتائج. وقال محمد ناظير: أن تحليل البيانات هو شيء مهم في البحث، لأنه سيعطي المعنى الذي يحتاج في تحليل البيانات المبحوثة.<sup>٥٤</sup> وأما أهداف تحليل البيانات هي: (١) لبحث أو تطلب الأجوبة من بيانات البحث، (٢) لتبحث الصلة بين الأجوبة من بيانات البحث، (٣) لتعطي الأجوبة التي تطلب في البحث، (٤) لأخذ الخلاصة والاقتراحات التي يحتاج إليها الباحث في البحث.<sup>٥٥</sup>

#### ١. تحليل البيانات من استبانة الخبراء لمعرفة درجة نتيجة المواد التعليمية

قام الباحث تقديم أوراق الاستبانة للخبراء في مجال تصميم المواد ومحتوى المواد واللغة المستخدمة في المواد للحصول إلى التعليقات والمداخلات والإرشادات. واستخدم الباحث رموز ليكرات (skala likert) لتحليل بيانات من الخبراء لمعرفة نتيجة المواد المطورة :

$$p = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

<sup>٥٣</sup> سيف الإسلام سعد عمر، الموجز في منهج البحث العلمي، (دمشق: دار الفكري، الطبعة الأولى ٢٠٠٩م)، ص. ٨٧

<sup>٥٤</sup> Muhammad Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2003) hal. 346

<sup>٥٥</sup> Iqbal Hasan, *Analisis Data Penelitian dengan Statistik*, (Jakarta: Bumi Askara, 2003) hal. 30

$p$  : نسبة مئوية من نتيجة الإستهانة

$xi$  : مجموع الدرجات التي ينالها الباحث

$x$  : مجموع الدرجات الأعلى

٢. تحليل بيانات حال الطلبة قبل التجربة وبعدها لمعرفة فعالية المواد

التعليمية

حلل الباحث من الاستبانة لمعرفة احتياج الطلبة وحالهم قبل التجربة وبعدها وآراء المدرس حول المواد التعليمية المعدة بعد تجربة. واستخدم الباحث رموز ت الحسابي ( t-test ) لمعرفة فعالية المواد التعليمية، وبيانات الرموز كما يلي:

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{\frac{s_1^2}{n_1} + \frac{s_2^2}{n_2} - 2r \left( \frac{s_1}{\sqrt{n_1}} \right) \left( \frac{s_2}{\sqrt{n_2}} \right)}}$$

البيان :

$\bar{x}_1$  : المعدل للاختبار القبلي

$\bar{x}_2$  : المعدل للاختبار البعدي

$s_1$  : الانحراف المعياري للاختبار القبلي

$s_2$  : الانحراف المعياري للاختبار البعدي

$s_1^2$  : الفروق للاختبار القبلي

$s_2^2$  : الفروق للاختبار البعدي

$n_1$  : عدد الطلبة

$r$  : الارتباط

$n_2$  : عدد الطلبة

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

هذا الفصل يحتوي فيه مبحثان، المبحث الأول عرض البيانات بإجراء سبع الخطوات في البحث التطوير فيبدأ بعرض البيانات من القوة والمشكلات، وجمع البيانات، وتصميم المواد التعليمية، وتصديق تصميم المواد التعليمية، وتنقيح تصميم المواد التعليمية، وتجربة المواد التعليمية ثم تنقيحها. وأما المبحث الثاني هو تحليل البيانات ومناقشتها، بتحليل ومناقشة بيانات تصديق المواد التعليمية وفعاليتها.

#### أ. المبحث الأول : عرض البيانات

##### ١. القوة والمشكلات

إن القوة في البحث هي تعليم اللغة العربية بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو مع كل الأدوات والمواد والوسائل والطريقة التعليمية المستخدمة. وكل القوة قابلة بتطويرها لتستفيد منها المدرسة إلى ما يحتاج الطلبة. المشكلة القائمة التي تواجه المدرسة بعد الملاحظة والمقابلة هي من ناحية مواد تعليم اللغة العربية.

##### ٢. جمع البيانات

و جمع الباحث البيانات من الملاحظة والمقابلة. قام الباحث بالملاحظة

أثناء تعليم اللغة العربية، وحصل إلى البيانات كما يلي :

## جدول ٤.١ : نتائج الملاحظة

رقم	البيانات	توضيح البيانات
١.	أحوال الطلبة في أثناء تعلم اللغة العربية	أن بعض الطلبة ليس لهم الرغبة والحماسة في تعلم اللغة العربية ، بعضهم لهم رغبة قوية والحماسة في تعلم اللغة العربية فاستمعوا إلى درس الذي ألقاه مدرسهم وبعض الآخرين لا يهتمون بالتعلم فيتحدثون ولا يبالون بالدرس الذي ألقاه مدرسهم. وقد يكون منهم تأخروا في دخول الفصل عند درس اللغة العربية، و منهم كذلك يخرجون من الفصل في أثناء التعليم ولم يعودوا إلا قبيل انتهاء التعليم.
٢.	الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية في الفصل	كانت الطريقة المستخدمة هي طريقة القواعد والترجمة، بحيث يتكلم المدرس باللغة الإندونيسيا أكثر من اللغة العربية.
٣.	الكتاب المستخدم في تعليم اللغة العربية	الكتاب المستخدم هو كتاب درس اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لوزارة الدينية. والكتاب لم يتضح فيه المدخل العمي بإجراء الخطوات الخمسة لمنهج ٢٠١٣ وجوانب تنمية شخصية الطلبة.
٤.	النشاطات الأخرى لتعلم اللغة العربية	النشاطات الأخرى لتعلم اللغة العربية هي المحاضرة الأسبوعية باللغة العربية.

ثم يقوم الباحث المقابلة مع مدرس اللغة العربية للفصل الثامن لمعرفة احتياجات الطلبة والمدرس وحل المشكلات في تعليم اللغة بهذه المدرسة. وأما نتائج المقابلة كما في الجدول الآتي :

#### جدول ٤.٢ : نتائج المقابلة مع مدرس اللغة العربية

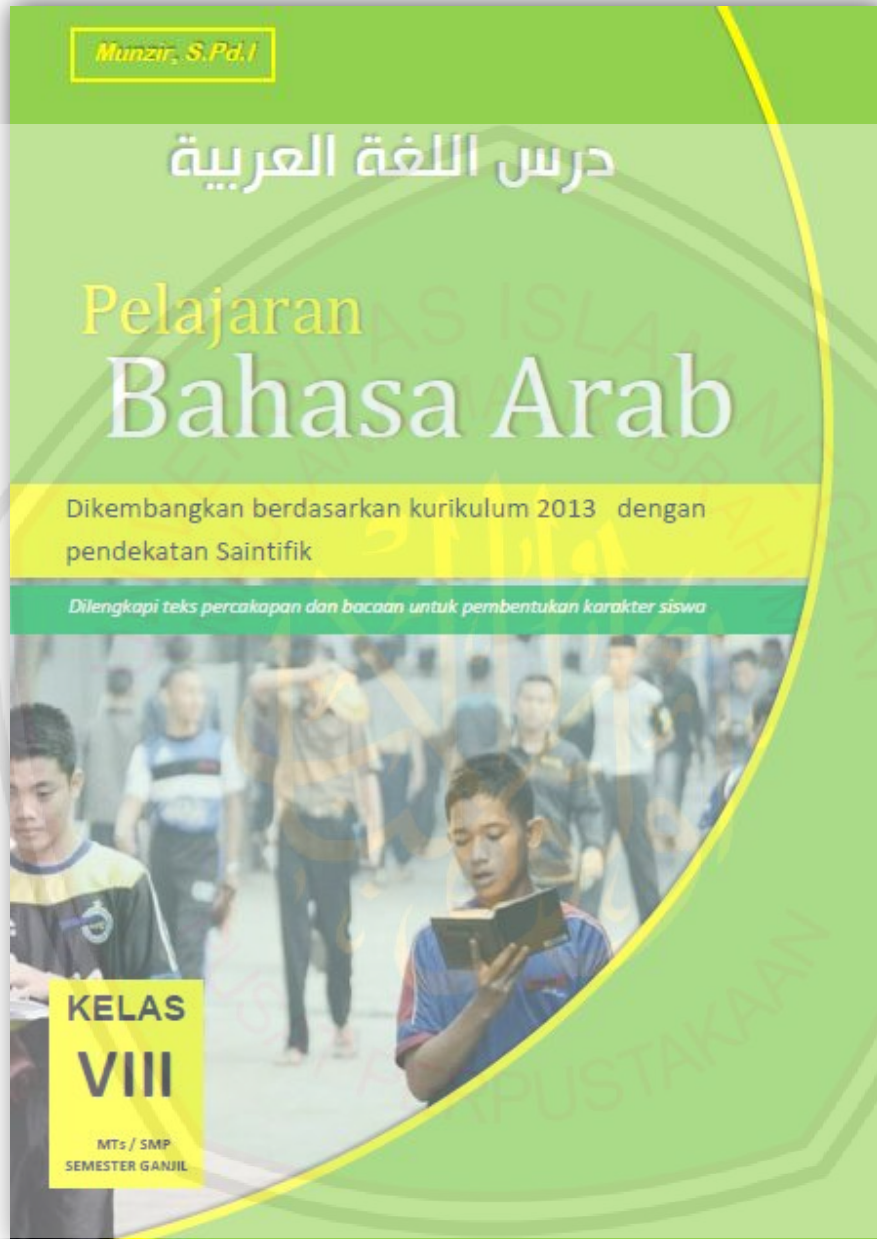
رقم	البيانات	توضيح البيانات
١.	أهداف تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة	أهداف تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة لترقية المهارات الأربع، وأهداف الأساسي في التعليم هي لتنمية جودة وتوثيق التعليم على أساس تنمية وتقوية شخصية الطلبة.
٢.	مشكلة التي تواجه المدرس في تعليم اللغة العربية	نقصان الرغبة عند الطلبة في تعليم اللغة العربية.
٣.	شخصية الطلبة الاجتماعية	لم تكن منميه، وإن كانت المدرسة قد وضعت الأهداف الأساسية في التعليم بهذه المدرسة.
٤.	مضمون الكتاب من نوعية لتنمية شخصية الطلبة الاجتماعية، ووضوح المدخل العمي فيه	لم تكن نوعية تنمية شخصية الطلبة الاجتماعية في الكتاب المدروس واضحة وكذلك الخطوات لتطبيق المدخل العلمي عند تعليم اللغة العربية بهذا الكتاب.
٥.	احتياج المدرس إلى تطوير الكتاب	يحتاج المدرس على التطوير بإتمام نوعية الكتاب عن الشخصية والمدخل العلمي

### ٣. تصميم المواد التعليمية.

إن في تصميم مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة الاجتماعية له خطوات، وأول خطواتها هي مراجعة إلى المنهج المعتمد بالمواد التعليمية القديمة، ووجد الباحث أن المواد التعليمية القديمة هي كتاب درس اللغة العربية على منهج ٢٠١٣. ويطور الباحث إلى الكتاب "درس اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة الاجتماعية". وتحتوي الموضوعات فيه للفصل الدراسي الثالث هي الساعة، يومياتنا في المدرسة ويومياتنا في البيت.

ثم يخطو الباحث إلى الخطوة بعدها وهي تصميم الكتاب كلياً. هذه المواد التعليمية مطورة بشكل مجموعة الكتاب التعليمي على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة. شكل الكتاب B5 ( 7,13" x 10,12" ). أما ترتيب الكتاب الذي رتبته الباحث يتكون من :

١. صفحة غلاف الكتاب الأمام



٢. صفحة غلاف الكتاب الوراء







## Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013

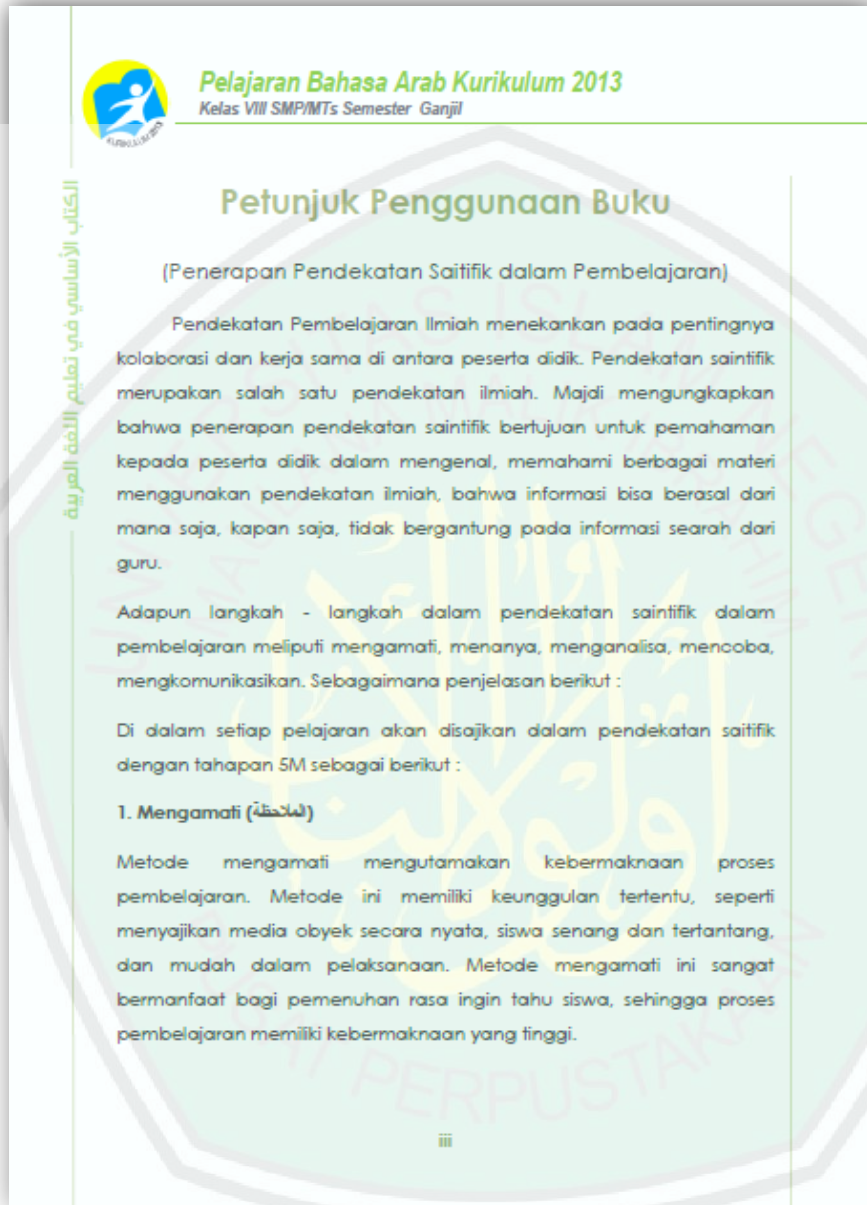
Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

الكتاب الأساسي في تعليم اللغة العربية

Di dalam penyusunan buku ini, tentunya tidak akan luput dari kekurangan – kekurangan. Oleh karena itu, kritik dan saran dari semua pihak sangatlah diharapkan guna perbaikan buku ini. Sebagai penulis, kami berharap bisa bermanfaat kepada para guru maupun murid yang menggunakannya. Allahumma Aamiin.....

Batu, 25 Desember 2017

Penulis





## Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013

Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

الكتاب الأساسي في تعليم اللغة العربية

### 2. Menanya (الاستجواب)

Guru membuka kesempatan kepada siswa secara luas untuk bertanya apa yang sudah dilihat, disimak, atau dibaca. Guru yang efektif mampu menginspirasi siswa untuk meningkatkan dan mengembangkan ranah sikap, keterampilan, dan pengetahuannya. Pada saat guru bertanya, pada saat itu pula dia membimbing dan memandu siswa belajar dengan baik.

### 3. Menalar (التحليل)

Menalar adalah memproses informasi yang sudah dikumpulkan dari hasil kegiatan mengumpulkan informasi tersebut. Kegiatan ini dilakukan untuk menemukan keterkaitan suatu informasi dengan informasi lainnya, menemukan pola dari keterkaitan informasi tersebut.

### 4. Mencoba (التجريب)

Hasil belajar akan terekam kuat dalam memori peserta didik, apabila mereka diberi kesempatan untuk melakukan, mencoba, atau mengalami. Hal ini tentu sangat berbeda dengan hasil belajar karena sekedar mendengarkan atau diberitahu oleh orang lain. Perbuatan mencoba itu dapat diwujudkan dalam bentuk kegiatan eksperimen.

### 5. Mengkomunikasikan (التواصل)

Guru diharapkan memberi kesempatan kepada siswa untuk mengkomunikasikan apa yang telah mereka pelajari dalam pendekatan saitifik. Kegiatan mengkomunikasikan dilakukan melalui menuliskan atau menceritakan apa yang ditemukan dalam kegiatan mencari informasi, mengasosiasikan dan menemukan pola.


**Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013**  
 Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

الكتاب الأساسي في تعليم اللغة العربية

### Kompetensi Inti


KI 1: Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.

KI 2: Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri, dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya

KI 3: Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

KI 4: Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

v

 **Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013**  
Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

الكتاب الأساسي في تعليم اللغة العربية

### DAFTAR ISI

Kata Pengantar .....	i
Petunjuk Penggunaan Buku .....	iii
Kompetensi Inti .....	v
Daftar Isi .....	vi
Pelajaran I ( الساعة ) .....	1
Latihan Menyimak .....	7
Latihan Menulis .....	12
Latihan Percakapan .....	16
Latihan Membaca .....	20
Pelajaran II ( يومئذ في المدرسة ) .....	23
Latihan Menyimak .....	29
Latihan Menulis .....	33
Latihan Percakapan .....	36
Latihan Membaca .....	41
Pelajaran III ( يومئذ في البيت ) .....	44
Latihan Menyimak .....	50
Latihan Menulis .....	53
Latihan Percakapan .....	57
Latihan Membaca .....	61
Daftar Kosakata .....	64
Daftar Pustaka .....	72

vi

## ٦. صفحة الكفاءة الأساسية والدليل الخاص لكل الدروس

**Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013**  
Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

**PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI  
SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK**

**Materi** : Kemahiran Menyimak

**Kompetensi Dasar** : Melafalkan, mengidentifikasi bunyi dan makna kata / frase / kalimat terkait topik tentang "jam" sesuai dengan struktur kalimat yang menanyakan jam dan jumlah ismiyyah.

**Tema** : الساعة

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

**Proses Pembelajaran**

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "jam". Kemudian guru menjelaskan kepada siswa tentang pentingnya jam di dalam keseharian karena jam memiliki fungsi untuk menjaga waktu. Kemudian guru membaca dan menjelaskan AI Hadits tentang keutamaan atau pentingnya kedisiplinan dalam beramal.
3. Guru menampilkan beberapa gambar dilengkapi dengan kosa kata dibawahnya.
4. Guru membacakan kosa kata yang telah ditampilkan, kemudian meminta siswa untuk membacakan kosa kata yang sebelumnya telah dibacakan.
5. Guru meminta siswa untuk mengamati gambar dengan seksama dengan tujuan agar siswa mengetahui arti kata berdasarkan gambar tersebut.
6. Guru meminta siswa untuk menanyakan kosa kata yang belum dipahami kemudian menjelaskan artinya dengan berbagai metode selain menerjemahkannya, sehingga siswa akan menganalisa penjelasan tersebut untuk menemukan maknanya.
7. Guru menampilkan kembali gambar-gambar yang sebelumnya telah ditampilkan dengan urutan acak dan tanpa ada kosa kata dibawahnya ataupun gambar yang lain yang memiliki makna yang sama.
8. Guru membacakan kosa kata yang sudah mereka pelajari dan meminta siswa untuk menunjukkan atau menuliskan nomor pada kolom yang disediakan disamping gambar, sesuai dengan kosa kata yang dibacakan.
9. Guru membacakan kosa kata yang telah ditampilkan, kemudian meminta murid secara bergantian untuk mengikuti bacaannya, guru menentukan bacaan siswa, apakah benar atau salah.
10. Guru meminta siswa secara bergantian untuk maju kedepan kelas, kemudian memberikan siswa sebuah jam di dinding dan meminta siswa untuk mempraktekkan kosa kata atau ungkapan yang di bacanya.

٣

**الدَّرْسُ الْأَوَّلُ**

# السَّاعَةُ

Teman-teman.... Di awal semester ganjil ini kita akan memulai pelajaran Bahasa Arab dengan tema "Jam" (السَّاعَةُ).

Nah, iya disini kita akan belajar tentang jam dengan menggunakan pola kalimat "mananyakan jam dan Jumlah ismiyah".

Oke, sebelum kita memulai pelajaran kita, yuk sama-sama kita awali pelajaran kita dengan membaca basmallah...

## ٨. صفحة آيات القرآن الكريم والأحاديث الشريفة والمحفوظات المؤثرة.



Jam merupakan alat pengatur waktu, sedangkan waktu merupakan hal terpenting didalam kehidupan kita sehari hari. Bayangkan saja ketika kita tidak bisa mengatur waktu dengan baik, maka semua yang kita rencanakan akan kacau dan tidak akan tercapai apa yang kita inginkan, dari itulah Islam mengajarkan kita menjadi pribadi yang disiplin.

Allah SWT berfirman:

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ . وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ

"Apabila kamu telah selesai (dari suatu urusan), maka kerja keraslah kamu (dengan urusan yang lain). Dan kepada Tuhanmulah hendaknya kamu berharap". (QS. Al-Insyirah: 7-8)

Dalam hal pentingnya kedisiplinan dalam beramal, Rasulullah saw bersabda:

أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَىٰ أَدْوَمُهَا وَإِنْ قَلَّ

"Amalan yang paling dicintai Allah Ta'ala adalah amalan yang kontinu walaupun sedikit." (HR Muslim)

Tentang kedisiplinan, di dalam sebuah pepatah Arab disebutkan:

تَنْظِيمُ الْعَمَلِ يُوفِّرُ نِصْفَ الْوَقْتِ

Pengaturan pekerjaan itu menabung sebanyak separohnya waktu.

**الساعة**

الملاحظة والاستجواب والتحليل

**Latihan Menyimak**

إستمع إلى قراءة المقردات والعبارة من مترجم وكترها، ثم أجب الأسئلة بعدها !



كم الساعة الآن ؟



الساعة الثالثة



الساعة الثالثة



كم ساعة تدرّس ؟



الساعة الثانية



الساعة الخامسة



في أي ساعة تمشي ؟



الساعة الواحدة



الساعة الرابعة

٧

**Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013**  
Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

**الملاحظة والإستجواب والتحليل**

**Latihan Menulis**

العبارات عن الساعة

Perhatikan contoh berikut :

	
كم الساعة الآن ؟ الساعة الآن السادسة والنصف	كم الساعة الآن ؟ الساعة الآن السادسة والرّبع
	
في أيّ ساعة تَعْمَلُ ؟ في الساعة السادسة إلاّ سبع دقائق	في أيّ ساعة تَأْكُلُ ؟ في الساعة السادسة إلاّ عَشْرَ دقائق
	
كم ساعة تَنَامُ في اليَوْمِ واللَّيْلَةِ ؟ حوالي ثَمَانِ ساعات	كم ساعة تَلْرُسُ في اليَوْمِ ؟ حوالي ثلاث ساعات

١٢


**Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013**  
 Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

المكتبة الأساسية في تعليم اللغة العربية

**الملاحظة والاستجواب والتحليل**


**Latihan Percakapan**

إنضمم إلى قِراءة الجِواز من مُدرستك، ثم كَرِّمها !  
 لا تَتَأَخَّر !




مُحَمَّدُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ .  
 مُحَمَّدٌ فِي أَيِّ سَاعَةٍ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟  
 مُحَمَّدٌ فِي الْمَسَاعَةِ السَّابِعَةِ وَالْيَصْفِ  
 مُحَمَّدٌ إِذْنًا، مَتَى سَأَذْهَبُ ؟  
 مُحَمَّدٌ شُكْرًا

خَالِدٌ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ  
 خَالِدٌ فِي الْمَسَاعَةِ السَّابِعَةِ ، وَأَنْتَ ؟  
 خَالِدٌ هَذَا مُتَأَخِّرٌ جِدًّا  
 خَالِدٌ فِي الْمَسَاعَةِ السَّابِعَةِ عَلَى الْأَقْلَى  
 خَالِدٌ عَفْوًا

١٦


**Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013**  
 Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

المكتاب الأساسي في تعليم اللغة العربية

**الملاحظة والاستجواب والتحليل**


**Latihan Membaca**

اقرأ النَّصَّ، ثُمَّ اجِبِ الْأَسْئَلَةَ بِعَدَهُ !  
 تَنْظِيمُ الْوَقْتِ



فِي الْمَسَاعِدِ الرَّابِعَةِ ،  
 اسْتَيْقَظَ حَسَنٌ لِأَدَاءِ  
 صَلَاةِ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ  
 الْفَجْرِ ثُمَّ يُدَاكِرُ ذُرُوسَهُ  
 فِي غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ حَتَّى  
 يُأْدِنَ الْمُؤَدَّنُ لِصَلَاةِ  
 الصُّبْحِ فِي الْمَسَاعِدِ  
 الْمَسَادِسَةِ إِلَّا الرَّبْعَ يَقْرَأُ حَسَنٌ الْقُرْآنَ ثُمَّ يُسَاعِدُ وَالِدَيْهِ فِي الْعَمَلِيَّةِ الْمَثْرُوثَةِ. يَذْهَبُ  
 حَسَنٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْمَسَاعِدِ السَّابِعَةِ بَعْدَ تَنَاوُلِ الْفَطُورِ، يَذْهَبُ حَسَنٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ  
 بِالْخَافِلَةِ لِأَنَّ الْمَدْرَسَةَ بَعِيدَةً عَنْ بَيْتِهِ، يَمْتَدِّقُ الدَّهَابَ إِلَيْهَا نِصْفَ سَاعَةٍ. فِي الْمَسَاعِدِ  
 الثَّامِنَةِ يَدْخُلُ حَسَنٌ الْفَصْلَ، وَهُوَ يَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ الثَّامِنِ بِمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ. فِي  
 الْمَسَاعِدِ الْوَاحِدَةِ وَالنِّصْفِ يَرْجِعُ حَسَنٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ إِلَى بَيْتِهِ.

٢٠



**Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013**  
Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

**ا**

Bertanya	إِسْتَجِيبُ - يَسْتَجِيبُ	أَب
Berhak	إِسْتَحِقُّ - يَسْتَحِقُّ	أَبِيحَمَلُ / أَبِيحَمَلَةٌ
Bisa, mampu	إِسْتَطَاعَ - يَسْتَطَاعُ	إِبْنُ
Kemampuan	إِسْتَطَاعَةٌ	أَبِي / أَبِيَّةٌ
Menghabiskan	إِسْتَفْرَقَ - يَسْتَفْرِقُ	أَتَاكَ
Bangun	إِسْتَقْبَلَ - يَسْتَقْبِلُ	أَجَابَ - يَجِيبُ
Mendengarkan dengan pamih perhatian	إِسْتَعَانَ - يَسْتَعِينُ	إِجَابَةٌ
Dengarkan dengan pamih perhatian ikut serta	إِسْتَعَانَ	أَجَبْتُ
Membeli	إِشْتَرَى - يَشْتَرِي	إِجْتَهَدَ - يَجْتَهِدُ
Pembelian	إِشْتِرَاءٌ	إِجْتِهَادٌ
Memberi	أَعْطَى - يُعْطِي	مَجْتَهِدٌ
Pemberian	عَطَاءٌ	أَحْسَنَ - يُحْسِنُ
Berilah	أَعْطَى	إِحْسَانٌ
Mengumumkan	أَعْلَنَ - يُعْلِنُ	أَحْسَنَ
Pengumuman	إِعْلَانٌ	أَحْسَنَ صَغِيرَةً
Mendirikan	أَقَامَ - يُقِيمُ	أَجْ كَيْفَ
Lebih kecil	إِفْطَاهَةٌ	أَجَرَ
Tampak, Terbuka	أَفْضَلُ	أَدَى - يُأْدِي
Makan	الْكَشْفُ - يَنْكَشِفُ	أَدَاءٌ
Makanan	الْكَشْفَاتُ	إِذْنٌ
Melengkapi	أَكَلَ - يَأْكُلُ	أَذِنَ - يُأْذِنُ
	أَكَلَ	أَذَانَ
	أَكْمَلَ - يُكْمِلُ	أَذَانَ
	تَكْمِيلٌ	مَأْذُونٌ
		أَرَادَ - يُرِيدُ
		إِرَادَةٌ

٦٥

ويتضح شكل الكتاب كما يلي :

- الكتاب مسمى باسم "درس اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدخل العلمي" ويكون في غلافه اسم الكتاب واسم المؤلف والمستوى الدراسي وصورة الطلبة يحفظون المفردات في أثناء أنشطتهم.

- الكتاب يحتوي على ثلاثة دروس وهي : "الساعة، يومياتنا في المدرسة، يومياتنا في البيت" يراجع الباحث في اختيار هذه الموضوعات حسب ورودها في كتاب "درس اللغة على أساس منهج ٢٠١٣".

- الكتاب فيه دليل في استخدامه بشكل عام قبل صفحة محتويات الكتاب ثم يوجد صفحة في كل الدروس كلمات الإفتتاح ثم صفحات لتنمية شخصية الطلبة بآيات القرآن الكريم والأحاديث الشريفة والمحفوظات المؤثرة ويليها صفحات للدليل تقديم مادة التعليم في كل المهارات لكل الموضوعات.

- في صفحات الأخيرة فيها قائمة المفردات وقائمة المراجع وقائمة الصور وسيرة الذاتية للمؤلف.

- وفي غلاف الورا يتضمن على خلاصة محتويات وخصائص الكتاب.

#### ٤. تصديق تصميم المواد التعليمية.

خطا الباحث بعد مرحلة التصميم إلى مرحلة تصديق المنتج من الخبراء. وقدم الباحث هذه المواد إلى الخبراء في ثلاث المجالات وهي مجال محتوى التعليم وتصميم الكتاب وقواعد اللغة.

#### جدول ٤٠٣ : قائمة أسماء الخبراء

رقم	اسم الخبير	مجال التصديق	مهنة
١.	الدكتور شهداء صالح الماجستير	تصميم المواد	المحاضر في جامعة العليا مولانا مالك إبراهيم مالانج
٢.	الدكتور أورل بحر الدين الماجستير	اللغة المستخدمة في المواد	المحاضر في جامعة العليا مولانا مالك إبراهيم مالانج

٣. الدكتور حلمي	محتوى المواد	- المحاضر في جامعة العليا
زهدي الماجستير		مولانا مالك إبراهيم مالانج

وأعطى الخبراء المداخلات للمواد المطورة على أساس منهج ٢٠١٣  
لتنمية شخصية الطلبة كما يلي :

#### جدول ٤٠٤ : المداخلات من الخبراء

رقم	الخبراء	المداخلات
١.	تصميم المواد	- ابدال صورة الغلاف المستخدمة بغلاف المناسب كصورة العملية التعليمية. - ابدال حجم الحرف المستخدم في صفحة دليل تقديم مادة التعليم في كل المهارات لكل الموضوعات بأكبر الحجم من قبل. - ابدال صورتين لعلامتين : التجريب والتواصل بصورتين مناسبتين. - ابدال لون كتابة قائمة المفردات بلون أوضح من قبل. - إضافة قائمة المراجع والصور والسير الذاتية للمؤلف. - إضافة الكتابة عن خلاصة المحتويات وخصائص الكتاب.
٢.	اللغة المستخدمة في المواد	- تغيير كتابة "التحليل" بكلمة "السد" - تغيير كلمة "التجريب" بكلمة "التجربة"
٣.	محتوى المواد	- توضيح الخطوات الخمس المورودة في المدخل

العلمي بإجعلها خطوة فخطوة في كل الدروس، كانت الخطوات قد كتبت بجمع بعض الخطوات مع الخطوات الأخرى.

##### ٥. تنقيح تصميم المواد التعليمية.

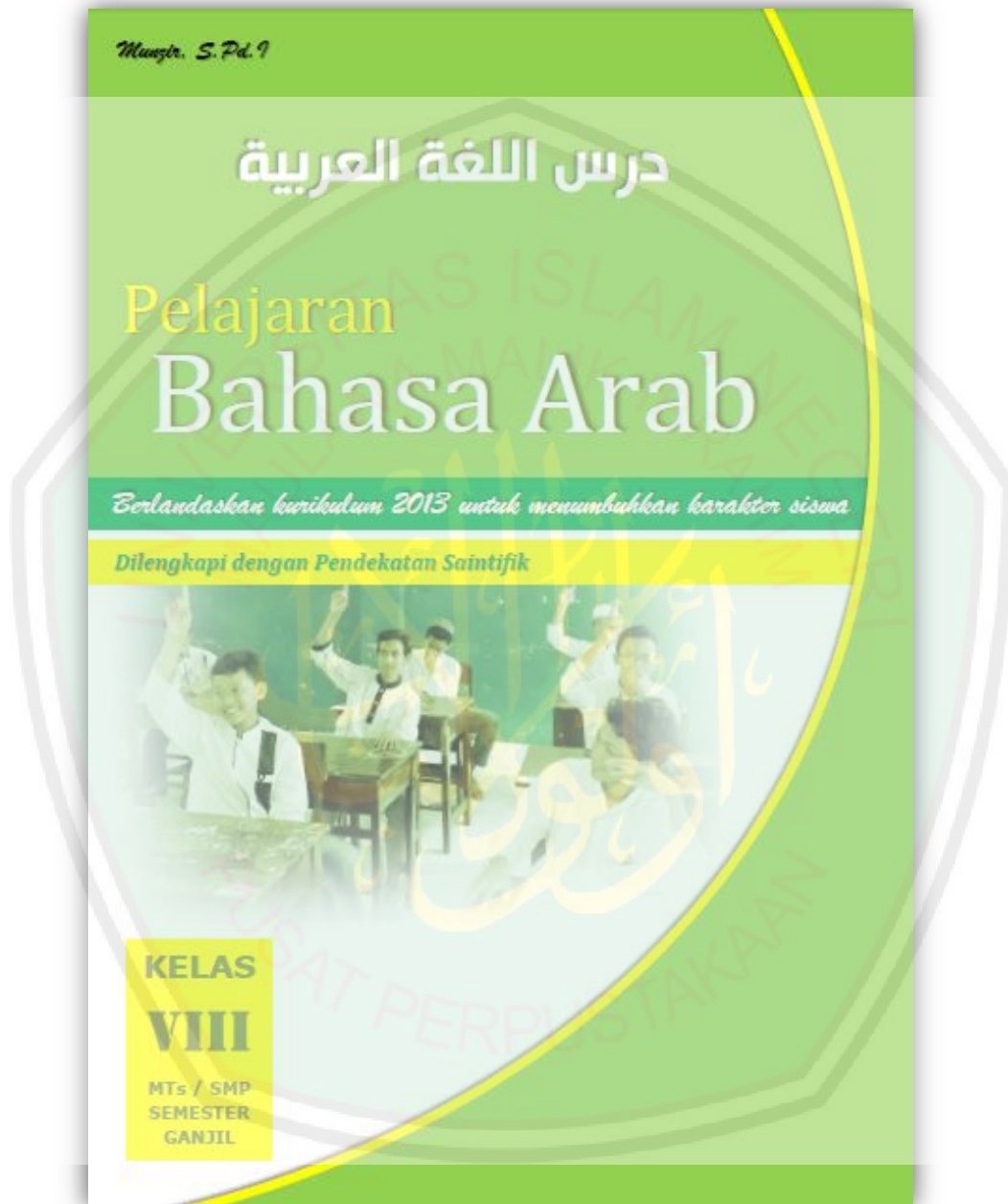
يخطو الباحث بعد تصديق المواد التعليمية إلى تحسينها حسب اقتراح الخبراء في ثلاثة مجالات وإصلاح عيوبها. وهذه البنود اللآتية التي سيحسنها الباحث :

- الاقتراح من خبير التصميم بتغيير صورة الغلاف إلى الصور المتعلقة بمرحلة تطور الطلبة. استخدم الباحث الصور الإيضاحية " الطلبة يحفظون المفردات في أثناء أنشطتهم" في المواد التعليمية القديمة. وفي المواد التعليمية الجديدة، وضع الباحث في غلاف الكتاب صورة عن "أنشطة الطلبة في أثناء التعليم" لتناسب موضوع الكتاب ومرحلة الطلبة.
- الاقتراح من خبير التصميم لابدال حجم الحرف المستخدم في صفحة دليل تقديم مادة التعليم في كل المهارات لكل الموضوعات بأكبر الحجم من قبل.
- الاقتراح من خبير التصميم عن صورة علامة التجربة وعلامة التواصل لأنهما غير مناسبتين، فتبدل صورة علامة التجربة وعلامة التواصل بأنسب الصورة.
- الإقتراح من خبير التصميم عن ألوان قائمة المفردات التي لم تكن واضحة. فيغير الكاتب بألوان واضحة.
- الاقتراح من خبير اللغة المستخدمة بإبدال كتابة "التحليل" بكلمة "السد" وكلمة "التجريب" بكلمة "التجربة".

- الاقتراح من خبير محتوى المواد بإضافة مراجع الصور والسيرة الذاتية للمؤلف.
- الاقتراح من خبير محتوى المواد بإضافة الكتابة عن خلاصة المحتويات وخصائص الكتاب.
- الاقتراح من خبير المحتوى بالتوضيح في إجراء الخطوات الخمس (الملاحظة والاستجواب والسد، والتجربة، والتواصل).



صور صفحات الكتاب بعد التنقيحات



Kurikulum 2013 merupakan kurikulum yang dirancang dalam rangka menyiapkan peserta didik melalui kegiatan pembelajaran yang lebih menekankan kepada aspek sikap, pengetahuan, dan keterampilan. Melalui pembentukan sikap, pengetahuan dan keterampilan tersebut nantinya diharapkan dapat terbentuk menjadi pribadi yang berkarakter sehingga harapan kedepannya dapat meraih kesuksesan dan keberhasilan, serta mampu membawa Negara Indonesia tercinta menjadi lebih baik, maju, makmur, dan sejahtera.

Materi Buku Pelajaran Bahasa Arab ini disusun menurut standar yang disebutkan dalam Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar. Adapun urutan materi di dalamnya sesuai dengan tahapan-tahapan dalam penerapan pendekatan saintifik di dalam pembelajaran. Di dalam buku ini terdapat tiga pelajaran yang ada pada kurikulum bahasa Arab kelas VIII MTs semester dua yaitu : الساعة، يومئذ في المدرسة، يومئذ في البيت. Buku ajar berjudul "Pelajaran Bahasa Arab" ini dikembangkan untuk menumbuhkan karakter dalam diri siswa dengan mencantumkan ayat-ayat Al Quran, hadits, mahfuzhat, teks percakapan dan bacaan yang relevan dengan karakter yang ingin ditumbuhkan, sehingga nantinya tidak hanya aspek pengetahuan dan keterampilan yang tercapai tetapi juga aspek sikap juga bisa tercapai dengan buku ini.



**Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013**  
Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

الكتاب الأساسي من تعليم اللغة العربية

**PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI  
SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK**

- Materi** : Kemahiran Menyimak
- Kompetensi Dasar** : Melafalkan, mengidentifikasi bunyi dan makna kata / frase / kalimat terkait topik tentang "jam" sesuai dengan struktur kalimat yang menanyakan jam dalam bentuk jumlah ismiyyah.
- Tema** : السَّاعَةُ
- Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit
- Proses Pembelajaran**
1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
  2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "jam". kemudian guru menjelaskan kepada siswa tentang pentingnya jam di dalam keseharian karena jam memiliki fungsi untuk menjaga waktu. Kemudian guru membaca dan menjelaskan Al Hadits tentang keutamaan atau pentingnya kedisiplinan dalam beramal.
  3. Guru menampilkan beberapa gambar dilengkapi dengan kos kata dibawahnya.
  4. Guru membacakan kos kata yang telah ditampilkan, kemudian meminta siswa untuk membacakan kos kata yang sebelumnya telah dibacakan.
  5. Guru meminta siswa untuk mengamati gambar dengan seksama dengan tujuan agar siswa mengetahui arti kata berdasarkan gambar tersebut.
  6. Guru meminta siswa untuk menanyakan kos kata yang belum dipahami kemudian menjelaskan artinya dengan berbagai metode selain menerjemahkannya, sehingga siswa akan menganalisa penjelasan tersebut untuk menemukan maknanya.
  7. Guru menampilkan kembali gambar-gambar yang sebelumnya telah ditampilkan dengan urutan acak dan tanpa ada kos kata dibawahnya ataupun gambar yang lain yang memiliki makna yang sama.
  8. Guru membacakan kos kata yang sudah mereka pelajari dan meminta siswa untuk menunjukkan atau menuliskan nomor pada kolom yang disediakan disamping gambar, sesuai dengan kos kata yang dibacakan.
  9. Guru membacakan kos kata yang telah ditampilkan, kemudian meminta murid secara bergantian untuk mengikuti bacaannya, guru menentukan bacaan siswa, apakah benar atau salah.
  10. Guru meminta siswa secara bergantian untuk maju kedepan kelas, kemudian memberikan siswa sebuah jam dinding dan meminta siswa untuk mempraktekkan kos kata atau ungkapan yang di bacanya.



التجربة



التدريب الأول: استمع إلى القراءة، ثم اكتب الرقم المناسب في المربع.





التواصل



خُذ السَّاعَةَ، ثُمَّ قِئْ مَا قَرَأَ الْمُتَرَسُّ أَمَامَ الْفَصْلِ.

قِرَاءَةُ الْمَفْرَدَاتِ وَالْعِبَارَاتِ مِنَ الْمُتَرَسِّ :

١. \_\_\_\_\_
٢. \_\_\_\_\_
٣. \_\_\_\_\_
٤. \_\_\_\_\_
٥. \_\_\_\_\_
٦. \_\_\_\_\_
٧. \_\_\_\_\_
٨. \_\_\_\_\_
٩. \_\_\_\_\_
١٠. \_\_\_\_\_



## Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013

Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

الكتاب الأساسي في تعليم اللغة العربية

### DAFTAR PUSTAKA

- Arsyad, Azhar. 2007. *Dasar-Dasar Penguasaan Bahasa Arab*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Atika, Syifa. 2014. *Kamus Populer Bahasa Arab*. Jakarta: Laskar Aksara.
- Bisri, Adib dan Munawwar A. Fatah. 1999. *Kamus Al-Bisri*. Surabaya: Pustaka Progressif
- Mu'minin, Iman Saiful. 2013. *Kamus Ilmu Nahwu & Sharaf*. Jakarta: Imprint Bumi Askara.
- Sagid, Akhmad dan Muhammad Muhib. 2005. *Kamus Istilah Arab Indonesia*. Yogyakarta: Tiara Wacana. Cet. I
- Surya, Maulana Andi. 2010. *Kamus Tematik Indonesia Arab*. Bandung: Cita pustaka Media Media Perintis. Cet. V

### DAFTAR SUMBER GAMBAR

- Buahhati.co.id, diakses 10 November 2017
- dkampus.com, diakses 10 November 2017
- hafidmind.wordpress.com, diakses 10 November 2017
- Ibudanmama.com, diakses 10 November 2017
- Twitter.com, diakses 10 November 2017
- Vebma.com, diakses 10 November 2017
- www.jurnalpost.com, diakses 10 November 2017
- www.123rf.com, diakses 10 November 2017

**Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013**  
Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

**Tentang Penulis**



Munzir, lahir pada hari Kamis, tanggal 25 Oktober 1989 di desa Samuti Krueng. Pendidikan Sekolah Dasar di SDN 4 Samuti Krueng, Gandapura Bireuen. Setelah lulus SD pada tahun 2002, penulis memilih untuk bersekolah di SMPN 1 Baktiya Aceh Utara tinggal bersama kerabat keluarga, setelah menamatkan Pendidikan Menengahnya, penulis melanjutkan pendidikan di Madrasah Aliyah Ihyaausunnah di sebuah Pondok Pesantren Modern di kota Lhokseumawe. Pada tahun 2008 penulis menamatkan pendidikannya di sekolah tersebut, kemudian melanjutkan pendidikannya ke jenjang yang lebih tinggi yaitu di Ma'had Aly Imam Syafii Cilacap Jawa Tengah selama tiga tahun, pada tahun 2011 penulis menamatkan pendidikannya di Ma'had Aly Imam Syafii dan di tahun itu juga penulis melanjutkan pendidikan untuk mendapatkan gelar sarjananya di Universitas Islam Tamiang fakultas tarbiyah jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Pada tahun 2015 penulis melanjutkan study Magisternya di Universitas Islam Maulana Malik Ibrahim Malang dengan mengambil jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Penulis mengambil topic penelitian "PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KURIKULUM 2013 UNTUK MENUMBUHKAN KARAKTER SISWA KELAS VIII SMP AL IRSYAD AL ISLAMI". Buku yang saat ini ada dihadapan anda merupakan produk thesis penulis. Semoga bermanfaat.

٧٣

## ٦. تجربة المواد التعليمية.

قام الباحث بتوزيع أوراق الإمتحانة قبل إجراء عملية التعليم والتعلم باستخدام مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة لدى الطلبة في الفصل الثامن. هذه الإمتحانة تهدف إلى معرفة حال شخصية الطلبة.

أ). عرض البيانات عن شخصية الطلبة الاجتماعية قبل تجربة المواد التعليمية.

وبعد توزيع أوراق الإستبانة، يتضح على الباحث عن حال شخصية الطلبة الاجتماعية في كما يلي:

جدول ٤٠٥ : حال الطلبة قبل التجربة

الشخصية الاجتماعية التي سينتج						
رقم	اسم الطالب	الانضباط	الصدق	الاعتماد على النفس والتفائل	الأمانة والمسؤولية	مجموع النتيجة
١	عبد الله طالب	٥	٤	٢	٥	١٦
٢	أحمد معاذ	٣	٣	١	٥	١٢
٣	أحمد يزيد التميمي	٤	١	٠	٥	١٠
٤	أحمد حفيظ ر	٤	٣	٣	٤	١٤
٥	غبريل أكمل زكي	٤	٤	٥	٥	١٨
٦	حفصة نوفل ح	٢	٢	٣	٢	٩
٧	إسماعيل	٤	٥	٣	٥	١٧
٨	عزا حنيف	٢	٣	٢	٣	١٠
٩	محمد هيندرت	٤	٥	٥	٥	١٩
١٠	محمد ذوالفكر	٥	١	١	٥	١٢
١١	محمد فيصل	٥	٥	٤	٥	١٩

١٠	٤	٠	٤	٢	محمد هشام	١٢
١٧	٥	٣	٤	٥	محمد رفديز ريجان	١٣
١٠	٤	٢	١	٣	محمد تبحي	١٤
٨	٢	٣	١	٢	محمد يماني طالب	١٥
١٩	٥	٤	٥	٥	رحمن أجي فرادني	١٦
١٢	٢	٤	٣	٣	رزقي فاندی م ر	١٧
١١	٥	١	٢	٣	سلمان سعيد بوزير	١٨
١٣	٤	٣	٤	٢	سليم بهانا	١٩
١٥	٥	٣	٤	٣	ويدي فتری ف	٢٠
٨	١	٢	٣	٢	زلفا رحمن فضيلة	٢١
١٤	٤	٣	٣	٤	محمد بسويدن	٢٢
٢٩٣	٩٠	٥٧	٧٠	٧٦	مجموع النتيجة لكل الشخصية الاجتماعية	

(ب). عرض البيانات عن شخصية الطلبة بعد تجربة المواد التعليمية.  
وبعد تجربة المواد المطورة، وزع الباحث أوراق الإستبانة لمعرفة حال  
شخصية الطلبة في بعد التجربة، ويتضح على الباحث عن حال شخصيتهم كما  
في الجدوال الآتي:

## جدول ٤٠٦ : حال الطلبة بعد التجربة

الشخصية الاجتماعية التي سينتج						
رقم	اسم الطالب	الانضباط	الصدق	الاعتماد على النفس والتفأؤل	الأمانة والمسؤولية	مجموع النتيجة
١	عبد الله طالب	٥	٥	٣	٥	١٨
٢	أحمد معاذ	٣	٣	١	٥	١٢
٣	أحمد يزيد التميمي	٥	٤	٤	٥	١٨
٤	أحمد حفيظ ر	٣	٥	٣	٥	١١
٥	غبريل أكمل زكي	٥	٥	٥	٥	٢٠
٦	حفصة نوفل حبي	٥	٥	٥	٥	٢٠
٧	إسماعيل	٥	٥	٤	٥	١٩
٨	عزا حنيف	٢	٢	٢	٣	٩
٩	محمد هيندر ت	٤	٥	٥	٥	١٩
١٠	محمد ذوالفكر	٥	٤	٢	٥	١٦
١١	محمد فيصل	٥	٥	٤	٥	١٩
١٢	محمد هشام	٣	٤	١	٥	١٣
١٣	محمد رفديز ريجان	٥	٥	٥	٥	٢٠
١٤	محمد تبحي	٤	٤	٤	٤	١٦
١٥	محمد يماني طالب	٥	٤	٤	٣	١٦

٢٠	٥	٥	٥	٥	١٦	رحمن أحي فرادني
١٣	٣	٣	٣	٥	١٧	رزقي فاندی م ر
١٣	٥	١	٣	٥	١٨	سلمان سعيد بوزير
١٤	٥	٤	٣	٢	١٩	سليم بهانا
١٥	٥	٣	٣	٤	٢٠	ويدي فترى ف
١٥	٣	٢	٥	٥	٢١	زلفا رحمن فضيلة
١٤	٥	٣	٣	٣	٢٢	محمد بسويدن
٣٥٠	١٠١	٧٣	٩٠	٩٣		مجموع النتيجة لكل الشخصية الاجتماعية

#### ٧. تنقيح تصميم المواد التعليمية.

بعد عملية التجربة لمعرفة حال الطلبة قبل التجربة وبعدها، فليخطو الباحث إلى تنقيح تصميم المواد التعليمية، ولكن لتنقيح تصميم المواد المطورة يحتاج البحث إلى المداخلات من الطلبة والمعلم عن المواد التعليمية المطورة على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو.

جدول ٤٠٧ : المداخلات من الطلبة والمعلم عن المواد المطورة

رقم	المداخلات
١.	المداخلات من الطلبة
	- ابدال كتابة معنى مناسب "cocok" بمعنى "sesuai"
	- لون المستخدم لكتابة المفردات في خطوة التواصل غير واضحة
	- جودة بعض الصور غير جيدة لسبب الطباعة.
٢.	المداخلات من المعلم

- 
- ابدال كتابة "فَخْرَجَ" بكتابة "فَخْرَجَ" في النص القراءة صفحة ٤١
  - تغيير حجم كتابة الحروف في صفحات قائمة المفردات بأكبر من قبل
- 

ثم يخطو الباحث بتنقيح المواد التعليمية حسب المداخلات من الطلبة

والمعلم، وهذه البنود اللاآتية التي سينقحها الباحث :

- يبدل الباحث كتابة معنى مناسب "cocok" بمعنى "sesuai"
- لون المستخدم لكتابة المفردات للتدريبات في خطوة التواصل غير واضحة بلون أسود ليكون أوضح من قبل.
- جودة بعض الصور غير جيدة لسبب الطباعة، فيسجل الباحث الكتاب إلى طباعة أخرى لتكون جودة الصور أحسن من قبل.
- يبدل الباحث كتابة "فَخْرَجَ" بكتابة "فَخْرَجَ" في نص القراءة صفحة ٤١
- تغيير حجم كتابة الحروف في صفحات قائمة المفردات بأكبر من قبل، فيغير الباحث نوع الحروف العربية إلى حجم ١٤ من حجم ١٠ ولحروف اللتني من حجم ٨ إلى حجم ١٠.

ب. المبحث الثاني : تحليل البيانات ومناقشتها

١. تحليل بيانات تصديق تصميم المواد التعليمية ومناقشتها

عرض الباحث النتيجة التي حصلها من إستبانة خبير تصميم المواد

التعليمية بالتقدير كما في الجدول الآتي :

### جدول ٤٠٨ : نتيجة تصديق تصميم المواد التعليمية

تصديق تصميم المواد التعليمية بشكل عام		
رقم	مضمون	التقدير
١.	اختيار قياس ورقة الكتاب التعليمي	جيد جدا
٢.	جودة الورقة الكتاب التعليمي	ممتاز
٣.	طباعة الكتاب التعليمي	ممتاز
تصديق تصميم المواد التعليمية في صفحات الإفتتاحية		
٤.	تصميم محتوى الكتاب التعليمي	جيد جدا
٥.	نوع خط الكتاب التعليمي وحجه	جيد جدا
٦.	تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي	ممتاز
٧.	استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي	جيد جدا
٨.	اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها	جيد جدا
٩.	زينة إضافية الكتاب التعليمي	جيد جدا
تصديق تصميم المواد التعليمية في الموضوع الأول		
١٠.	تصميم محتوى الكتاب التعليمي	جيد جدا
١١.	نوع خط الكتاب التعليمي وحجه	جيد جدا
١٢.	تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي	جيد جدا
١٣.	استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي	جيد
١٤.	اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها	جيد
١٥.	زينة إضافية الكتاب التعليمي	جيد جدا
تصديق تصميم المواد التعليمية في الموضوع الثاني		
١٦.	تصميم محتوى الكتاب التعليمي	جيد جدا
١٧.	نوع خط الكتاب التعليمي وحجه	جيد جدا

جيد جدا	١٨ . تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي
جيد جدا	١٩ . استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي
جيد	٢٠ . اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها
جيد جدا	٢١ . زينة إضافية الكتاب التعليمي

#### تصديق تصميم المواد التعليمية في الموضوع الثالث

جيد جدا	٢٢ . تصميم محتوى الكتاب التعليمي
جيد	٢٣ . نوع خط الكتاب التعليمي وحجه
جيد جدا	٢٤ . تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي
جيد جدا	٢٥ . استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي
جيد	٢٦ . اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها
جيد جدا	٢٧ . زينة إضافية الكتاب التعليمي

#### تصديق تصميم المواد التعليمية في الجزء الأخير

جيد جدا	٢٨ . تصميم محتوى الكتاب التعليمي
جيد	٢٩ . نوع خط الكتاب التعليمي وحجه
جيد جدا	٣٠ . تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي
جيد جدا	٣١ . استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي
جيد	٣٢ . اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها
جيد جدا	٣٣ . زينة إضافية الكتاب التعليمي

وتركيز نتائج السابقة كما في الجدول الآتي :

#### جدول ٤٠٩ : تحليل النتائج في تصميم المواد التعليمية

التقدير	درجة	التكرار	مجموع الدرجة
ممتاز	٥	٣	١٥
جيد جدا	٤	٢٣	٩٢

٢١	٧	٣	جيد
-	-	٢	مقبول
-	-	١	ضعيف
المجموع			١٢٨

الدرجة المثالية لكل بنود الأسئلة هي : درجة الأعلى في بند الأسئلة تضرب بعدد الأسئلة ( 5 x 33 = 165 ). وأما مجموع الدرجة الأخرى ( 5 x 3 = 15 ) ، ( 4 x 23 = 92 ) ، ( 3 x 7 = 21 ) . ولمعرفة النتيجة التي أعطاها الخبير، استخدم الباحث الرمز عند ليكرت كما يلي :

$$p = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

$$p = \frac{128}{165} \times 100\%$$

$$p = \frac{12.800}{165}$$

$$p = 77,5$$

أما المعيار من نتيجة استبانة تصميم المواد التعليمية كما في الجدول الآتي :

جدول ٤١٠ : المعيار من نتيجة استبانة تصميم المواد التعليمية

رقم	النتيجة	التقدير
٠.١	١٦٥ - ١٣٣	ممتاز
٠.٢	١٣٢ - ١٠٠	جيد جدا
٠.٣	٩٩ - ٦٧	جيد
٠.٤	٦٦ - ٣٤	مقبول
٠.٥	٣٣ - ١	ضعيف

من المعيار السابق، يتضح على الباحث أن تصميم الكتاب التعليمي على مستوى "جيد".

## ٢. تحليل بيانات تصديق محتوى المواد التعليمية ومناقشتها

عرض الباحث النتيجة التي حصلها من إستبانة خبير محتوى المواد التعليمية بالتقدير كما في الجدول الآتي :

### جدول ٤١١ : نتيجة تصديق محتوى المواد التعليمية

تصديق المحتوى في الصفحات الإفتاحية والإختامية من المواد المطورة	
رقم	مضمون
١.	تناسب الهواية في الغلاف
مقبول	
٢.	تحريرية الكلمات المقدمة
جيد جدا	
٣.	وضوح دليل استعمال الكتاب
ممتاز	
٤.	ترتيب تقديم الفهرس
جيد جدا	
٥.	تقديم قائمة المراجع
ضعيف	
٦.	تقديم بيانه المؤلف
ضعيف	
تصديق محتوى في الدرس الأول "الساعة" من المواد المطورة	
٧.	التناسب بين المادة وأهداف التعليم الوطني حيث تحتوي في الكفاية الأساسية
جيد جدا	
٨.	التناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب
جيد جدا	
٩.	تقديم الصور في قائمة المفردات لتسهيل فهم معانيها
ممتاز	
١٠.	تقديم الآيات القرآنية والأحاديث الشريفة والمحفوظات والنصوص المؤثرة لتنمية شخصية
جيد جدا	

## الطلبة

١١. فعالية بنود التمرينات لتحديد مستوى فهم جيد

## الطلاب

١٢. التناسب في تقديم المواد بالمدخل العلمي على جيد

الخطوات الخمس ( الملاحظة، الاستجواب،

السد، التجريب، والتواصل )

تصديق محتوى في الدرس الثاني "يومياتنا في المدرسة" من المواد المطورة

١٣. التناسب بين المادة وأهداف التعليم الوطني حيث جيد جدا

تحتوي في الكفاية الأساسية

١٤. التناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب جيد

١٥. تقديم الصور في قائمة المفردات لتسهيل فهم جيد

## معانيها

١٦. تقديم الآيات القرآنية والأحاديث الشريفة جيد

والمحفوظات والنصوص المؤثرة لتنمية شخصية

## الطلبة

١٧. فعالية بنود التمرينات لتحديد مستوى فهم جيد جدا

## الطلاب

١٨. التناسب في تقديم المواد بالمدخل العلمي على جيد

الخطوات الخمس ( الملاحظة، الاستجواب،

السد، التجريب، والتواصل )

تصديق محتوى في الدرس الثالث "يومياتنا في البيت" من المواد المطورة

١٩. التناسب بين المادة وأهداف التعليم الوطني حيث جيد جدا

تحتوي في الكفاية الأساسية

٢٠. التناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب جيد جدا
٢١. تقديم الصور في قائمة المفردات لتسهيل فهم معانيها جيد
٢٢. تقديم الآيات القرآنية والأحاديث الشريفة والمحفوظات والنصوص المؤثرة لتنمية شخصية الطلبة جيد جدا
٢٣. فعالية بنود التمرينات لتحديد مستوى فهم الطلاب جيد جدا
٢٤. التناسب في تقديم المواد بالمدخل العلمي على الخطوات الخمس ( الملاحظة، الاستجواب، السد، التجريب، والتواصل ) جيد

وتركيز نتائج السابقة كما في الجدول الآتي :

#### جدول ٤١٢ : تحليل النتائج في محتوى المواد التعليمية

التقدير	درجة	التكرار	مجموع الدرجة
ممتاز	٥	٢	١٠
جيد جدا	٤	١١	٤٤
جيد	٣	٨	٢٤
مقبول	٢	١	٢
ضعيف	١	٢	٢
	المجموع		٨٢

الدرجة المثالية لكل بنود الأسئلة هي : درجة الأعلى في بند الأسئلة تضرب بعدد الأسئلة ( 5 x 24 = 120 ). وأما مجموع الدرجة الأخرى ( 5 x 2 = 10 ) ،  
 ( 4 x 11 = 44 ) ، ( 3 x 8 = 24 ) ، ( 2 x 1 = 2 ) ، ( 1 x 2 = 2 ) .  
 ولمعرفة النتيجة التي أعطاها الخبير، استخدم الباحث الرمز عند ليكرت كما يلي

:

$$p = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

$$p = \frac{82}{120} \times 100\%$$

$$p = \frac{8.200}{120}$$

$$p = 68,3$$

أما المعيار من نتيجة استبانة محتوى المواد التعليمية كما في الجدول الآتي :

جدول ٤١٣ : المعيار من نتيجة استبانة محتوى المواد التعليمية

رقم	النتيجة	التقدير
١.	١٢٠ - ٩٧	ممتاز
٢.	٩٦ - ٧٣	جيد جدا
٣.	٧٢ - ٤٩	جيد
٤.	٤٨ - ٢٥	مقبول
٥.	٢٤ - ١	ضعيف

من المعيار السابق، يتضح على الباحث أن محتوى الكتاب التعليمي على مستوى "جيد".

### ٣. تحليل بيانات تصديق اللغة المستخدمة في المواد التعليمية ومناقشتها

عرض الباحث النتيجة التي حصلها من إستبانة خبير لغة المواد التعليمية

بالتقدير كما في الجدول الآتي :

#### جدول ٤١٤ : نتيجة تصديق لغة المواد التعليمية

رقم	مضمون	التقدير
تصديق من خبير اللغة في الصفحات الإفتاحية والإختامية للمواد المطورة		
١.	دقة كتابة علامة الترقيم في النصوص العربية والإندونيسية	جيد جدا
٢.	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة الإندونيسية	جيد
٣.	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية	جيد
٤.	دقة اختيار الكلمة في النصوص الإندونيسية	جيد
٥.	دقة اختيار الكلمة في النصوص العربية	جيد
٦.	دقة استعمال التراكيب في النصوص العربية	جيد جدا
٧.	دقة استعمال التراكيب في النصوص الإندونيسية	جيد جدا
٨.	وحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين الفقرات في النصوص الإندونيسية	جيد جدا
تصديق من خبير اللغة في الدرس الأول "الساعة" للمواد المطورة		
٩.	دقة كتابة علامة الترقيم في النصوص العربية والإندونيسية	جيد جدا
١٠.	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة الإندونيسية	جيد جدا
١١.	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية	جيد جدا
١٢.	دقة اختيار الكلمة في النصوص الإندونيسية	جيد جدا
١٣.	دقة اختيار الكلمة في النصوص العربية	جيد

- ١٤ . دقة استعمال التراكيب في النصوص العربية جيد
- ١٥ . دقة استعمال التراكيب في النصوص الإندونيسية جيد
- ١٦ . وحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين جيد جدا
- الفقرات في النصوص الإندونيسية

تصديق من خبير اللغة في الدرس الثاني "يومياتنا في المدرسة" للمواد المطورة

- ١٧ . دقة كتابة علامة التقييم في النصوص العربية والإندونيسية جيد جدا
- ١٨ . دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة الإندونيسية جيد
- ١٩ . دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية جيد
- ٢٠ . دقة اختيار الكلمة في النصوص الإندونيسية جيد جدا
- ٢١ . دقة اختيار الكلمة في النصوص العربية جيد
- ٢٢ . دقة استعمال التراكيب في النصوص العربية جيد جدا
- ٢٣ . دقة استعمال التراكيب في النصوص الإندونيسية جيد
- ٢٤ . وحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين جيد جدا
- الفقرات في النصوص الإندونيسية

تصديق من خبير اللغة في الدرس الثالث "يومياتنا في البيت" من للمواد المطورة

- ٢٥ . دقة كتابة علامة التقييم في النصوص العربية والإندونيسية جيد جدا
- ٢٦ . دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة الإندونيسية جيد جدا
- ٢٧ . دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية جيد
- ٢٨ . دقة اختيار الكلمة في النصوص الإندونيسية جيد جدا
- ٢٩ . دقة اختيار الكلمة في النصوص العربية جيد جدا
- ٣٠ . دقة استعمال التراكيب في النصوص العربية جيد جدا

٣١. دقة استعمال التراكيب في النصوص الإندونيسية جيد
٣٢. وحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين الفقرات في النصوص الإندونيسية جيد

وتركيز نتائج السابقة كما في الجدول الآتي :

جدول ٤١٥ : تحليل النتائج في محتوى المواد التعليمية

التقدير	درجة	التكرار	مجموع الدرجة
ممتاز	٥	-	-
جيد جدا	٤	١٨	٧٢
جيد	٣	١٤	٤٢
مقبول	٢	-	-
ضعيف	١	-	-
	المجموع		١١٤

الدرجة المثالية لكل بنود الأسئلة هي : درجة الأعلى في بند الأسئلة تضرب بعدد الأسئلة ( 5 x 32 = 160 ). وأما مجموع الدرجة الأخرى ( 4 x 18 = 72 ) ، ( 3 x 14 = 42 ) . ولمعرفة النتيجة التي أعطاها الخبير، استخدم الباحث الرمز عند ليكرت كما يلي :

$$p = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

$$p = \frac{114}{160} \times 100\%$$

$$p = \frac{11.400}{160}$$

$$p = 71,25$$

أما المعيار من نتيجة استبانة لغة المواد التعليمية كما في الجدول الآتي :

#### جدول ٤١٦ : المعيار من نتيجة استبانة لغة المواد التعليمية

رقم	النتيجة	التقدير
١.	١٦٠ - ١٣٠	ممتاز
٢.	١٢٩ - ٩٨	جيد جدا
٣.	٩٧ - ٦٦	جيد
٤.	٦٥ - ٣٣	مقبول
٥.	٣٢ - ١	ضعيف

من المعيار السابق، يتضح على الباحث أن لغة الكتاب التعليمي على مستوى "جيد".

#### ٤. تحليل فعالية المواد التعليمية لتنمية شخصية الطلبة ومناقشتها.

بعد عرض بيانات نتيجة تصديق المواد التعليمية في كل المجالات، يخطو الباحث إلى تحليل فعالية المواد التعليمية لتنمية شخصية الطلبة. لمعرفة درجة فعالية الكتاب التعليمي قام الباحث بتوزيع أوراق الإستبانة لمعرفة شخصيتهم قبل تطبيق تعليم اللغة العربية بالكتاب المطور، ثم بعد تطبيق التعليم يوزع الباحث أوراق الإستبانة مرة الأخرى لمعرفة تنمية شخصية الطلبة. والبيانات التي حصلها الباحث من الإستبانة القبلي والبعدي كما يلي :

## جدول ٤١٧ : فعالية المواد التعليمية

رقم	المؤشرات	الإستبانة القبلي $\bar{x}_1$	الإستبانة البعدي $\bar{x}_2$
الانضباط			
١.	دخلت الفصل في حينه	١٣	١٩
٢.	جمعت الواجبات في حينه	١٣	١٥
٣.	لبست الزي المدرسي يقتضي بالنظام	٢٠	٢٠
٤.	حملت الكراسية يقتضي بالمادة	١٦	٢١
٥.	أنا منتظم في أثناء التعليم	١٣	١٧
الصدق			
٦.	صورت الإجابة في أثناء الإمتحان	١٩	٢٢
٧.	إجتزأت بالاعتراف إن كنت مخطئا	١٣	١٩
٨.	أجبت أسئلة الإمتحان ولأنظر إلى إجابة صديقي	١٠	١٣
٩.	أخبرت المدرس/الأبوين إذا وجدت بضاعة الآخرين	١١	١٩
١٠.	أخبرت صديقي إذا أخذت بضاعته	١٦	١٩
الاعتماد على النفس والتفائل			
١١.	لست متأيسا	١٥	٢٠
١٢.	كنت أشد فرحا عندما تأمني فرقي لأكون محاضرا في مسابقة	١١	١٣

## إلقاء الخطابة

١٢	٧	١٣ . إجترأت لأتبد الطاقة أمام المجتمع
١٧	١٢	١٤ . إجترأت لتجريب أشياء جديدة
١٢	٩	١٥ . كنت مستعدا لتقدم إلى أمام

الفصل كلما طلب مني المدرس

لإجابة الأسئلة

## الأمانة والمسؤولية

٢١	١٥	١٦ . أنا كطالب أعمل كل الواجبات جيدا
٢١	١٧	١٧ . كل المخاطرة من أعمالي فأنا مسؤولة عنها
٢٠	٢٠	١٨ . أسلم كل البضائع التي ودعني المرأ إلى صاحبها
٢٢	١٩	١٩ . أريد أن أسلم البضائع التي استعرتها أحد إلى صاحبها
١٩	١٧	٢٠ . إجترأت لاستعفاف الآخرين إذا ركبت الذنب الذي يخسرهم

٣٦١	٢٨٦	المجموع
-----	-----	---------

١٨٠٠٥	١٤٠٣	المعدل
-------	------	--------

٣٠٣١	٣٠٧٢	الانحراف المعياري
------	------	-------------------

١٠٠٩٩٧	١٣٠٩٠٥	الفروق
--------	--------	--------

٠٠٨		الارتباط
-----	--	----------

من بيانات الجدول السابق اتضح المعدل للإستبانة القبلي  $\bar{x}_1 = 14,3$  والمعدل للإستبانة البعدي  $\bar{x}_2 = 18,05$  ، والانحراف المعياري للإستبانة القبلي  $s_1 = 3,72$  والانحراف المعياري للإستبانة البعدي  $s_2 = 3,31$  ، وأما الفروق  $s_1^2 = 13,905$  والفروق  $s_2^2 = 10,997$  والارتباط  $r = 0,8$

ولمعرفة فعالية الكتاب المطور، استخدم الباحث الرموز (t-test) مستندا

بكتاب منهج البحث والتطوير لسوجيونو وجرى الرموز مع بيانه كما يلي :

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{\frac{s_1^2}{n_1} + \frac{s_2^2}{n_2} - 2r \left(\frac{s_1}{\sqrt{n_1}}\right) \left(\frac{s_2}{\sqrt{n_2}}\right)}}$$

البيان :

$\bar{x}_1$  : المعدل للاختبار القبلي

$\bar{x}_2$  : المعدل للاختبار البعدي

$s_1$  : الانحراف المعياري للاختبار القبلي

$s_2$  : الانحراف المعياري للاختبار البعدي

$s_1^2$  : الفروق للاختبار القبلي

$s_2^2$  : الفروق للاختبار البعدي

$n_1$  : عدد الطلبة

$n_2$  : عدد الطلبة

$r$  : الارتباط

واستخدم الباحث ميكروسف (Microsoft Exel) ليجري الرموز، فحصل

الباحث النتائج كما يلي :

$$t - \text{hitung} = \frac{14,3 - 18,05}{\sqrt{\frac{13,905}{22} + \frac{10,997}{22} - 2 \cdot 0,8 \left(\frac{3,72}{\sqrt{22}}\right) \left(\frac{3,31}{\sqrt{22}}\right)}}$$

$$t - \text{hitung} = -8,186$$

يتضح على الباحث عن فعالية المواد المطورة لتنمية شخصية الطلبة في مجال الوجداني، بحيث نتيجة ت الحسابي يقارن بنتيجة ت الجدول باستخدام  $dk = n-2 = 20$  مع استخدام مستوى الخطأ ٥% فحصل إلى نتيجة ت الجدول = ١,٧٢ . ومن هذه النتيجة، يبين الباحث أن نتيجة ت الجدول (١,٧٢) < من نتيجة ت الحسابي -٨,١٨٦، أي أن نتيجة ت الجدول أكبر من ت الحسابي.

## الفصل الخامس

### الخاتمة

هذا الفصل الأخير في هذا البحث عن تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمعهد الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو على نتائج البحث وتوصيات البحث المفيدة للطلبة في تعلم اللغة العربية وللباحثين في تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة.

#### أ. ملخص نتائج البحث

حصل الباحث بعد تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمعهد الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو إلى نتائج التالية :

١. كتاب تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة مطور على سبعة الخطوات : القوة والمشكلات، وجمع البيانات، وتصميم المواد التعليمية، وتصديق تصميم المواد التعليمية، وتنقيح تصميم المواد التعليمية، وتجربة المواد التعليمية ثم تنقيحها.
٢. إن الكتاب المطور فعال لتنمية شخصية الطلبة بمعهد الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو، باعتماد على بيانات الآتية :

- النتائج التي حصل إليها الباحث من الإستبانة القبلي والبعدي، أي أن معدل نتيجة الإستبانة القبلي هي ١٤،٣ ومعدل نتيجة البحث البعدي هي ١٨،٠٥. من معدل نتيجة الإستبانتين يتضح على الباحث فرق حقيقي،

لذلك يستنتج الباحث أن استخدام كتاب تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة فعال.

- الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة يمكن استخدامه باعتماد على البيانات التي حصلها الباحث في التجربة الميدانية، بحيث نتيجته الحسابة ٨،١٨٦- و ت الجدول ١،٧٢.

### ب. التوصيات والاقتراحات

مستندا على نتائج هذا البحث، قدم الباحث بعض التوصيات لمدرس اللغة العربية، وهذه التوصيات هي:

١. الرجاء للمدرس بتحسين طريقة تعليم اللغة العربية مما سبق، خاصة في تنمية شخصية الطلبة باستخدام آيات القرآن الكريم والأحاديث الشريفة والمحفوظات والقصص المؤثرة.
٢. الاهتمام على مدرس اللغة العربية بآيات القرآن الكريم والأحاديث الشريفة والمحفوظات والقصص المؤثرة الأخرى التي تنمي شخصية الطلبة عند العملية التعليمية.

ثم يقوم الباحث بعض الاقتراحات لمدرس اللغة العربية وملاحق تعليم اللغة العربية من نتائج هذا البحث، وهذه الاقتراحات هي:

١. أن يهتم مدرس اللغة العربية بشخصية الطلبة في يوميتهم سوى ما قد استنتاجها الباحث.

٢. باعتماد على الكتاب المطور من هذا البحث، يستطيع الباحثون الآخرون أن يُحضروا البحث الجديد الذي أحسن مما قد سبق.



## قائمة المصادر والمراجع

المصادر :

القرآن الكريم

الحديث

المحفوظات

المراجع العربية :

أحمد رشدي طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة : جامعة أم القرى معهد اللغة العربية. دون السنة

الفلاح فخري ، معايير البناء للمناهج وطرق تدريس العلوم، عمان : دار يافا العلمية للنشر والتوزيع. ٢٠١٣م

الفوزان إبراهيم وعبد الرحمن وآخرون، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الجانب النظري، (دون المدينة: مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٣٢٣هـ

وحيد رجاء دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية، دمشق: دار الفكر، الطبعة الأولى ٢٠٠٠م

كامل محمود الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات الأخرى، مكة المكرمة : جامعة أم القرى. ١٩٨٣م

عبد الرحمن عدس وذوقان عبيدات وغيرهما، البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه عمان: دار الفكر. ١٩٨٧م

عبد الله عبد الحميد وناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير  
الناطقين بالعربية، دون المكان : دار الغالي، للطبع والنشر والتوزيع. دون السنة  
عمر سعد وسيف الإسلام ، الموجز في منهج البحث العلمي، دمشق: دار الفكري،  
الطبعة الأولى ٢٠٠٩م

مصطفى إبراهيم وآخرون، المعجم الوسيط، استنبول- تركيا: المكتبة الإسلامية للنشر  
والتوزيع، دون السنة

المراجع الأجنبية :

Abdullah, *Pendidikan Karakter di MAN 2 Banjarmasin*, Inferensi Vol. 09, No.  
02 Tahun 2015

Al Bukhari no. 6203, *Ahlu Sunnah wal Jama'ah Mengajak Manusia Kepada  
Akhlaq yang Mulia dan Amal-amal yang Baik*, <https://almanhaj.or.id>,  
diakses 23 Juli 2018 Pukul 07:05

Ainin Moh, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: CV. Bintang  
Sejahtera, 2016

Ainin Moh, *Metodologi Penelitian Peningkatan Kualitas Pembelajaran Bahasa  
Arab Teori dan Praktek*. Malang: CV. Bintang Sejahtera, 2016

Arikunto Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Cet, ke 13  
Jakarta: PT. Renika Cipta. 2006

BSNP, *Panduan Penyusunan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*,  
Jakarta, 2006

Direktur Jendral Pendidikan Islam, *SK Kemenag*.

Fadlillah M, *Implementasi Kurikulum 2013 Dalam Pembelajaran SD/MI,  
SMP/MTs, & SMA/MA*, Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2014.

Furqon Muhammad Hidayatullah, *Pendidikan Karakter: Membangun  
Peradaban Bangsa*, Surakarta: Yuma Pustaka

Hasan Iqbal, *Analisis Data Penelitian dengan Statistik*, Jakarta: Bumi Askara,  
2003.

- Kurniasih Imas & Berlin Sani, *Panduan Membuat Bahan Ajar Buku Teks Pelajaran Sesuai dengan Kurikulum 2013*, Surabaya: Kata Pena, 2014
- Kurniasih Imas & Berlin Sani, *Revisi Kurikulum 2013*, Surabaya: Kata Pena, 2016
- Marsuki, *Pengembangan Buku Ajar Bahasa Inggris Berbasis Kurikulum 2013*, LINGUA Vol. 10, No. 2, Desember 2015.
- Mervad.gamal, <http://eduhelwan.ibda3org/t3-topic>, diakses 14 Desember 2016, Pukul 16:25.
- Mu'in Fathul, *Pendidikan Karakter, Kontruksi Teoritik dan Praktik*, Jogjakarta: AR-RuZZ MEDIA, 2011
- Muhaimin Azzet, Akhmad, *Urgensi Pendididkan Karakter di Indonesia*, Jogjakarta: AR RUZZ MEDIA, 2011
- Mukafi, *Al Quran Harus Jadi Inspirasi Membangun Karakter Bangsa*, www.nu.or.id, diakses 23 Juli 2018 Pukul 06:19
- Nazir Muhammad, *Metode Penelitian*, Jakarta: Ghalia Indonesia, 2003.
- Nasution Sahkholid, *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab di Madrasah Berbasis Karakter*, BAHASA DAN SENI, Tahun 44, Nomor 2, Agustus 2016.
- Prastowo Andi, *Panduan Kreatif Membuat BahanAjar Inovatif*. Cet.VIII; Jogyakarta: DIVA Press, 2015.
- Silabus Pembelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013 Kelas VIII Madrasah Tsanawiyah*
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan; Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2010.
- Undang-Undang Sistem Pendidikan Nasional Nomor 20 tahun 2003.*

البحوث الجامعية :

إيكا نور جنة، تطوير مادة اللغة العربية في مدرسة المعارف المتوسطة الإسلامية الأولى سنجاساري مالانج باستخدام المنهج ٢٠١٣. رسالة ماجستير غير

منشورة. مالانج: كلية الدراسات العليا. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية بمالانج، ٢٠١٥ م

محمد يوسف هدايت، تطوير مواد تعليم اللغة العربية في ضوء المنهج على أساس

مستوى الوحدة التعليمية (KTSP). رسالة ماجستير غير منشورة. مالانج:

كلية الدراسات العليا. جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج ٢٠١٠م.

محمد قوس الأمل، تطوير مادة تعليم اللغة العربية المبنية على المنهج مستوى

الوحدة الدراسية. رسالة ماجستير غير منشورة. مالانج: كلية الدراسات العليا.

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٠ م.



## قائمة الملاحق



Manzir, S.Pd.1

# درس اللغة العربية

## Pelajaran Bahasa Arab

*Berlandaskan kurikulum 2013 untuk menumbuhkan karakter siswa*

*Dilengkapi dengan Pendekatan Saintifik*



**KELAS**

**VIII**

**MTs / SMP  
SEMESTER  
GANJIL**



## Kata Pengantar

Alhamdulillah rabbil A'lamin. Segala puji hanya milik Allah Tuhan semesta alam. Shalawat dan salam semoga dilimpahkan kepada Rasulullah saw beserta keluarga, sahabat dan para pengikutnya hingga akhir zaman kelak.

Buku "Durusul lughah A'rabiyyah" ini merupakan buku ajar yang diperuntukkan kepada siswa kelas VIII MTs/SMP, yang berlandaskan kurikulum 2013 sebagaimana yang telah diamanatkan oleh kementerian Agama dan disesuaikan dengan kebutuhan sekolah, yaitu SMP Al Irsyad Batu.

Buku ini dikembangkan untuk menumbuhkan karakter dalam diri siswa dengan mencantumkan ayat-ayat Al Qur'an, Hadits-hadits dan Mahfuzhat, adapun karakter yang ingin ditumbuhkan adalah: sifat amanah, disiplin, percaya diri, optimis dan tekun.

Buku ini menggunakan pendekatan Sainifik di dalam penerapannya, yaitu satu pendekatan pembelajaran yang menekankan pentingnya penggunaan proses berfikir ilmiah sesuai dengan tingkat perkembangan anak. Peserta didik didorong untuk mencari tahu dari berbagai sumber informasi, bukan hanya diberi tahu. Untuk itu, mereka dilibatkan dalam proses pembelajaran melalui pengamatan, menanya, mencoba, menalar, dan mengkomunikasikan. Untuk memudahkannya, langkah-langkah pembelajaran yang sejalan dengan semangat pendekatan saintifik (scientific approach) dinamakan dengan 5M.



## Pelajaran Bahasa Arab Kurikulum 2013

Kelas VIII SMP/MTs Semester Ganjil

Di dalam penyusunan buku ini, tentunya tidak akan luput dari kekurangan – kekurangan. Oleh karena itu, kritik dan saran dari semua pihak sangatlah diharapkan guna perbaikan buku ini. Sebagai penulis, kami berharap bisa bermanfaat kepada para guru maupun murid yang menggunakannya. Allahumma Aamiin.....

Batu, 25 Desember 2017

Penulis





## Petunjuk Penggunaan Buku

### (Penerapan Pendekatan Saitifik dalam Pembelajaran)

Pendekatan Pembelajaran Ilmiah menekankan pada pentingnya kolaborasi dan kerja sama di antara peserta didik. Pendekatan saintifik merupakan salah satu pendekatan ilmiah. Majdi mengungkapkan bahwa penerapan pendekatan saintifik bertujuan untuk pemahaman kepada peserta didik dalam mengenal, memahami berbagai materi menggunakan pendekatan ilmiah, bahwa informasi bisa berasal dari mana saja, kapan saja, tidak bergantung pada informasi searah dari guru.

Adapun langkah - langkah dalam pendekatan saintifik dalam pembelajaran meliputi mengamati, menanya, menganalisa, mencoba, mengkomunikasikan. Sebagaimana penjelasan berikut :

Di dalam setiap pelajaran akan disajikan dalam pendekatan saitifik dengan tahapan 5M sebagai berikut :

#### 1. Mengamati (الملاحظة)

Metode mengamati mengutamakan kebermaknaan proses pembelajaran. Metode ini memiliki keunggulan tertentu, seperti menyajikan media obyek secara nyata, siswa senang dan tertantang, dan mudah dalam pelaksanaan. Metode mengamati ini sangat bermanfaat bagi pemenuhan rasa ingin tahu siswa, sehingga proses pembelajaran memiliki kebermaknaan yang tinggi.



## 2. Menanya (الاستجواب)

Guru membuka kesempatan kepada siswa secara luas untuk bertanya apa yang sudah dilihat, disimak, atau dibaca. Guru yang efektif mampu menginspirasi siswa untuk meningkatkan dan mengembangkan ranah sikap, keterampilan, dan pengetahuannya. Pada saat guru bertanya, pada saat itu pula dia membimbing dan memandu siswa belajar dengan baik.

## 3. Menalar (المد)

Menalar adalah memproses informasi yang sudah dikumpulkan dari hasil kegiatan mengumpulkan informasi tersebut. Kegiatan ini dilakukan untuk menemukan keterkaitan suatu informasi dengan informasi lainnya, menemukan pola dari keterkaitan informasi tersebut.

## 4. Mencoba (التجربة)

Hasil belajar akan terekam kuat dalam memori peserta didik, apabila mereka diberi kesempatan untuk melakukan, mencoba, atau mengalami. Hal ini tentu sangat berbeda dengan hasil belajar karena sekedar mendengarkan atau diberitahu oleh orang lain. Perbuatan mencoba itu dapat diwujudkan dalam bentuk kegiatan eksperimen.

## 5. Mengkomunikasikan (التواصل)

Guru diharapkan memberi kesempatan kepada siswa untuk mengkomunikasikan apa yang telah mereka pelajari dalam pendekatan saitifik. Kegiatan mengkomunikasikan dilakukan melalui menuliskan atau menceritakan apa yang ditemukan dalam kegiatan mencari informasi, mengasosiasikan dan menemukan pola.



## Kompetensi Inti

- KI 1: Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2: Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri, dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
- KI 3: Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.
- KI 4: Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.



## DAFTAR ISI

Kata Pengantar.....	i
Petunjuk Penggunaan Buku.....	ii
Kompetensi Inti.....	iv
Daftar Isi.....	v
Pelajaran I ( الساعة ).....	1
Latihan Menyimak.....	7
Latihan Menulis.....	12
Latihan Percakapan.....	16
Latihan Membaca.....	20
Pelajaran II ( يومئذ في المدرسة ).....	23
Latihan Menyimak.....	29
Latihan Menulis.....	33
Latihan Percakapan.....	36
Latihan Membaca.....	41
Pelajaran III ( يومئذ في البيت ).....	44
Latihan Menyimak.....	50
Latihan Menulis.....	53
Latihan Percakapan.....	57
Latihan Membaca.....	61
Daftar Kosakata.....	64
Daftar Pustaka.....	72
Tentang Penulis.....	73

# الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

# السَّاعَةُ

Teman-teman.... Di awal semester ganjil ini kita akan memulai pelajaran Bahasa Arab dengan tema "Jam" (السَّاعَةُ).

Nah, iya disini kita akan belajar tentang jam dengan menggunakan pola kalimat "mananyakan jam dan Jumlah ismiyah".

Oke, sebelum kita memulai pelajaran kita, yuk sama-sama kita awali pelajaran kita dengan membaca *basmillah*...





Jam merupakan alat pengatur waktu, sedangkan waktu merupakan hal terpenting didalam kehidupan kita sehari hari. Bayangkan saja ketika kita tidak bisa mengatur waktu dengan baik, maka semua yang kita rencanakan akan kacau dan tidak akan tercapai apa yang kita inginkan, dari itulah Islam mengajarkan kita menjadi pribadi yang disiplin.

Allah SWT berfirman:

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ . وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ

“Apabila kamu telah selesai (dari suatu urusan), maka kerja keraslah kamu (dengan urusan yang lain). Dan kepada Tuhanmulah hendaknya kamu berharap”. (QS. Al-Insyirah: 7-8)

Dalam hal pentingnya kedisiplinan dalam beramal, Rasulullah saw bersabda:

أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَىٰ أَدْوَمُهَا وَإِنْ قَلَّ

“Amalan yang paling dicintai Allah Ta’ala adalah amalan yang kontinu walaupun sedikit.” (HR Muslim)

Tentang kedisiplinan, di dalam sebuah pepatah Arab disebutkan:

تَنْظِيمُ الْعَمَلِ يُوقِرُ نِصْفَ الْوَقْتِ

Pengaturan pekerjaan itu menabung sebanyak separohnya waktu.





## **PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK**

**Materi** : Kemahiran Menyimak

**Kompetensi Dasar** : Melafalkan, mengidentifikasi bunyi dan makna kata / frase / kalimat terkait topik tentang "jam" sesuai dengan struktur kalimat yang menanyakan jam dalam bentuk jumlah ismiyyah.

**Tema** : الساعة

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

### **Proses Pembelajaran**

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "jam". kemudian guru menjelaskan kepada siswa tentang pentingnya jam di dalam keseharian karena jam memiliki fungsi untuk menjaga waktu. Kemudian guru membaca dan menjelaskan Al Hadits tentang keutamaan atau pentingnya kedisiplinan dalam beramal.
3. Guru menampilkan beberapa gambar dilengkapi dengan kosa kata dibawahnya.
4. Guru membacakan kosa kata yang telah ditampilkan, kemudian meminta siswa untuk membacakan kosa kata yang sebelumnya telah dibacakan.
5. Guru meminta siswa untuk mengamati gambar dengan seksama dengan tujuan agar siswa mengetahui arti kata berdasarkan gambar tersebut.
6. Guru meminta siswa untuk menanyakan kosa kata yang belum dipahami kemudian menjelaskan artinya dengan berbagai metode selain menerjemahkannya, sehingga siswa akan menganalisa penjelasan tersebut untuk menemukan maknanya.
7. Guru menampilkan kembali gambar-gambar yang sebelumnya telah ditampilkan dengan urutan acak dan tanpa ada kosa kata dibawahnya ataupun gambar yang lain yang memiliki makna yang sama.
8. Guru membacakan kosa kata yang sudah mereka pelajari dan meminta siswa untuk menunjukkan atau menuliskan nomor pada kolom yang disediakan disamping gambar, sesuai dengan kosa kata yang dibacakan.
9. Guru membacakan kosa kata yang telah ditampilkan, kemudian meminta murid secara bergantian untuk mengikuti bacaannya, guru menentukan bacaan siswa, apakah benar atau salah.
10. Guru meminta siswa secara bergantian untuk maju kedepan kelas, kemudian memberikan siswa sebuah jam dinding dan meminta siswa untuk mempraktekkan kosa kata atau ungkapan yang di bacanya.



## PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK

**Materi** : Kemahiran Menulis

**Kompetensi Dasar** : Menyusun kata/frase tentang "jam" menjadi kalimat sesuai dengan struktur kalimat menanyakan jam dalam bentuk *jumlah ismiyyah*.

**Tema** : الساعة

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

### Proses Pembelajaran

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "jam".
3. Guru menampilkan contoh-contoh struktur kalimat yang digunakan dalam bentuk tanya jawab tentang jam.
4. Guru meminta siswa untuk memperhatikan contoh tersebut. Kemudian membaca penjelasan yang terdapat dibawahnya.
5. Guru meminta siswa untuk menanyakan struktur kalimat yang belum dipahami.
6. Guru menampilkan beberapa kalimat yang struktur nya masih salah, kemudian meminta siswa untuk menyusun kosa katanya, sehingga menjadi sebuah kalimat yang terstruktur dengan benar.
7. Guru menampilkan beberapa kalimat yang belum sempurna, kemudian meminta siswa untuk melengkapi kalimat-kalimat tersebut dengan pilihan kata yang disediakan.
8. Guru menampilkan beberapa kalimat yang berbentuk sebuah teks bacaan yang masih tidak beraturan, kemudian meminta kepada siswa untuk mengurutkannya menjadi sebuah teks bacaan yang benar.



## PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK

**Materi** : Kemahiran Berbicara

**Kompetensi Dasar** : Melakukan dialog sederhana terkait topik tentang "jam" sesuai dengan struktur kalimat yang menanyakan jam dalam bentuk *jumlah ismiyyah*.

**Tema** : الساعة

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

### Proses Pembelajaran

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "jam". kemudian guru menjelaskan kepada siswa tentang pentingnya jam di dalam keseharian karena jam memiliki fungsi untuk menjaga waktu. Kemudian guru membaca Al Quran tentang keutamaan atau pentingnya menjaga waktu.
3. Guru menampilkan teks percakapan
4. Guru membacakan teks percakapan dan meminta siswa untuk menirukannya dan mengikuti intonasi bacaannya.
5. Guru meminta siswa untuk memperhatikan teks percakapan yang telah mereka baca, kemudian mencoba menggali makna percakapan. (Guru sudah terlebih dahulu memberikan daftar kosa kata kepada siswa dan meminta kepada mereka untuk mencarikan arti kosa kata tersebut dari berbagai macam sumber di akhir pertemuan sebelumnya).
6. Guru meminta siswa untuk menanyakan kosa kata yang belum dipahami kemudian menjelaskan artinya dengan berbagai metode selain menerjemahkannya, sehingga siswa akan menganalisa penjelasan tersebut untuk menemukan maknanya.
7. Guru meminta kepada dua orang siswa untuk mempraktekkan tanya jawab sederhana dengan bantuan gambar dan tulisan
8. Guru menampilkan kembali teks percakapan yang telah mereka pelajari dalam bentuk yang tidak sempurna, kemudian meminta mereka untuk melengkapinya secara lisan
9. Guru meminta siswa secara berpasangan mempersiapkan percakapan sederhana sesuai pola ataupun contoh percakapan yang telah dipelajari, kemudian mempraktekkannya di depan kelas. untuk maju kedepan kelas,



## PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK

**Materi** : Kemahiran Membaca

**Kompetensi Dasar** : Menemukan gagasan atau makna terkait topik tentang "jam" dan memahami secara sederhana struktur kalimat tentang jam dalam bentuk *jumlah ismiyyah*.

**Tema** : الساعة

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

### Proses Pembelajaran

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "jam". kemudian guru menjelaskan kepada siswa tentang pentingnya jam di dalam keseharian karena jam memiliki fungsi untuk menjaga waktu. Kemudian guru membaca pribahasa Arab tentang keutamaan atau pentingnya mengatur waktu.
3. Guru menampilkan teks bacaan
4. Guru membacakan teks dan meminta siswa untuk menyimakinya dengan seksama kemudian meminta beberapa siswa untuk membacanya.
5. Guru meminta siswa untuk memperhatikan kembali teks bacaan yang telah mereka baca, kemudian para siswa mencoba menggali makna bacaan. (Guru sudah terlebih dahulu memberikan daftar kosa kata kepada siswa dan meminta kepada mereka untuk mencarikan arti kosa kata tersebut dari berbagai macam sumber di akhir pertemuan sebelumnya).
6. Guru meminta siswa untuk menanyakan kosa kata yang belum dipahami kemudian menjelaskan artinya dengan berbagai metode selain menerjemahkannya, sehingga siswa akan menganalisa penjelasan tersebut untuk menemukan maknanya.
7. Guru menampilkan beberapa pernyataan yang berhubungan dengan teks bacaan, kemudian meminta mereka untuk menanggapiinya dengan mengatakan "benar" atau "salah", jika mereka mengatakan salah, maka mereka harus memberikan pernyataan yang benar.
8. Guru menampilkan beberapa pertanyaan yang berhubungan dengan teks bacaan dan meminta kepada siswa untuk menjawabnya.
9. Guru meminta kepada siswa untuk menceritakan tentang teks bacaan, kemudian menyimpulkannya ( dengan bahasa Arab atau bahasa Indonesia ).



# الساعة

الملاحظة والاستجواب والسد



## Latihan Menyimak

إستمع إلى القِراءةِ ثُمَّ كَرِّرها.



كَمُ السَّاعَةُ الآنَ ؟



السَّاعَةُ الثَّلَاثَةُ



السَّاعَةُ الْمَئِدِسَةُ



كَمُ سَاعَةٌ تَدْرُسُ ؟



السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ



السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ



فِي أَيِّ سَاعَةٍ تَسْتَيْقِظُ ؟



السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ



السَّاعَةُ الرَّابِعَةُ



الساعةُ الثَّامِعةُ



الساعةُ الثَّامِنةُ



الساعةُ المِئْبِعةُ



الساعةُ الثَّانِيةُ عَشْرُ



الساعةُ الحَادِيةُ عَشْرُ



الساعةُ العَاشِرةُ



الساعةُ السَّابِعةُ إِلا

الْيَصْفُ



الساعةُ السَّادِسةُ إِلا الرُّبْعُ



الساعةُ الواجِدَةُ وَالْيَصْفُ



الساعةُ السَّادِسةُ إِلا سَبْعُ

دَقَائِقُ



الساعةُ السَّادِسةُ إِلا عَشْرُ

دَقَائِقُ



الساعةُ السَّادِسةُ وَخَمْسُ

دَقَائِقُ



التجربة



التدريب الأول : اِنتَمِعْ إِلَى الْقِرَاءَةِ . ثُمَّ اِخْتَبِرِ الزَّمَانَ الْمُنَاسِبَ فِي الْمَرْتَبِعِ.





التدريب الثاني : استمع إلى القراءة ثم كررها.



الساعة السادسة وخمسون دقائق



الساعة الرابعة



الساعة الثامنة



الساعة السادسة إلا سبع دقائق



الساعة الثانية عشر



الساعة التاسعة



الساعة الخامسة



الساعة الواحدة والنصف



الساعة الحادية عشر



التواصل



خُذِ الْمَاعَةَ، ثُمَّ مَثَلْ مَا قَرَأَ الْمُدْرِسُ أَمَامَ الْفَصْلِ.

قِرَاءَةُ الْمَفْرَدَاتِ وَالْعِبَارَاتِ مِنَ الْمُدْرِسِ :

- ..... ١.
- ..... ٢.
- ..... ٣.
- ..... ٤.
- ..... ٥.
- ..... ٦.
- ..... ٧.
- ..... ٨.
- ..... ٩.
- ..... ١٠.



الملاحظة والإستجواب والسد



Latihan Menulis

العِبَارَاتُ عَنِ الْمَسَاعَةِ

Perhatikan contoh berikut :



كَمْ الْمَسَاعَةُ الْآنَ ؟

الْمَسَاعَةُ الْآنَ الْمَسَادِمَةُ وَالْيَصْفُ



كَمْ الْمَسَاعَةُ الْآنَ ؟

الْمَسَاعَةُ الْآنَ الْمَسَادِمَةُ وَالرَّبِيعُ



فِي أَيِّ سَاعَةٍ تَغْتَمِلُ ؟

فِي الْمَسَاعَةِ الْمَسَادِمَةِ إِلَّا مَبْعُ دَقَائِقِ



فِي أَيِّ سَاعَةٍ تَأْكُلُ ؟

فِي الْمَسَاعَةِ الْمَسَادِمَةِ إِلَّا عَشْرَ دَقَائِقِ



كَمْ مَسَاعَةُ نَنَامُ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ ؟

حَوْلِي ثَمَانُ سَاعَاتٍ



كَمْ مَسَاعَةُ نَدْرُسُ فِي الْيَوْمِ ؟

حَوْلِي ثَلَاثُ سَاعَاتٍ



**Catatan:**

Dalam kaidah bahasa Arab ketika penyebutan kata “*tebih*”, maka menggunakan “*wa*”. Sedangkan dalam penyebutan kata “*kurang*”, maka menggunakan “*illaa*”.

Berikut ini adalah bentuk struktur kalimat yang digunakan untuk bertanya dan menjawab pertanyaan tentang jam :

1. Struktur kalimat berbentuk pertanyaan :

١. كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟ ( Jam berapa sekarang ? )

٢. فِي أَيِّ سَاعَةٍ ؟ ( Pada jam berapa ? )

٣. كَمْ سَاعَةً ؟ ( Berapa jam ? )

2. Struktur kalimat berbentuk jawaban :

١. السَّاعَةُ الْآنَ ..... ( Sekarang jam ..... )

٢. فِي سَاعَةٍ ..... ( Pada jam ..... )

٣. ..... سَاعَةً / سَاعَاتٍ ( Jam )



## التجربة



التدريب الأول : رتب هذه الكلمات مبدوءة بالكلمة الحمراء .

١. الساعه - مُحَمَّدٌ - العَصْرُ - يُصَلِّي - في - الثالثه والنصف
٢. إلى السوق - يستغرق - عشرون - الذهب - دقائق
٣. في - الساعه السادسه - الأذان - المؤذن - لصلاة المغرب - ياذن
٤. النوم - إلا الرنح - أنا - استيقظ - في - من - الساعه الرابعه
٥. ساعه - في - اليوم - تدرس - كم - ؟

التدريب الثاني : أكمل الجمله بالمفردات الآتية .

استيقظ - السادسه - ساعه - في أي - الواحدة

١. يقرأ سلمان القرآن في الساعه ..... بعد صلاة المغرب
٢. في الساعه ..... والنصف نهاراً رجعت من المدرسه إلى البيت
٣. .... من النوم في الساعه الرابعه
٤. كم ..... يستغرق الذهب إلى بيتك ؟
٥. .... ساعه تخرج من المدرسه ؟



## التواصل



رَتَّبْ هَذِهِ الْجُمْلَانَ لِتُصَبِّحَ نَصْبًا صَبِيحًا. اِبْدَأُ التَّرْتِيبَ بِالْجُمْلَةِ الْخَمْرَاءِ. وَأَجْرُهُ  
بِالْجُمْلَةِ الْخَضْرَاءِ .

١. رَجَعْتُ إِلَى الْبَيْتِ فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ وَالنِّصْفِ نَهَارًا
٢. صَلَّيْتُ الْعَصْرَ فِي السَّاعَةِ الثَّلَاثَةِ وَالنِّصْفِ
٣. اسْتَيْقَظْتُ مِنَ النَّوْمِ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ صَبَاحًا
٤. بَعْدَ الْعَصْرِ لَعِبْتُ كُرَّةَ الْقَدَمِ مَعَ أَصْدِقَائِي
٥. فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ اِغْتَمَمْتُ ثُمَّ تَنَاوَلْتُ الْفَطُورَ
٦. ثُمَّ صَلَّيْتُ الصُّبْحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ
٧. رَجَعْتُ مَعَ أَصْدِقَائِي مِنَ الْمَلْعَبِ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ مَسَاءً
٨. فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ ذَهَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
٩. وَذَهَبْتُ إِلَى الْحَقَامِ لِتَنْظِيفِ الْأَسْنَانِ وَتَوَضُّأْتُ
١٠. بَعْدَ الصَّلَاةِ قَرَأْتُ الْقُرْآنَ حَتَّى السَّاعَةِ السَّادِسَةِ صَبَاحًا



## الملاحظة والاستجواب والسد

### Latihan Percakapan

إستمع إلى الجوار. ثم كَوِّزْهما.

لَا تُتَأَخَّرْ



- |  |  |
|--|--|
| مُحَمَّدٌ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ .                          | خَالِدٌ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ                      |
| مُحَمَّدٌ كَمْ السَّاعَةُ الْآنَ ؟                         | خَالِدٌ السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالنِّصْفُ          |
| مُحَمَّدٌ فِي أَيِّ سَاعَةٍ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟ | خَالِدٌ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ ، وَأَنْتَ ؟     |
| مُحَمَّدٌ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ          | خَالِدٌ هَذَا مُتَأَخِّرٌ جَدًّا                     |
| مُحَمَّدٌ إِذْنًا ، مَتَى مَنَّاذْهَبُ ؟                   | خَالِدٌ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ عَلَى الْأَقْلَى |
| مُحَمَّدٌ شُكْرًا  | خَالِدٌ عَفْوًا                                      |



## التجربة



التدريب الأول : تبادل الأسئلة والأجوبة مع زميلك كما في المثال

المثال ( ١ ) :

• كم الساعة الآن ؟

• الساعة الثامنة



الساعة الثامنة

• .....

• .....



الساعة الواحدة

• .....

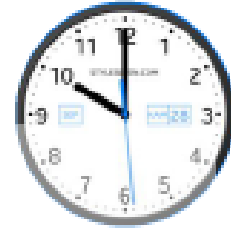
• .....



الساعة الثانية



المثال ( ٢ ) :



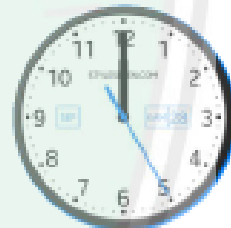
الساعة العاشرة

- في أي ساعة ؟
- في الساعة العاشرة



الساعة الحادية عشر

- .....
- .....



الساعة الثانية عشر

- .....
- .....

التدريب الثاني : أكمل هذا الجواز

- مُحَمَّدٌ ..... خَالِدٌ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ
- مُحَمَّدٌ في أي ساعة تذهب إلى المدرسة ؟ خَالِدٌ ..... ، وأنت ؟
- مُحَمَّدٌ في الساعة السابعة والنصف خَالِدٌ .....
- مُحَمَّدٌ إذن، ..... ؟ خَالِدٌ في الساعة السابعة على الأقل
- مُحَمَّدٌ شكرًا خَالِدٌ .....





## الملاحظة والاستجواب والسد



### Latihan Membaca

إفْرَأِ النَّصَّ، ثُمَّ أَجِبِ الْأَسْئَلَةَ بَعْدَهُ

تَنْظِيمُ الْوَقْتِ



فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ ،  
اسْتَنْقِظَ حَسَنٌ لِإِدَاءِ  
صَلَاةِ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ  
الْفَجْرِ ثُمَّ يُذَكِّرُ ذُرُوسَهُ  
فِي عُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ حَتَّى  
يَأْذُنُ الْمُؤَذِّنُ لِصَلَاةِ  
الصُّبْحِ. فِي السَّاعَةِ

السَّادِسَةِ إِلَّا الرَّبْعَ يَفْرَأُ حَسَنٌ الْقُرْآنَ ثُمَّ يُسَاعِدُ وَالِدِيهِ فِي الْعَمَلِيَّةِ الْمَنْزِلِيَّةِ. يَذْهَبُ  
حَسَنٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ بَعْدَ تَنَاوُلِ الْفَطُورِ، يَذْهَبُ حَسَنٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ  
بِالْحَافِلَةِ لِأَنَّ الْمَدْرَسَةَ بَعِيدَةٌ عَنْ بَيْتِهِ، يَسْتَعْرِقُ الدَّهَابُ إِلَيْهَا نِصْفَ سَاعَةٍ. فِي السَّاعَةِ  
الثَّامِنَةِ يَدْخُلُ حَسَنٌ الْفَصْلَ، وَهُوَ يَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ الثَّامِنِ بِمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ. فِي  
السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ وَالنِّصْفِ يَرْجِعُ حَسَنٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ إِلَى بَيْتِهِ.



## التجربة



التدريب الأول : اكتب (صحيحة) أو (خاطئة) في الجملة وفقًا للقراءة. ثم صحح الجملة الخاطئة.

١. يُذَكِّرُ حَسَنٌ دُرُوسَهُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ صَبَاحًا (.....) الصَّحِيحَةُ  
(.....)
٢. يُذَكِّرُ حَسَنٌ دُرُوسَهُ حَتَّى يُأَذِّنَ الْمُؤَذِّنُ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ (.....) الصَّحِيحَةُ  
(.....)
٣. يُسَاعِدُ حَسَنٌ وَالِدَيْهِ قَبْلَ أَنْ يَقْرَأَ الْقُرْآنَ (.....) الصَّحِيحَةُ  
(.....)
٤. يَذْهَبُ حَسَنٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالْخَافِلَةِ (.....) الصَّحِيحَةُ  
(.....)
٥. فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ يَزِجُ حَسَنٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ إِلَى بَيْتِهِ (.....)  
الصَّحِيحَةُ (.....)

التدريب الثاني : أجب الأسئلة بإجابة صحيحة

١. متى يُذَكِّرُ حَسَنٌ دُرُوسَهُ ؟
٢. متى يَقْرَأُ حَسَنُ الْقُرْآنَ ؟
٣. ومتى يَتَنَاوَلُ حَسَنُ الْمَطْوُوزَ ؟
٤. لماذا يَذْهَبُ حَسَنٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالْخَافِلَةِ ؟
٥. كم ساعة يستغرق الذهاب إلى مدرسته؟



## الدَّرْسُ الثَّانِي

# يومياتنا في المدرسة

Teman-teman.... Tema pelajaran kedua Bahasa Arab kita adalah "Keseharian kita di sekolah" (يَوْمِيَاتُنَا فِي الْمَدْرَسَةِ)

Nah, disini kita akan belajar tentang kegiatan yang kita lakukan di sekolah dalam pola kalimat Jumlah fi'liyyah, fai'l mufrad dan mafu'l bih.

Oke, sebelum kita memulai pelajaran kita, yuk sama-sama kita awali pelajaran kita dengan membaca Basmallah !.





Sekolah merupakan tempat kita menimba ilmu. Guru-guru kita di sekolah telah mengajarkan banyak hal kepada kita, mulai dari pelajaran di kelas sampai berkewajiban membentuk pribadi religius yang selalu meningkatkan keimanannya kepada Sang Pencipta agar nantinya kita menjadi orang yang sungguh-sungguh dan percaya diri.



Dalam hal kepercayaan diri, Allah SWT berfirman:

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

Janganlah kamu bersikap lemah, dan janganlah (pula) kamu bersedih hati, padahal kamulah orang-orang yang paling tinggi (derajatnya), jika kamu orang-orang yang beriman. (Ali Imran: 139)



Mengenai dengan kesungguhan, Rasulullah Saw bersabda:

اخْرِصْ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ وَاسْتَعِزْ بِاللَّهِ وَلَا تَعْجِزْ

“Semangatlah dalam hal yang bermanfaat untukmu, minta tolonglah pada Allah, dan jangan malas (patah semangat).” (HR. Muslim).



Dalam hal kejujuran, ada sebuah pepatah Arab yang berbunyi:

جَالِسِ أَهْلَ الصِّدْقِ وَالْوَقَاءِ

“Bergaul lah dengan orang yang jujur dan menepati janji”



## PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK

**Materi** : Kemahiran Menyimak

**Kompetensi Dasar** : Melafalkan, mengidentifikasi bunyi dan makna kata / frase / kalimat terkait topik tentang "keseharian kita di sekolah" sesuai dengan struktur jumlah fi'liyyah, fai'l mufrad dan mafu' l bih.

**Tema** : *يَوْمَانَا فِي الْمَدْرَسَةِ*

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

### Proses Pembelajaran

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "keseharian kita di sekolah". Guru menjelaskan kepada siswa tentang pentingnya menjadi pribadi yang bersemangat di dalam keseharian, terutama disekolah. Kemudian guru membaca Al Hadits tentang pentingnya semangat dan sikap optimis dan menjelaskannya.
3. Guru menampilkan beberapa gambar dilengkapi dengan kosa kata dibawahnya.
4. Guru membacakan kosa kata yang telah ditampilkan, kemudian meminta siswa untuk membacakan kosa kasa yang sebelumnya telah dibacakan.
5. Guru meminta siswa untuk mengamati gambar dengan seksama dengan tujuan agar siswa mengetahui arti kata berdasarkan gambar tersebut.
6. Guru meminta siswa untuk menanyakan kosa kata yang belum dipahami kemudian menjelaskan artinya dengan berbagai metode selain menerjemahkannya, sehingga siswa akan menganalisa penjelasan tersebut untuk menemukan maknanya.
7. Guru menampilkan kembali gambar-gambar yang sebelumnya telah ditampilkan dengan urutan acak dan tanpa ada kosa kata dibawahnya ataupun gambar yang lain yang memiliki makna yang sama.
8. Guru membacakan kosa kata yang sudah mereka pelajari dan meminta siswa untuk menunjukkan atau menuliskan nomor pada kolom yang disediakan disamping gambar, sesuai dengan kosa kata yang dibacakan.
9. Guru membacakan kosa kata yang telah ditampilkan, kemudian meminta murid secara bergantian untuk mengikuti bacaannya, guru menentukan bacaan siswa, apakah benar atau salah. Setelah itu guru meminta siswa untuk menghafal kosa kata atau ungkapan yang telah di pelajari, kemudian menyetorkan hafalannya.



## PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK

**Materi** : Kemahiran Menulis

**Kompetensi Dasar** : Menyusun kata/frase tentang "keseharian kita di sekolah" menjadi kalimat sesuai dengan struktur jumlah fi'liyyah, fai'l mufrad dan mafu'l bih.

**Tema** : *يَوْمِنَا فِي الْمَدْرَسَةِ*

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

### Proses Pembelajaran

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "keseharian kita disekolah".
3. Guru menampilkan contoh-contoh kalimat yang memiliki struktur fi'il, fai'l, dan mafu'l bih.
4. Guru meminta siswa untuk memperhatikan contoh tersebut. Kemudian membaca penjelasan yang terdapat dibawahnya.
5. Guru meminta siswa untuk menanyakan strutur kalimat yang belum dipahami.
6. Guru menampilkan beberapa kalimat yang struktur nya masih salah, kemudian meminta siswa untuk menyusun kosa katanya, sehingga menjadi sebuah kalimat stuktur fi'il, fail / fii'l, fai'l, mafu'l bih.
7. Guru menampilkan beberapa kalimat yang belum sempurna, kemudian meminta siswa untuk melengkapi kalimat-kalimat tersebut dengan pilihan kata yang disediakan.
8. Guru meminta siswa untuk menuliskan contoh kalimat fi'liyyah dengan struktur : fii'l, fai'l dan mafu'l bih.



## PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK

**Materi** : Kemahiran Berbicara

**Kompetensi Dasar** : Melakukan dialog sederhana terkait topik tentang "keseharian kita di sekolah" sesuai dengan struktur jumlah fi'liyyah, fail mufrad dan mafu' l bih.

**Tema** : *يَوْمِنَا فِي الْمَدْرَسَةِ*

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

### Proses Pembelajaran

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "keseharian kita di sekolah". Guru menjelaskan kepada siswa tentang pentingnya menjadi pribadi yang percaya diri di dalam keseharian, terutama di sekolah. Kemudian guru membaca ayat Al Quran tentang pentingnya menjadi pribadi yang percaya diri dan menjelaskannya.
3. Guru menampilkan beberapa gambar dilengkapi dengan kosa kata dibawahnya.
4. Guru menampilkan teks percakapan.
5. Guru membacakan teks percakapan dan meminta siswa untuk menirukannya dan mengikuti intonasi bacaannya.
6. Guru meminta siswa untuk memperhatikan teks percakapan yang telah mereka baca, kemudian mencoba menggali makna percakapan. (Guru sudah terlebih dahulu memberikan daftar kosa kata kepada siswa dan meminta kepada mereka untuk mencari arti kosa kata tersebut dari berbagai macam sumber di akhir pertemuan sebelumnya).
7. Guru meminta siswa untuk menanyakan kosa kata yang belum dipahami kemudian menjelaskan artinya dengan berbagai metode selain menerjemahkannya, sehingga siswa akan menganalisa penjelasan tersebut untuk menemukan maknanya.
8. Guru meminta kepada dua orang siswa untuk mempraktekkan tanya jawab sederhana dengan bantuan gambar dan tulisan yang ditampilkan.
9. Guru menampilkan kembali teks percakapan yang telah mereka pelajari dalam bentuk yang tidak sempurna, kemudian meminta mereka untuk melengkapinya.
10. Guru mengoreksi teks percakapan yang telah ditulis siswa.
11. Guru meminta siswa secara berpasangan untuk maju kedepan kelas, kemudian mempraktekkan percakapan tanpa teks.



## PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK

**Materi** : Kemahiran Membaca

**Kompetensi Dasar** : Menemukan gagasan atau makna terkait topik tentang "keseharian kita di sekolah" dan memahami secara sederhana struktur jumlah f'iliyyah, fai'l mufrad dan mafu'l bih.

**Tema** : **يَوْمَانَا فِي الْمَدْرَسَةِ**

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

### Proses Pembelajaran

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "keseharian kita di sekolah". kemudian guru menjelaskan kepada siswa tentang pentingnya menjadi pribadi yang jujur di dalam keseharian , terutama disekolah. Kemudian guru membaca pibahasa Arab tentang kesungguhan dan menjelaskanya..
3. Guru menampilkan teks bacaan
4. Guru membacakan teks dan meminta siswa untuk menyimaknya dengan seksama kemudian meminta beberapa siswa untuk membacanya.
5. Guru meminta siswa untuk memperhatikan kembali teks bacaan yang telah mereka baca, kemudian para siswa mencoba menggali makna bacaan. (Guru sudah terlebih dahulu memberikan daftar kosa kata kepada siswa dan meminta kepada mereka untuk mencarikan arti kosa kata tersebut dari berbagai macam sumber di akhir pertemuan sebelumnya).
6. Guru meminta siswa untuk menanyakan kosa kata yang belum dipahami kemudian menjelaskan artinya dengan berbagai metode selain menerjemahkannya, sehingga siswa akan menganalisa penjelasan tersebut untuk menemukan maknanya.
7. Guru menampilkan beberapa pernyataan yang berhubungan dengan teks bacaan, kemudian meminta mereka untuk menanggapiinya dengan mengatakan "benar" atau "salah", jika mereka mengatakan salah, maka mereka harus memberikan pernyataan yang benar.
8. Guru menampilkan beberapa pertanyaan yang berhubungan dengan teks bacaan dan meminta kepada siswa untuk menjawabnya.
9. Guru meminta kepada siswa untuk menceritakan tentang teks bacaan, kemudian menyimpulkannya (dengan bahasa Arab atau bahasa Indonesia).



# يومياننا في المدرسة

الملاحظة والاستجواب والسد



Latihan Menyimak

استمع إلى القراءة ثم كرزها.



مُجْتَهِدٌ



رَجُلٌ ذَكِيٌّ



المَدْرَسَةُ الْمُتَوَمِّطَةُ



يَنْجَحُ الطَّالِبُ فِي الإِمْتِحَانِ



يَشْتَرِكُ الطَّالِبُ فِي الإِمْتِحَانِ



طَالِبٌ كَسَلَانٌ



زِيُّ المَدْرَسِيِّ



إِنكشَفَ - يَنكشِفُ



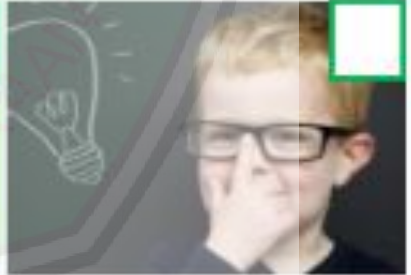
يَرْمِسُ الطَّالِبُ فِي الإِمْتِحَانِ



## التجربة



التدريب الأول : استمع إلى القراءة . ثم اكتب الرّقم المناسب في المربع .





التدريب الثاني : استمع إلى القراءة ثم كررها.



يَشْتَرِكُ الطَّالِبُ فِي الإِمْتِحَانِ



إِنْكَشَفَ - يَنْكَشِفُ



مُجْتَهِدٌ



يَرْمُبُ الطَّالِبُ فِي الإِمْتِحَانِ



زِي الْمُدْرِمِيِّ



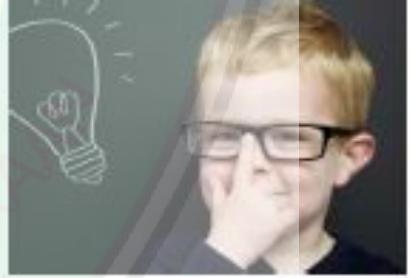
طَالِبٌ كَمَلَانٌ



يَنْجِحُ الطَّالِبُ فِي الإِمْتِحَانِ



الْمُدْرَسَةُ الْمُتَوَسِّطَةُ



رَجُلٌ ذَكِيٌّ



## التواصل



إحفظ المفردات أو العبارات الآتية، ثم قديم حفظكم إلى المدرسي.

مُجْتَهِدٌ Orang yang bersungguh-sungguh	يَشْتَرِكُ الطَّالِبُ فِي الإِمْتِحَانِ Siswa itu sedang mengikuti ujian	الْمَدْرَسَةُ الْمُتَوَسِّطَةُ Sekolah Menengah Pertama
يَنْجُحُ الطَّالِبُ فِي الإِمْتِحَانِ Siswa itu lulus ujian	رَجُلٌ ذَكِيٌّ Orang Pintar (hebat)	طَالِبٌ كَسَلَانٌ Pelajar yang malas
زِيُّ الْمُدْرَسِيِّ Baju seragam	إِنكشَفَ - يَنكشِفُ Ketahuan	يَرْمِئُ الطَّالِبُ فِي الإِمْتِحَانِ Siswa itu gagal dalam ujian



## الملاحظة والاستجواب والسد

### Latihan Menulis

#### الجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ

Perhatikan contoh berikut :

١. أَكَلَ مُحَمَّدٌ زُرًّا (مُحَمَّدٌ : فَاعِلٌ مُفْرَدٌ، زُرًّا : مَفْعُولٌ بِهِ)
٢. كَتَبَ الطَّالِبُ دَرَسًا (الطَّالِبُ : فَاعِلٌ مُفْرَدٌ، دَرَسًا : مَفْعُولٌ بِهِ)
٣. قَرَأَتْ فَاطِمَةُ الْكِتَابَ (فَاطِمَةُ : فَاعِلَةٌ مُفْرَدَةٌ، الْكِتَابَ : مَفْعُولٌ بِهِ)
٤. سَمِعَ عَلِيُّ الْمِزْنَاعَ (عَلِيٌّ : فَاعِلٌ مُفْرَدٌ، الْمِزْنَاعَ : مَفْعُولٌ بِهِ)
٥. فَتَحَ الْأَبُ الْبَابَ (الْأَبُ : فَاعِلٌ مُفْرَدٌ، الْبَابَ : مَفْعُولٌ بِهِ)

*Jumlah Fi'iyah* adalah *Jumlah* (kalimat) yang diawali oleh kata kerja (*fi'il*). adapun susunan *jumlah fi'iyah* adalah :

(1) terdiri dari *fi'il*, *fa'il* dan *maf'ul bihi* bagi kata kerja yang butuh objek. (2) *na'ibul fi'li*. (3) *Fiil naqis* beserta *isim* dan *khobar*nya.

*Fai'l mufrad* adalah pelaku tunggal atau subjek tunggal di dalam sebuah kalimat, sedangkan *maf'ul bihi* adalah objek di dalam sebuah kalimat.



## التجربة



التَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ : رَتِّبْ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ لِتَكُونِ الْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ.

١. بِالْمَلْعَقَةِ - مُحَمَّدٌ - فِي - الْمَطْعَمِ - زُرًّا - أَكَلَ
٢. اللَّاعِبُ - الْكُرَّةُ - مَلَعَبِ الْمَدْرَسَةِ - يَلْعَبُ - فِي
٣. فِي - قَرَأَتْ - الْمَكْتَبَةَ - الْبِنْتُ - الْكِتَابَ
٤. الطُّلَّابُ - يَعْلَمُ - اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ - فِي - الْفَصْلِ - الْمُدْرَسِ
٥. الطَّعَامَ - فِي - الْأُمِّ - الْمَطْبُخُ - طَبَخَتْ

التَّدْرِيْبُ الثَّانِي : أَكْمِلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بِالْمُفْرَدَاتِ الْمُنَاسِبَةِ.

الدَّرْسَ - يَفْرَأُ - عَائِشَةُ - يَدْخُلُ - الْجُمُعَةَ

١. ..... سَلَّمَانُ الْقُرْآنَ بَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ
٢. تُرِنْدُ ..... أَنْ تَغْسِلَ اللَّبَانِ
٣. يُصَلِّي الْمُسْلِمُ ..... فِي الْمَسْجِدِ الْكَبِيرِ
٤. يُرَاجِعُ عَلِيٌّ ..... فِي عُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ
٥. ..... الْمُدْرَسِ الْفَصْلَ فِي السَّاعَةِ الثَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ



## التواصل



اكتب الجملة المركبة من : الفعل، الفاعل، المفعول به التي تتعلّق بيوميّاتك في المدرسة.

١. ....
٢. ....
٣. ....
٤. ....
٥. ....
٦. ....
٧. ....
٨. ....
٩. ....
١٠. ....



### الملاحظة والاستجواب والسد

### Latihan Percakapan

إستمع إلى الجواز، ثم كرزها.

الإشتراك في مسابقة الخطابة



عَلِيٌّ مَرْحَبًا حُسَيْنٌ مَرْحَبًا يَا عَلِيُّ!

عَلِيٌّ مَاذَا تَفْعَلُ يَا حُسَيْنُ؟ حُسَيْنٌ أَقْرَأُ كِتَابَ الْخُطَابَةِ، رَأَيْتَ الْإِعْلَانَ فِي لَوْحَةِ الْمَدْرَسَةِ أَنَّهَا مَسْتَقِيمَةٌ مُمَسَّبَقَةُ الْخُطَابَةِ

عَلِيٌّ هَلْ سَتَشْتَرِكُ حُسَيْنٌ مَسَابَقَةَ الْخُطَابَةِ فِي الْمَدْرَسَةِ؟ حُسَيْنٌ نَعَمْ، أَشْتَرِكُ فِيهَا، وَأَنْتَ؟

عَلِيٌّ لَا أَشْتَرِكُ، لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ حُسَيْنٌ تَسْتَطِيعُ يَا عَلِيُّ، لِأَنَّ الْإِسْتِطَاعَةَ أَخْطَبُ بِالْمَقَارَسَةِ

عَلِيٌّ شُكْرًا، إِذْنِ سَأَمَارِسُ الْخُطَابَةَ حُسَيْنٌ نَعَمْ، أَحْسَنْتَ يَا صَدِيقِي. بِأَنْ أَشْتَرِكُ هَذِهِ الْمَسَابَقَةَ



التجربة



التدريب الأول : تبادل الأسئلة والأجوبة مع زميلك كما في المثال.

المثال :

- ماذا يقرأ مُحَمَّدٌ ؟
- يقرأ مُحَمَّدٌ كتابَ اللغةِ العربيَّةِ
- ماذا يقرأ مُحَمَّدٌ ؟
- مُحَمَّدٌ يقرأ كتابَ اللغةِ العربيَّةِ



مُحَمَّدٌ - كِتَابُ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ

- ..... ؟
- ..... ؟
- ..... ؟
- ..... ؟



فَاطِمَةُ - كِتَابُ اللُّغَةِ الإنجليزِيَّةِ



..... ؟  
..... ؟



الطَّالِبُ - كِتَابُ اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ

..... ؟  
..... ؟

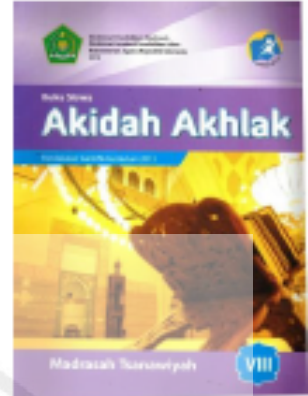


الطَّالِبَةُ - كِتَابُ الرِّيَاضِيَّاتِ

..... ؟  
..... ؟



رِزْقِي - كِتَابُ الْفِقْهِ



..... ؟      ■      ؟ ..... ●  
.....      ■      .....      ●

رَبِّي - كِتَابِ الْعَقِيدَةِ وَالْأَخْلَاقِ

التَّدْرِيْبُ الثَّانِي : أَكْمِلْ هَذَا الْجَوَازَ.

عَلِيٌّ ..... حُسَيْنٌ مَرَحَّبًا بِكَ يَا عَلِيُّ !  
عَلِيٌّ ..... أَيُّ كِتَابٍ تَقْرَأُ يَا حُسَيْنُ ؟  
عَلِيٌّ ..... هَلْ سَمِعْتَنِيكَ مُسَابِقَةَ الْخُطَابَةِ حُسَيْنٌ نَعَمْ، أَشْرَكَ فِيهَا. وَأَنْتَ ؟  
عَلِيٌّ ..... فِي الْمَدْرَسَةِ ؟  
عَلِيٌّ ..... حُسَيْنٌ تَسْتَطِيعُ يَا عَلِيُّ، لِأَنَّ الْإِسْتِطَاعَةَ  
بِالْمُطَارَسَةِ .....  
عَلِيٌّ ..... مُشْكِرًا، إِذْنِ سَأَمَارِسُ الْخُطَابَةَ حُسَيْنٌ نَعَمْ، .....  
بِأَنَّ أَشْرَكَ هَذِهِ الْمُسَابِقَةَ



التواصل



يَتَقَدَّمُ الطَّالِبَانِ إِلَى أَمَامِ الْفَضْلِ لِتَطْبِيقِ الْجَوَابِ.

.....	حَارِثٌ	.....	فَائِزٌ
.....	.....	.....	.....
.....	حَارِثٌ	.....	فَائِزٌ
.....	.....	.....	.....
.....	حَارِثٌ	.....	فَائِزٌ
.....	.....	.....	.....
.....	حَارِثٌ	.....	فَائِزٌ
.....	.....	.....	.....
.....	حَارِثٌ	.....	فَائِزٌ
.....	.....	.....	.....

## الملاحظة والاستجواب والسد



### Latihan Membaca

اقْرَأ النَّصَّ، ثُمَّ أَجِبِ الْأَسْئَلَةَ بَعْدَهُ.

النَّجَاحُ لِطَالِبٍ صَادِقٍ وَمُجْتَهِدٍ



كَانَ أَحْمَدُ طَالِبًا فِي  
الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ،  
جَلَسَ فِي الْفَصْلِ الثَّامِنِ،  
وَ لِأَحْمَدِ أَصْحَابٌ  
كَثِيرُونَ. أَحْمَدُ طَالِبٌ  
صَادِقٌ وَمُجْتَهِدٌ  
فِيصَاحِبُهُ كَثِيرٌ مِنْ

الطُّلَابِ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ وَغَيْرِهَا. وَهَذَا خَالِدٌ طَالِبٌ لَا يُصَاحِبُهُ كَثِيرٌ مِنَ الطُّلَابِ. خَالِدٌ طَالِبٌ كَسَلَانٌ لَا يَهْتَمُّ بِدِرَاسَتِهِ، فِي هَذَا الشَّهْرِ سَتُقِيمُ الْمَدْرَسَةُ الْإِمْتِحَانَ لِخَيْرِ الْمُنْتَهِيَةِ الدِّرَاسِيَّةِ، يَدْرُسُ أَحْمَدُ مَعَ أَصْحَابِهِ بِالْجِدِّ لِيَنْجَحُوا فِي إِمْتِحَانِهِمْ، وَلَكِنَّ خَالِدًا لَا يَهْتَمُّ بِهَذَا الْإِمْتِحَانِ وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَحْمِلَ الْكُتُبَ إِلَى عُرْفَةِ الْإِمْتِحَانِ لِيَجِدَ الْإِجَابَةَ مِنْهَا. حَانَ وَقْتُ الْإِمْتِحَانِ، دَخَلَ خَالِدٌ عُرْفَةَ الْإِمْتِحَانِ وَنَحِمِلُ مَعَهُ فِي دَاخِلِ زِيِّ الْمَدْرَسَةِ الْكُتُبَ، فِي أَثْنَاءِ الْإِمْتِحَانِ انْكَشَفَ مَا فَعَلَهُ فَخَرَجَ مِنَ الْفَصْلِ وَرَسِبَ فِي إِمْتِحَانِهِ، وَأَمَّا أَحْمَدُ مَعَ أَصْحَابِهِ نَجَحُوا فِي هَذَا الْإِمْتِحَانِ بِجُهْدِهِمْ وَصِدْقِهِمْ فِيهِ.



## التجربة



التدرب الأول : اكتب (صحيحة) أو (خاطئة) في الجملة وفقًا للقراءة. ثم صحح الجملة الخاطئة.

١. أحمدُ طالبٌ في مدرسةٍ ابتدائيةٍ (.....) الصحيحةُ

(.....)

٢. كانَ مُحَمَّدٌ رجُلًا صادقًا ومُجتهِدًا (.....) الصحيحةُ

(.....)

٣. يُصاحِبُ الطلابُ خَالِدًا (.....) الصحيحةُ

(.....)

٤. لا يُرندُ خَالِدٌ أن يَدُرسَ قَبْلَ الإمتِحَانِ (.....) الصحيحةُ

(.....)

٥. يَنجَحُ خَالِدٌ في إِمْتِحَانِهِ (.....) الصحيحةُ

(.....)

التدرب الثاني : أجب الأسئلة بإجابةٍ صحيحةٍ.

١. في أيِّ فصلٍ يجلسُ أحمدُ ؟ ٥. هل يَنجَحُ خَالِدٌ في الإمتِحَانِ؟ لماذا ؟

٢. لماذا كَثِيرٌ مِنَ الطلابِ يُصاحِبُونَ أحمدَ ؟

٣. ولماذا كَثِيرٌ مِنَ الطلابِ لا يُصاحِبُونَ خَالِدًا ؟

٤. ماذا يفعلُ أحمدُ مع أصحابِهِ لِيَنجَحُوا في إِمْتِحَانِهِمْ ؟



## الدُّرْسُ الثَّلَاثُ

# يومياننا في البيت

Teman-teman....

Tema pelajaran kedua Bahasa Arab kita adalah “Keseharian kita di Rumah” (تَوْمِيَاتِنَا فِي الْبَيْتِ)

Nah, disini kita akan belajar tentang kegiatan yang kita lakukan di sekolah dalam pola kalimat Dhomir mufrad dan Dhomir jamak.

Oke, sebelum kita memulai pelajaran kita, yuk sama-sama kita awali pelajaran kita dengan membaca Basmallah !.





Didalam keseharian kita dirumah, sangat sering kita dipercayakan orang tua kita untuk melakukan pekerjaan. ini merupakan bentuk latihan yang diberikan orang tua kita untuk membentuk pribadi kita agar menjadi pribadi yang amanah.

1. Allah SWT berfirman:

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ

Dan orang-orang yang memelihara amanah-amanah (yang dipikulnya) dan janjinya. (QS:Al-Muminun ayat 8)

2. Nabi Muhammad saw bersabda:

لَا إِيمَانَ لِمَنْ لَا أَمَانَةَ لَهُ لَهُ

“Tidak sempurna iman seseorang yang tidak menjaga amanah”(H.R, Ahmad & Ibnu Hibban).

3. Sebuah Pepatah Arab berbunyi:

انْفِرْ بِسِرِّكَ لَا تُودِعْهُ حَازِمًا فَيَزِلُّ، وَلَا جَاهِلًا فَيَخُونُ

“Jagalah rahasiamu, jangan kau titipkan meskipun kepada orang yang pandai menjaganya, karena pada suatu saat ia pasti akan membocorkannya tanpa sengaja. apalagi apabila ia menitipkannya kepada orang yang bodoh, pasti ia berkhianat”.





## PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK

**Materi** : Kemahiran Menyimak

**Kompetensi Dasar** : Melafalkan, mengidentifikasi bunyi dan makna kata / frase / kalimat terkait topik "keseharian kita di rumah" sesuai dengan struktur jumlah fi'liyyah, jumlah ismiyyah dan macam-macam bentuk jamak.

**Tema** : يُؤمُّنَاتُنَا فِي الْبَيْتِ

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

### Proses Pembelajaran

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "keseharian kita dirumah". kemudian guru menjelaskan kepada siswa tentang pentingnya menjaga amanah di dalam keseharian kita, terutama ketika berada dirumah. Kemudian guru membaca ayat Al Quran tentang menjaga amanah dan menjelaskannya.
3. Guru menampilkan beberapa gambar dilengkapi dengan kosa kata dibawahnya.
4. Guru membacakan kosa kata yang telah ditampilkan, kemudian meminta siswa untuk membacakan kosa kata yang sebelumnya telah dibacakan.
5. Guru meminta siswa untuk mengamati gambar dengan seksama dengan tujuan agar siswa mengetahui arti kata berdasarkan gambar tersebut.
6. Guru meminta siswa untuk menanyakan kosa kata yang belum dipahami kemudian menjelaskan artinya dengan berbagai metode selain menerjemahkannya, sehingga siswa akan menganalisa penjelasan tersebut untuk menemukan maknanya.
7. Guru menampilkan kembali gambar-gambar yang sebelumnya telah ditampilkan dengan urutan acak dan tanpa ada kosa kata dibawahnya ataupun gambar yang lain yang memiliki makna yang sama.
8. Guru membacakan kosa kata yang sudah mereka pelajari dan meminta siswa untuk menunjukkan atau menuliskan nomor pada kolom yang disediakan disamping gambar, sesuai dengan kosa kata yang dibacakan.
9. Guru membacakan kosa kata yang telah ditampilkan, kemudian meminta murid secara bergantian untuk mengikuti bacaannya, guru menentukan bacaan siswa, apakah benar atau salah.
10. Guru meminta siswa untuk menghafal kosa kata atau ungkapan yang telah di pelajari, kemudian menyetorkan hafalannya.



## PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK

**Materi** : Kemahiran Menulis

**Kompetensi Dasar** : Menyusun kata/frase tentang "keseharian kita di rumah" menjadi kalimat sesuai dengan kalimat yang mengandung struktur dhomir mufrad dan jamak.

**Tema** : **يَوْمَاتُنَا فِي الْبَيْتِ**

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

**Proses Pembelajaran**

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "keseharian kita dirumah".
3. Guru menampilkan contoh-contoh kalimat yang memiliki struktur dhamir mufrad dan jamak.
4. Guru meminta siswa untuk memperhatikan contoh tersebut. Kemudian membaca penjelasan yang terdapat dibawahnya.
5. Guru meminta siswa untuk menanyakan strutur kalimat yang belum dipahami.
6. Guru menampilkan kolom yang harus di isi oleh siswa sesuai dengan dhamir yang ada diatasnya.
7. Guru menampilkan beberapa kalimat yang belum sempurna, kemudian meminta siswa untuk melengkapi kalimat-kalimat dengan fi'l sesuai dengan dhomir yang ada, seperti di contoh.
8. Guru meminta siswa untuk menuliskan lima contoh kalimat tentang "keseharian kita di rumah" yang mengandung di dalamnya dhomir mufrad dan lima contoh yang mengandung dhamir jamak.



## PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK

**Materi** : Kemahiran Berbicara

**Kompetensi Dasar** : Melakukan dialog sederhana terkait topik " keseharian kita di rumah" sesuai dengan struktur jumlah fi'iyah, jumlah ismiyyah dan macam-macam bentuk jamak.

**Tema** : **يَوْمِنَا فِي الْبَيْتِ**

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

### Proses Pembelajaran

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "keseharian kita dirumah". kemudian guru menjelaskan kepada siswa tentang pentingnya menjaga amanah di dalam keseharian kita, terutama ketika berada dirumah. Kemudian guru membaca ayat Al Hadits tentang menjaga amanah dan menjelaskannya.
3. Guru menampilkan teks percakapan
4. Guru membacakan teks percakapan dan meminta siswa untuk menirukannya dan mengikuti intonasi bacaannya.
5. Guru meminta siswa untuk memperhatikan teks percakapan yang telah mereka baca, kemudian mencoba menggali makna percakapan. (Guru sudah terlebih dahulu memberikan daftar kosa kata kepada siswa dan meminta kepada mereka untuk mencarikan arti kosa kata tersebut dari berbagai macam sumber di akhir pertemuan sebelumnya).
6. Guru meminta siswa untuk menanyakan kosa kata yang belum dipahami kemudian menjelaskan artinya dengan berbagai metode selain menerjemahkannya, sehingga siswa akan menganalisa penjelasan tersebut untuk menemukan maknanya.
7. Guru meminta kepada dua orang siswa untuk mempraktekkan tanya jawab sederhana dengan bantuan gambar dan tulisan yang ditampilkan.
8. Guru menampilkan kembali teks percakapan yang telah mereka pelajari dalam bentuk yang tidak sempurna, kemudian meminta mereka untuk melengkapinya.
9. Guru mengoreksi teks percakapan yang telah ditulis siswa.
10. Guru meminta siswa secara berpasangan untuk maju kedepan kelas, kemudian mempraktekkan percakapan tanpa teks.



## PETUNJUK UNTUK GURU DALAM MENYAJIKAN MATERI SESUAI DENGAN PENDEKATAN SAINTIFIK

**Materi** : Kemahiran Membaca

**Kompetensi Dasar** : Menemukan gagasan atau makna terkait topik tentang " keseharian kita di rumah" memahami secara sederhana struktur jumlah fi'liyyah, jumlah ismiyyah dan macam-macam bentuk jamak.

**Tema** : يُرَبُّونَنَا فِي الْبَيْتِ

**Alokasi Waktu** : 2 x 40 Menit

### Proses Pembelajaran

1. Guru memasuki ruang kelas dengan mengucapkan salam sambil tersenyum, lalu menyapa para siswa.
2. Guru memberitahukan siswa bahwa materi yang akan dipelajari hari ini adalah tentang "keseharian kita dirumah". kemudian guru menjelaskan kepada siswa tentang pentingnya menjaga amanah di dalam keseharian kita, terutama ketika berada dirumah. Kemudian guru membaca pribahasa Arab tentang menjaga amanah dan menjelaskannya.
3. Guru menampilkan teks bacaan
4. Guru membacakan teks dan meminta siswa untuk menyimakinya dengan seksama kemudian meminta beberapa siswa untuk membacanya.
5. Guru meminta siswa untuk memperhatikan kembali teks bacaan yang telah mereka baca, kemudian para siswa mencoba menggali makna bacaan. (Guru sudah terlebih dahulu memberikan daftar kosa kata kepada siswa dan meminta kepada mereka untuk mencarikan arti kosa kata tersebut dari berbagai macam sumber di akhir pertemuan sebelumnya).
6. Guru meminta siswa untuk menanyakan kosa kata yang belum dipahami kemudian menjelaskan artinya dengan berbagai metode selain menerjemahkannya, sehingga siswa akan menganalisa penjelasan tersebut untuk menemukan maknanya.
7. Guru menampilkan beberapa pernyataan yang berhubungan dengan teks bacaan, kemudian meminta mereka untuk menanggapiinya dengan mengatakan "benar" atau "salah", jika mereka mengatakan salah, maka mereka harus memberikan pernyataan yang benar.
8. Guru menampilkan beberapa pertanyaan yang berhubungan dengan teks bacaan dan meminta kepada siswa untuk menjawabnya.
9. Guru meminta kepada siswa untuk menceritakan tentang teks bacaan, kemudian menyimpulkannya ( dengan bahasa Arab atau bahasa Indonesia ).



# يومياننا في البيت

الملاحظة والاستجواب والسد



Latihan Menyimak

استمع إلى القراءة ثم كررها.



الأزهار جميلة



يرش الأزهار



تسوق - يتسوق



الأخت الصغيرة



الأخ الكبير



المسوق



طلب - يطلب



الهدية



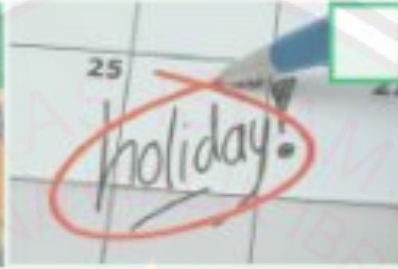
يوم العطلة



## التجربة



التدريب الأول : استمع إلى القراءة . ثم اكتب الرقم المناسب في المربع .





التدريب الثاني : استمع إلى القراءة ثم كَرِّرها



الأزهارُ جميلةٌ



يَرشُ الأزهارُ



تَسوقُ - يَتَسوقُ



الأختُ الصغيرةُ



الأخُ الكبيرُ



المسوقُ



طَلَبَ - يَطَلِبُ



الهديةُ



يَوْمُ العُطلةِ



## التواصل



إحفظ المفردات أو العبارات الآتية، ثم قديم حفظكم إلى المدرسي.

الأزهارُ جميلةٌ Bunga yang indah	يُرميُّ الأزهارَ Menyiram bunga	تَسوقُ - يَتَسوقُ Berbelanja
الأختُ الصغيرةُ Adik perempuan	الأخُّ الكبيرُ Kakak laki-laki	السُّوقُ Pasar
يُطلبُ - يَطْلُبُ Meminta	الهِدِيَّةُ Hadiah	يَوْمُ العَطْلَةِ Hari libur



## الملاحظة والاستجواب والسد

### Latihan Menulis

#### الضَّمَائِرُ لِلْمُفْرَدِ وَالْجَمْعِ

Perhatikan contoh berikut :

لِلْمُفْرَدِ	لِلْجَمْعِ
أَنَا أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ	نَحْنُ نَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
هُوَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ	هُمْ يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
هِيَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ	أَنْتُمْ تَذْهَبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
أَنْتَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ	هُنَّ يَذْهَبْنَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
أَنْتِ تَذْهَبِينَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ	أَنْتُمْ تَذْهَبِينَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ

Kata *dhamair* adalah jamak dari kata *dhamir* yang artinya kata ganti.

Disini kita akan membahas tentang dua bentuk dhamir yaitu :

1. *Dhamir Mufrad*, yaitu kata ganti tunggal, seperti : Saya (أَنَا), Dia laki-laki (هُوَ), Dia perempuan (هِيَ), Kamu laki-laki (أَنْتَ), Kamu perempuan (أَنْتِ).
2. *Dhamir Jamak*, yaitu kata ganti banyak, seperti : Kami (نَحْنُ), Mereka laki-laki (هُم), Mereka perempuan (هُنَّ), Kalian laki-laki (أَنْتُمْ), Kalian perempuan (أَنْتُنَّ).



## التجربة



التدريب الأول : املأ الفراغ وفقاً للضمائر.

أنا	هو	هي	نحن	هم
أزكبُ	.....	.....	.....	.....
.....	يَسْمَعُ	.....	.....	.....
.....	.....	تَكْتُبُ	.....	.....
.....	.....	.....	نُشَاهِدُ	.....
.....	.....	.....	.....	يَلْبَسُونَ

التدريب الثاني : اكمل الجملة الآتية حسب الضمائر المناسبة مع تغيير ما يلزم .

١. أَنْتَ تَرُشُّ الْأَزْهَارَ أَمَامَ الْبَيْتِ وَتَكْتُمُنُ الْفِنَاءَ ثُمَّ تُنْظِمُ أَثَاثَ الْبَيْتِ

٢. أَنْتِ ..... وَ..... تَتَمَّ

٣. هُنَّ ..... وَ..... تَتَمَّ

٤. أَنْتُمْ ..... وَ..... تَتَمَّ

٥. أَنْتَيْنِ ..... وَ..... تَتَمَّ



## التواصل



أَكْتَبَ حَمَمٌ جُمَلٍ بِضَمَائِرِ الْمَفْرَدَةِ وَحَمَسَ الْأُخْرَى بِضَمَائِرِ الْجَمْعِ الَّتِي تَتَعَلَّقُ  
بِیَوْمِيَّاتِكَ فِي الْبَيْتِ.

- ..... ١.
- ..... ٢.
- ..... ٣.
- ..... ٤.
- ..... ٥.
- ..... ٦.
- ..... ٧.
- ..... ٨.
- ..... ٩.
- ..... ١٠.



## الملاحظة والاستجواب والسد

### Latihan Percakapan

إِسْتَمِعْ إِلَى الْجَوَّارِ، ثُمَّ كَرِّرْهَا.

أَدِ الْأَمَانَةَ إِلَى أَهْلِهَا



- |   |         |              |  |
|---|---------|--------------|--|
| وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ   | رُؤْيِي | الْمُؤَظَّفُ | السَّلَامُ عَلَيْكُمْ  |
| نَعَمْ، وَأَنَا إِنِّيهَا. أَيُّ خِدْمَةٍ يَا عَمِّي؟   | رُؤْيِي | الْمُؤَظَّفُ | هَلْ هَذَا بِنْتُ سَيِّدَةِ فَاطِمَةَ؟   |
| مِنْ أَيِّ مَشْجَرٍ؟  | رُؤْيِي | الْمُؤَظَّفُ | أُرِيدُ أَنْ أُعْطِيَ الْجَوَّالَ، هَدِيَّةً لَهَا مِنْ مَشْجَرِنَا  |
| بِمَاذَا تَسْتَحِقُّ أُمِّي إِلَى هَذِهِ الْهَدِيَّةِ؟  | رُؤْيِي | الْمُؤَظَّفُ | مِنْ مَشْجَرِ مَنْتَرِي جَوَّالٍ   |
| نَعَمْ يَا عَمِّي... (بَعْدَ نِصْفِ سَاعَةٍ رَجَعْتَ الْأُمُّ وَأَعْطَى رُؤْيِي الْهَدِيَّةَ إِلَى أُمِّهِ) | رُؤْيِي | الْمُؤَظَّفُ | لِأَنَّهَا تَسْتَوْقُ قِطْعًا إِضَافِيًّا لِلْجَوَّالِ مِنْ مَشْجَرِنَا مُنْذُ سَنَوَاتٍ، هَذَا هُوَ الْجَوَّالُ فَأَعْطِهِ إِلَى أُمِّكَ. |



التجربة



التدريب الأول : تبادل الأسئلة والأجوبة مع زميلك كما في المثال.

المثال :

- ماذا تُرِنْدُ ؟
- أُرِنْدُ الخُبْزَ



تُرِنْدُ / الخُبْزَ

- .....
- .....



تُرَشُّ / الأَزْهَارَ

- .....
- .....



تُخَلِّفُ / البِلَاطَ



..... ؟



تَلْبَسُ / الْقَمِيصُ

..... ؟



تَتَنَاوَلُ / الْقَطُورَ

..... ؟



تَشْرَبُ / الْقَهْوَةَ

التَّدْرِيْبُ الثَّانِي : اكْمِلْ هَذَا الْجَوَارَ .

.....	رُؤْدِي	المُؤَظَّفُ	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
نَعَمْ، وَأَنَا إِنِّيئَهَا. أَيُّ خِدْمَةٍ يَا عَمِّي ؟	رُؤْدِي	المُؤَظَّفُ	هَلْ هَذَا بِنْتُ سَيِّدَةٍ فَاطِمَةَ ؟
مِنْ أَيِّ مَتَجَرٍّ ؟	رُؤْدِي	المُؤَظَّفُ	.....





## الملاحظة والاستجواب والسد

### Latihan Membaca

اقْرَأِ النَّصَّ. ثُمَّ أَجِبِ الْأَسْئَلَةَ بَعْدَهُ

إِبْرَاهِيمَ وَوَلَدَ أَمِينٍ



حَانَ يَوْمُ الْأَحَدِ،  
لَا يَذْهَبُ إِبْرَاهِيمُ إِلَى  
الْمَدْرَسَةِ لِأَنَّ الْيَوْمَ  
عُطْلَةٌ. فَأَزَادَتْ الْأُمُّ أَنْ  
تَتَسَوَّقَ إِلَى السُّوقِ مَعَ  
أَبْنِهِ، قَبْلَ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى  
السُّوقِ دَعَتْ الْأُمَّ

إِبْرَاهِيمَ وَطَلَبَتْ مِنْهُ لِيُرْسَ الْأَرْهَارَ أَمَامَ الْبَيْتِ، فَتَعَهَّدَ إِبْرَاهِيمُ بِمَا طَلَبَتْ. بَعْدَ خَمْسَةِ  
دَقَائِقَ تَفَكَّرَ إِبْرَاهِيمُ لِيَأْمُرَ ذَيْنَبَ وَهِيَ أُخْتُهُ الصَّغِيرَةُ لِيُرْسَ الْأَرْهَارَ لِأَنَّ الْأُمَّ أَمَرَتْهَا، وَلَكِنَّ  
إِبْرَاهِيمَ يَتَذَكَّرُ أَنَّ الْأَمَانَةَ لَا يَبْدُ بِأَدَائِهَا. فَتَتَغَيَّرَ فِكْرُهُ ثُمَّ بَدَأَ أَنْ يُرْسَ الْأَرْهَارَ بِنَفْسِهِ.  
فَرَجَعَتْ الْأُمُّ مِنَ السُّوقِ وَدَخَلَتْ الْبَيْتَ ثُمَّ سَأَلَتْ ذَيْنَبَ هَلْ أَخُوهُ الْكَبِيرُ إِبْرَاهِيمُ رَسَّ  
الْأَرْهَارَ؟ فَأَجَابَتْ ذَيْنَبُ أَنَّ أَخَاهُ إِبْرَاهِيمَ قَدْ رَسَّ الْأَرْهَارَ. شَكَرَتْ الْأُمُّ إِبْرَاهِيمَ عَلَى مَا  
فَعَلَ وَأَعْطَتْهُ هَدِيَّةً، وَشَكَرَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ.



## التجربة



التَّدرِيبُ الأوَّلُ : اكتب (صَجِيحَةً) أو (خَاطِئَةً) في الجُمْلَةِ وَفَقًا لِلقِرَاءَةِ. ثُمَّ صَحِّحْ  
الجُمْلَةَ الخَاطِئَةَ.

١. يَذْهَبُ إِبرَاهِيمُ إِلَى المَدْرَسَةِ فِي يَوْمِ العُطْلَةِ (.....) الصَّحِيحَةُ  
(.....)
٢. طَلَبَتْ الأُمُّ إِبرَاهِيمَ لِيرْشَ الأَزْهَارَ أَمَامَ البَيْتِ (.....) الصَّحِيحَةُ  
(.....)
٣. أَمَرَ إِبرَاهِيمَ ذَيْنَبَ لِيرْشَ الأَزْهَارَ لِأَنَّ الأُمَّ أَمَرَتْهَا (.....) الصَّحِيحَةُ  
(.....)
٤. يرْشُ إِبرَاهِيمُ الأَزْهَارَ بِنَفْسِهِ (.....) الصَّحِيحَةُ  
(.....)
٥. قَالَتْ ذَيْنَبُ أَنَّ إِبرَاهِيمَ لَا يرْشُ الأَزْهَارَ (.....) الصَّحِيحَةُ  
(.....)

التَّدرِيبُ الثَّانِي : أَجِبِ الأَسْئَلَةَ بِإِجَابَةٍ صَحِيحَةٍ .

٢. لِمَاذَا لَا يَذْهَبُ إِبرَاهِيمُ إِلَى المَدْرَسَةِ ؟
٣. مَعَ مَنْ تَذْهَبُ الأُمُّ إِلَى السُّوقِ ؟
٤. هَلْ تَعَاهَدَ إِبرَاهِيمُ بِأَنْ يرْشَ الأَزْهَارَ ؟
٥. لِمَاذَا لَا يَأْمُرُ إِبرَاهِيمُ ذَيْنَبَ لِيرْشَ الأَزْهَارَ ؟





# قائمة

# المفردات

Daftar Kosakata



Bertanya	اسْتَجَوِبُ - يَسْتَجِيبُ اسْتَجِيبُ		
Berhak	اسْتَحِقُّ - يَسْتَحِقُّ		
Bisa, mampu	اسْتَطَاعَ - يَسْتَطِيعُ	Ayah	أَبٌ
Kemampuan	اسْتَطَاعَةٌ	Putih	أَبْيَضٌ / أَبْيَضَاءُ
Menghabiskan	اسْتَعْرَقَ - يَسْتَعْرِقُ اسْتَعْرَاقٌ	Anak laki - laki	ابْنٌ
Bangun	اسْتَيْقَظَ - يَسْتَيْقِظُ اسْتَيْقَظًا	Berikut	أَبِي / أَبِيَّةٌ
Mendengarkan dengan pemuh perhatian	اسْتَمِعَ - يَسْتَمِعُ اسْتِمَاعٌ	Perlengkapan	أَتَاتٌ
Dengarlah dengan pemuh perhatian.	اسْتَمِعْ	Menjawab	أَجَابَ - يُجِيبُ
Ikut serta	اشْتَرَكَ - يَشْتَرِكُ اشْتِرَاكٌ	Jawaban	إِجَابَةٌ
Membeli	اشْتَرَى - يَشْتَرِي	Jawablah !	أَجِبْ
Pembelian	اشْتِرَاءٌ	Berusaha dengan sungguh sungguh	إِجْتَهَدَ - يَجْتَهِدُ
Memberi	أَعْطَى - يُعْطِي	Ketekunan	إِجْتِهَادٌ
Pemberian	عَطَاءٌ	Orang yang tekun	مُجْتَهِدٌ
Berilah	أَعْطَى	Berbuat baik	أَخْسَنَ - يُخْسِنُ
Mengumumkan	أَعْلَنَ - يُعْلِنُ	Perbuatan baik	إِحْسَانٌ
Pengumuman	إِعْلَانٌ	Lebih baik	أَخْسَنُ
Mendirikan	أَقَامَ - يُقِيمُ إِقَامَةٌ	Adik perempuan	أُخْتٌ صَغِيرَةٌ
Lebih kecil	أَقْلُ	Kakak laki - laki	أَخٌ كَبِيرٌ
Tampak, Terbuka	انْكَشَفَ - يَنْكَشِفُ انْكِشَافٌ	Yang terakhir	أَخْرُ
Makan	أَكَلَ - يَأْكُلُ	Melunasi, membayar, menunaikan	أَدَى - يَأْدِي
Makanan	أَكْلٌ	Jadi	أَدَاءٌ
Melengkapi	أَكْمَلَ - يُكْمِلُ تَكْمِيلٌ	Mengumandangkan azan.	إِذْنٌ
		Azan	أَذَنٌ - يَأْذِنُ
		Orang yang mengumandangkan azan .	أَذَانٌ
		Menginginkan	مُأَذِّنٌ
		Keinginan	أَزَادَ - يُرِيدُ
			إِرَادَةٌ





			Mencoba	جَرَّبَ - يُجَرِّبُ
			Percobaan	تَجَرُّبٌ
			Duduk	جَلَسَ - يُجَلِسُ
Masuk	دَخَلَ - يَدْخُلُ			جُلُوسٌ
Melatih	دَرَّبَ - يُدْرِبُ	Hari jum'at		جُمُعَةٌ
Latihan	تَدْرِيبٌ	Kalimat		جُمْلَةٌ ج جُمَلٌ
Belajar	دَرَسَ - يَدْرُسُ	Handphone		جَوَّالٌ
Pelajaran	دَرْسٌ ج دُرُوسٌ	Bersungguh-sungguh		جَهْدٌ - يُجْهِدُ
Sekolah	مَدْرَسَةٌ			
Sekolah Dasar (SD)	مَدْرَسَةٌ اِبْتِدَائِيَّةٌ			
Sekolah Menengah Pertama (SMP)	مَدْرَسَةٌ مُتَوَسِّطَةٌ			
Mengajar	دَرَّسَ - يُدْرِسُ	Bus		خَافِئَةٌ
Pengajar	مُدْرِسٌ	Bercakap-cakap		خَاوِرٌ - يُخَاوِرُ
Memanggil	دَعَا - يَدْعُو	Percakapan		جَوَّازٌ
Jurnal	دَفْتَرُ الْيَوْمِيَّةِ	Mencintai		حَبَّبَ - يُحِبُّ
Menit	دَقِيقَةٌ ج دَقَائِقٌ	Datang		حَانَ - يَجِينُ
		Sampai		حَتَّى
		Sedih		حَزِنَ - يَحْزَنُ
		Kesedihan		حُزْنٌ
Mengulang	ذَكَرَ - يُذَكِّرُ	Menganalisa		حَلَّلَ - يُحَلِّلُ
Pengulangan	مُذَكَّرَةٌ	Analisa		تَحْلِيلٌ
Pintar	ذَكِيٌّ	Membawa		حَمَلَ - يَحْمِلُ
Pergi	ذَهَبَ - يَذْهَبُ			
		Keluar		خَرَجَ - يَخْرُجُ
Yang ke empat	رَابِعٌ / رَابِعَةٌ	Salah		خَطَأٌ - يَخْطَأُ
Seperempat	رُبْعٌ			خَاطِلٌ
Pulang	رَجَعَ - يَرْجِعُ	Berpidato		خَطَبٌ - يَخْطُبُ
Laki-laki	رَجُلٌ	pidato		خُطْبَةٌ / خُطَابَةٌ
Nasi	رِزٌّ	Lima		خَمْسٌ



## ش

Menyaksikan	شَاهَدَ - يَشَاهِدُ
Sibuk	شَغَلَ - يَشْغُلُ
Orang yang sibuk	مَشْغُولٌ
Bersyukur	شَكَرَ - يَشْكُرُ
Bulan	شَهْرٌ

## ص

Berteman	صَاحِبٌ - يُصَاحِبُ
Pertemanan	مُصَاحَبَةٌ
Teman	صَاحِبٌ جِ أَصْحَابٌ
Pagi	صَبَاحٌ
Jujur	صَادِقٌ - يُصَدِّقُ
Kejujuran	صِدْقٌ
Orang yang jujur	صَادِقٌ
Gambar	صُورَةٌ
Membenarkan	صَحَّحَ - يُصَحِّحُ
Pembenaran	تَصْحِيحٌ
Benar	صَحِيحٌ / صَحِيحَةٌ
Sulit	صَعْبٌ - يُصَعِّبُ
Kesulitan	صَعْبٌ
Sholat	صَلَّى - يُصَلِّي
	صَلَاةٌ

## ض

Kata ganti	ضَمِيرٌ جِ ضَمَائِرٌ
------------	----------------------

Memercikkan	رَمَى - يَرْمِي
Gagal, tenggelam	رَمَبَ - يَرْمُبُ
kegagalan	رُمُوبٌ
Orang yang gagal	رَاسِبٌ
Mengendarai	رَكَبَ - يَرْكَبُ

## ز

Teman	زَمِيلٌ جِ زُمَلَاءٌ
Seragam sekolah	زِيَّ الْمَدْرَسِيِّ

## س

Berlomba-lomba	سَابَقَ - يُسَابِقُ
Perlombaan	مُسَابَقَةٌ
Keenam	سَادِسٌ / سَادِسَةٌ
Menolong	سَاعَدَ - يُسَاعِدُ
Jam	سَاعَةٌ
Bertanya	سَأَلَ - يُسْأَلُ
Pertanyaan	سُؤَالٌ جِ أَسْئَلَةٌ
Tujuh	سَبْعٌ
Bersujud	سَجَدَ - يُسْجُدُ
Sujud	سُجُودٌ
Tempat sujud	مَسْجِدٌ
Pasar	سُوقٌ
Mendengar	سَمِعَ - يَسْمَعُ
Tahun	سَنَةٌ جِ سَنَوَاتٌ
Tuan / nyonya	سَيِّدٌ / سَيِّدَةٌ



Ruang Belajar	عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ		
Mencuci	عَمَلَن - يَغْمِلُ عُمَلٌ		طَبَخَ - يَطْبَخُ
Selain	غَيْرٌ	Memasak	طَبَخَ
		Masakan	طَبَخَ
		Tukang masak	طَابِخٌ
		Dapur	مَطْبُخٌ
Waktu fajar	فَجْرٌ	Mempraktekkan	طَبَّقَ - يُطَبِّقُ
Luang	فَرَاغٌ - يَفْرُغُ فَرَاغٌ	Praktekkanlah !	طَبَّقَ
Kelas	فَصْلٌ	Merasakan	طَعَمَ - يَطْعَمُ
Kelas delapan	فَصْلٌ ثَامِنٌ	Makanan	طَعْمٌ / طَعَامٌ
Kelas tujuh	فَصْلٌ سَابِعٌ	Tempat makan	مَطْعَمٌ
Melakukan	فَعَلٌ - يَفْعَلُ	Meminta	طَلَبَ - يَطْلُبُ
Berfikir	فَكَّرَ - يَفْكُرُ	Permintaan	طَلْبٌ
Pikiran	فِكْرَةٌ	Murid	طَالِبٌ ج طَالِبَاتٌ
Halaman	فِنَاءٌ		
		Sepuluh	عَشْرٌ
		Dua puluh	عِشْرُونَ
Sebelum	قَبْلَ	Berlibur	عَطَّلَ - يَعْطِلُ
Sungguh	قَدْ	Liburan	عُطْلَةٌ
Membaca	قَرَأَ - يَقْرَأُ	Maaf, sama-sama	عَفْوًا
Bacaan	قِرَاءَةٌ ، قُرْآنٌ	Paman	عَمٌّ
Mengulang	قَرَّرَ - يُقَرِّرُ	Pekerjaan rumah	عَمَلِيَّةٌ مَنْزِلِيَّةٌ
Pengulangan	تَقْرِيرٌ	Pamanku	عَمِّي
Ulangilah	قَرَّرَ		
Aksesoris	قِطْعَةٌ إِضَافِيَّةٌ		
		Kamar, Ruang	عُرْفَةٌ ج عُرُفٌ
		Ruang ujian	عُرْفَةُ الْإِمْتِحَانِ



		<b>ك</b>	
Pemain	لَاعِبٌ	Adalah	كَانَ - يَكُونُ
Lapangan	مَلْعَبٌ	Menulis	كَتَبَ - يَكْتُبُ
Akan tetapi	لَكِنْ	Tulisan	كِتَابَةٌ
Mading	لَوْحَةٌ	Buku	كِتَابٌ ج كُتُبٌ
Belum	لَمْ	Buku Matematika	كِتَابُ الرِّبَاطِيَّاتِ
		Buku Aqidah Akhlak	كِتَابُ الْعَقِيدَةِ
		Buku fiqh	وَالْأَخْلَاقِ
Kapan	مَتَى	Buku bahasa Inggris	كِتَابُ اللُّغَةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ
Selamat datang	مَرْحَبًا	Buku Bahasa Indonesia	كِتَابُ اللُّغَةِ
Bersama	مَعًا	Buku bahasa Arab	الْإِنْدُونِيسِيَّةِ
Kosakata	مُفْرَدَاتٌ	Perpustakaan	كِتَابُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
Mengisi	مَلَأَ - يَمَلَأُ	Banyak	كَثِيرٌ
Isilah !	إِمْلَأْ	Malas	كَسَلٌ - يَكْسَلُ
Sendok	مِلْعَقَةٌ	Pemalas	كَسَلَانٌ
Siapa	مَنْ	Menyapu	كَفَسَ - يَكْفُسُ
Sesuai	مُنَاسِبٌ	Sebagaimana	كَمَا
Sejak	مُنْذُ		
Tidur	نَامَ - يَنَامُ		
Berhasil	نَجَحَ - يَنْجَحُ		
Keberhasilan	نَجَاحٌ	Tidak, Jangan	لَا
Teks	نَصٌّ	Harus	لَازِمٌ
Setengah	نِصْفٌ	Memperhatikan	لَاخِظْ - يَلَاخِظُ
Mengatur	نَظَّمْ - يُنَظِّمُ	Perhatian	مُلَاحَظَةٌ
Sendiri	نَفْسٌ	Bukan	لَيْسَ - يَلَيْسُ
		Bermain	لَعِبٌ - يَلْعَبُ
		Permainan	لَعِبٌ / لُعْبَةٌ



## و

Ayah	وَالِدٌ
Mendapatkan	وَجَدَ - يَجِدُ
Menyambungkan	وَصَّلَ - يُوصِلُ
Penyambungan	تَوْصِيلٌ
Berhenti	وَقَفَ - يَقِفُ
Waktu	وَقْتُ
Anak	وَلَدٌ

Hadiah	هَدِيَّةٌ
Apakah	هَلْ
Dia	هُوَ

Hari Minggu	يَوْمُ الْأَحَدِ
Hari libur	يَوْمُ الْعَمَلَةِ
Keseharian	يَوْمِيَّاتٌ



## DAFTAR PUSTAKA

- Arsyad, Azhar. 2007. *Dasar-Dasar Penguasaan Bahasa Arab*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Atika, Syifa. 2014. *Kamus Populer Bahasa Arab*. Jakarta: Laskar Aksara.
- Bisri, Adib dan Munawwar A. Fatah. 1999. *Kamus Al-Bisri*. Surabaya: Pustaka Progressif
- Mu'minin, Iman Saiful. 2013. *Kamus Ilmu Nahwu & Sharaf*. Jakarta: Imprint Bumi Askara.
- Sagid, Akhmad dan Muhammad Muhib. 2005. *Kamus Istilah Arab Indonesia*. Yogyakarta: Tiara Wacana. Cet. I
- Surya, Maulana Andi. 2010. *Kamus Tematik Indonesia Arab*. Bandung: Cita pustaka Media Media Perintis. Cet. V

## DAFTAR SUMBER GAMBAR

- Buahhati.co.id, diakses 10 November 2017
- dkampus.com, diakses 10 November 2017
- hafidhmind.wordpress.com, diakses 10 November 2017
- lbudanmama.com, diakses 10 November 2017
- Twitter.com, diakses 10 November 2017
- Vebma.com, diakses 10 November 2017
- www.jumalpost.com, diakses 10 November 2017
- www.123rf.com, diakses 10 November 2017



## Tentang Penulis



Munzir, lahir pada hari Kamis, tanggal 25 Oktober 1989 di desa Samuti Krueng. Pendidikan Sekolah Dasar di SDN 4 Samuti Krueng, Gandapura Bireuen. Setelah lulus SD pada tahun 2002, penulis memilih untuk bersekolah di SMPN 1 Baktiya Aceh Utara tinggal bersama kerabat keluarga, setelah menamatkan Pendidikan Menengahnya, penulis melanjutkan pendidikan di Madrasah Aliyah Ihyaausunnah di sebuah Pondok Pesantren

Modern di kota Lhokseumawe. Pada tahun 2008 penulis menamatkan pendidikannya di sekolah tersebut, kemudian melanjutkan pendidikannya ke jenjang yang lebih tinggi yaitu di Ma'had Aly Imam Syafii Cilacap Jawa Tengah selama tiga tahun, pada tahun 2011 penulis menamatkan pendidikannya di Ma'had Aly Imam Syafii dan di tahun itu juga penulis melanjutkan pendidikan untuk mendapatkan gelar sarjananya di Universitas Islam Tamiang fakultas tarbiyah jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Pada tahun 2015 penulis melanjutkan study Magisternya di Universitas Islam Maulana Malik Ibrahim Malang dengan mengambil jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Penulis mengambil topic penelitian "PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KURIKULUM 2013 UNTUK MENUMBUHKAN KARAKTER SISWA KELAS VIII SMP AL IRSYAD AL ISLAMI". Buku yang saat ini ada dihadapan anda merupakan produk thesis penulis. Semoga bermanfaat.

**LEMBAR VALIDASI PRODUK**

“BUKU AJAR BAHASA ARAB KELAS VIII SEMESTER GANJIL  
KURIKULUM 2013 BERBASIS PENDEKATAN SAINTIFIK UNTUK  
MENUMBUHKAN KARAKTER SISWA”

PENYUSUN PRODUK : MUNZIR  
UNIVERSITAS : UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
PROGRAM STUDY : MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA ARAB

**LEMBAR VALIDASI DESAIN / RANCANGAN BUKU**

NAMA VALIDATOR : Dr. SYUHADAK, M.A  
PEKERJAAN : DOSEN  
INSTANSI : UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG

**PETUNJUK PENGISIAN**

1. Penilaian diberikan dengan membubuhkan tanda (v) pada salah satu kolom skala penilaian (1,2,3,4,5), Skala penilaian dimulai dari terendah yaitu (1) hingga nilai tertinggi yaitu (5).
2. Catatan (apabila ada) ditulis pada kolom yang telah disediakan. Bila catatan sangat panjang, bisa ditulis di halaman sebaliknya atau kertas lain.

**A. TABEL PENILAIAN RANCANGAN UMUM BUKU**

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Pemilihan Ukuran Kertas				√		
2	Kualitas kertas (sampul dan isi)					√	
3	Cetakan dan penjilidan buku					√	
Total Nilai :							

## B. TABEL PENILAIAN DESAIN BAGIAN DEPAN BUKU

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten (materi)				√		
2	Jenis dan ukuran huruf				√		
3	Pengaturan spasi horizontal dan vertical					√	
4	Penggunaan Ilustrasi				√		
5	Pemilihan dan perpaduan warna				√		
6	Ornamen dan hiasan pendukung				√		
Total Nilai :							

## C. TABEL PENILAIAN DESAIN ISI BUKU PELAJARAN I

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten (materi)				√		
2	Jenis dan ukuran huruf				√		
3	Pengaturan spasi horizontal dan vertical				√		
4	Penggunaan Ilustrasi			√			
5	Pemilihan dan perpaduan warna			√			
6	Ornamen dan hiasan pendukung				√		
Total Nilai :							

## D. TABEL PENILAIAN DESAIN ISI BUKU PELAJARAN II

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten (materi)				√		
2	Jenis dan ukuran huruf				√		

3	Pengaturan spasi horizontal dan vertical				√		
4	Penggunaan Ilustrasi				√		
5	Pemilihan dan perpaduan warna			√			
6	Ornamen dan hiasan pendukung				√		
Total Nilai :							

## E. TABEL PENILAIAN DESAIN ISI BUKU PELAJARAN III

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten (materi)				√		
2	Jenis dan ukuran huruf			√			
3	Pengaturan spasi horizontal dan vertical				√		
4	Penggunaan Ilustrasi				√		
5	Pemilihan dan perpaduan warna			√			
6	Ornamen dan hiasan pendukung				√		
Total Nilai :							

## F. TABEL PENILAIAN DESAIN BAGIAN BELAKANG BUKU

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten (materi)				√		
2	Jenis dan ukuran huruf			√			
3	Pengaturan spasi horizontal dan vertical				√		
4	Penggunaan Ilustrasi				√		
5	Pemilihan dan perpaduan warna			√			
6	Ornamen dan hiasan pendukung				√		
Total Nilai							

Batu, 30-11- 2017

Validator

Dr. H. Syuhadak



**LEMBAR VALIDASI PRODUK**

“BUKU AJAR BAHASA ARAB KELAS VIII SEMESTER GANJIL  
KURIKULUM 2013 BERBASIS PENDEKATAN SAINTIFIK UNTUK  
MENUMBUHKAN KARAKTER SISWA”

PENYUSUN PRODUK : MUNZIR

UNIVERSITAS : UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG

PROGRAM STUDY : MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA ARAB

LEMBAR VALIDASI MATERI KURIKULUM 2013 UNTUK  
MENUMBUHKAN KARAKTER DAN MUATAN PENDEKATAN  
SAINTIFIK.

NAMA VALIDATOR : Dr. HALIMI ZUHDI, M.Pd

PEKERJAAN : DOSEN

INSTANSI : UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG

PETUNJUK PENGISIAN

3. Penilaian diberikan dengan membubuhkan tanda (v) pada salah satu kolom skala penilaian (1,2,3,4,5), Skala penilaian dimulai dari terendah yaitu (1) hingga nilai tertinggi yaitu (5).
4. Catatan (apabila ada) ditulis pada kolom yang telah disediakan. Bila catatan sangat panjang, bisa ditulis di halaman sebaliknya atau kertas lain.

A. TABEL VALIDASI ISI KURIKULUM 2013 UNTUK  
MENUMBUHKAN KARAKTER DAN MUATAN PENDEKATAN  
SAINTIFIK.

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Kesesuaian Identitas pada Halaman Sampul		√				Sampulnya tidak sesuai, gambarnya diganti
2	Editorial kata pengantar				√		

3	Kejelasan petunjuk penggunaan buku					√	
4	Urutan penyajian daftar isi				√		
5	Penyajian daftar Pustaka	√					Tidak ada
6	Penyajian Identitas Penulis						Tidak ada
Total Nilai :							

B. TABEL VALIDASI ISI KURIKULUM 2013 UNTUK MENUMBUHKAN KARAKTER DAN MUATAN PENDEKATAN SAINTIFIK PADA PELAJARAN I ( الساعة ).

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Kesesuaian materi dengan tujuan Pendidikan Nasional yang dijabarkan melalui Kompetensi Dasar				√		
2	Kesesuaian materi dengan usia dan tingkat kemampuan siswa				√		
3	Penyajian gambar dalam pengajaran Kosakata memudahkan siswa memahami arti Kosakata					√	
4	Penyajian Ayat Al Quran, Hadits, Pribahasa Arab, isi materi bacaan dan materi percakapan sebagai penunjang pembentuk karakter siswa				√		
5	Efektifitas butiran soal latihan dalam rangka mengidentifikasi tingkat pemahaman siswa.			√			

6	Kesesuaian penyajian materi dengan tahapan 5M (Memperhatikan, Menanyakan, Menganalisis, Mencoba, Mengkomunikasikan)						Dijadikan satu saja ..... ملاحظة
Total Nilai :							

C. TABEL VALIDASI ISI KURIKULUM 2013 UNTUK MENUMBUHKAN KARAKTER DAN MUATAN PENDEKATAN SAINTIFIK PADA PELAJARAN II (يومياتنا في المدرسة).

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Kesesuaian materi dengan tujuan Pendidikan Nasional yang dijabarkan melalui Kompetensi Dasar				√		
2	Kesesuaian materi dengan usia dan tingkat kemampuan siswa			√			
3	Penyajian gambar dalam pengajaran Kosakata memudahkan siswa memahami arti Kosakata			√			
4	Penyajian Ayat Al Quran, Hadits, Pribahasa Arab, isi materi bacaan dan materi percakapan sebagai penunjang pembentuk karakter siswa			√			
5	Efektifitas butiran soal latihan dalam rangka mengidentifikasi tingkat pemahaman siswa.				√		

6	Kesesuaian penyajian materi dengan tahapan 5M (Memperhatikan, Menanyakan, Menganalisis, Mencoba, Mengkomunikasikan)			√			Diperjelas isi
Total Nilai :							

D. TABEL VALIDASI ISI KURIKULUM 2013 UNTUK MENUMBUHKAN KARAKTER DAN MUATAN PENDEKATAN SAINTIFIK PADA PELAJARAN III (يومياتنا في البيت).

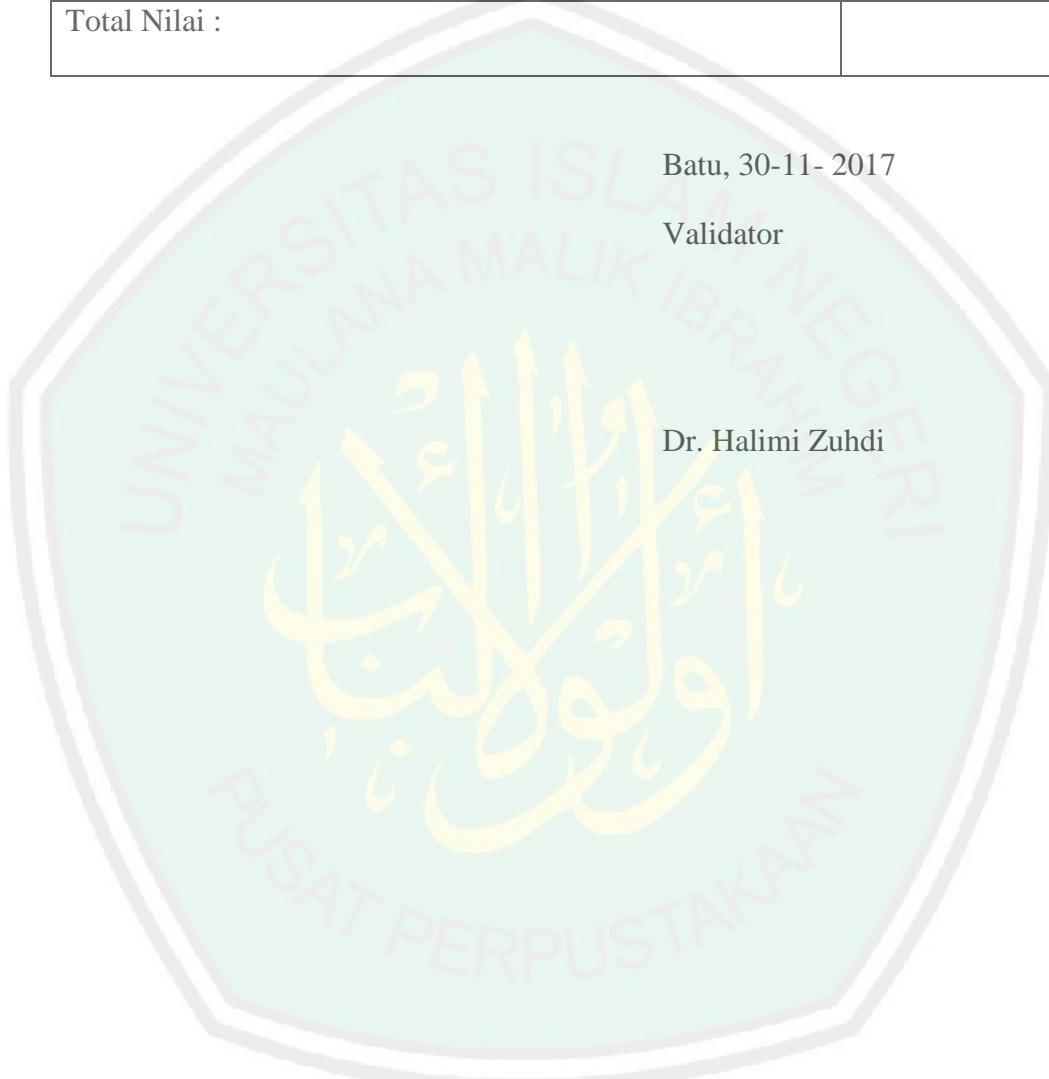
NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Kesesuaian materi dengan tujuan Pendidikan Nasional yang dijabarkan melalui Kompetensi Dasar				√		
2	Kesesuaian materi dengan usia dan tingkat kemampuan siswa				√		
3	Penyajian gambar dalam pengajaran Kosakata memudahkan siswa memahami arti Kosakata			√			
4	Penyajian Ayat Al Quran, Hadits, Pribahasa Arab, isi materi bacaan dan materi percakapan sebagai penunjang pembentuk karakter siswa				√		
5	Efektifitas butiran soal latihan dalam rangka mengidentifikasi tingkat pemahaman siswa.				√		

6	Kesesuaian penyajian materi dengan tahapan 5M (Memperhatikan, Menanyakan, Menganalisis, Mencoba, Mengkomunikasikan)			√			
Total Nilai :							

Batu, 30-11- 2017

Validator

Dr. Halimi Zuhdi



**LEMBAR VALIDASI PRODUK**

“BUKU AJAR BAHASA ARAB KELAS VIII SEMESTER GANJIL  
KURIKULUM 2013 BERBASIS PENDEKATAN SAINTIFIK UNTUK  
MENUMBUHKAN KARAKTER SISWA”

PENYUSUN PRODUK : MUNZIR  
UNIVERSITAS : UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
PROGRAM STUDY : MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA ARAB

**LEMBAR VALIDASI KEBAHASAAN**

NAMA VALIDATOR : Dr. H. URIL BAHRUDDIN, M.A  
PEKERJAAN : DOSEN  
INSTANSI : UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG

**PETUNJUK PENGISIAN**

5. Penilaian diberikan dengan membubuhkan tanda (v) pada salah satu kolom skala penilaian (1,2,3,4,5), Skala penilaian dimulai dari terendah yaitu (1) hingga nilai tertinggi yaitu (5).
6. Catatan (apabila ada) ditulis pada kolom yang telah disediakan. Bila catatan sangat panjang, bisa ditulis di halaman sebaliknya atau kertas lain.

**A. TABEL VALIDASI BAHASA HALAMAN DEPAN DAN BELAKANG BUKU**

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Ketepatan penulisan tanda baca, baik teks berbahasa Arab ataupun Indonesia				√		
2	Ketelitian Penulisan kata dan kalimat berbahasa Indonesia (meliputi ketepatan huruf symbol dan angka			√			

3	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf, titik, harokat, dan semacamnya)			√			
4	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Indonesia			√			
5	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Arab			√			
6	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Indonesia				√		
7	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Arab				√		
8	Kesatuan dan kepaduan wacana antar kalimat dan paragraph pada teks-teks berbahasa Indonesia				√		
Total Nilai :							

B. TABEL VALIDASI BAHASA PADA PELAJARAN I ( الساعة ).

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Ketepatan penulisan tanda baca, baik teks berbahasa Arab ataupun Indonesia				√		

2	Ketelitian Penulisan kata dan kalimat berbahasa Indonesia (meliputi ketepatan huruf symbol dan angka				√		
3	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf, titik, harokat, dan semacamnya)				√		
4	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Indonesia				√		
5	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Arab			√			
6	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Indonesia			√			
7	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Arab			√			
8	Kesatuan dan kepaduan wacana antar kalimat dan paragraph pada teks-teks berbahasa Indonesia dan berbahasa Arab				√		
Total Nilai :							

## C. TABEL VALIDASI BAHASA PADA PELAJARAN II (يومياتنا في المدرسة).

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Ketepatan penulisan tanda baca, baik teks berbahasa Arab ataupun Indonesia				√		
2	Ketelitian Penulisan kata dan kalimat berbahasa Indonesia (meliputi ketepatan huruf symbol dan angka			√			
3	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf, titik, harokat, dan semacamnya)			√			
4	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Indonesia				√		
5	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Arab			√			
6	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Indonesia				√		
7	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Arab			√			

8	Kesatuan dan kepaduan wacana antar kalimat dan paragraph pada teks-teks berbahasa Indonesia dan berbahasa Arab				√		
Total Nilai :							

D. TABEL VALIDASI BAHASA PADA PELAJARAN III ( يومياتنا في البيت ).

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Ketepatan penulisan tanda baca, baik teks berbahasa Arab ataupun Indonesia				√		
2	Ketelitian Penulisan kata dan kalimat berbahasa Indonesia (meliputi ketepatan huruf symbol dan angka				√		
3	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf, titik, harokat, dan semacamnya)			√			
4	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Indonesia				√		
5	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Arab				√		

6	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Indonesia				√	
7	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Arab			√		
8	Kesatuan dan kepaduan wacana antar kalimat dan paragraph pada teks-teks berbahasa Indonesia dan berbahasa Arab			√		
Total Nilai :						

Batu, 30-11- 2017

Validator

Dr. Uril Bahruddin

## LEMBAR ANGKET PENILAIAN DIRI

### SIKAP JUJUR

Nama Siswa : .....

Kelas : .....

Tanggal : .....

#### Petunjuk

- Bacalah Pernyataan yang terdapat di dalam kolom dengan seksama
- Berilah tanda (√) jika pernyataan tersebut sesuai dengan keadaan mu saat ini, jawablah dengan penuh kejujuran !

No	Pernyataan	Y	T
1.	Saya menyontek pada saat mengerjakan Ulangan	.....	.....
2.	Saya berani mengakui kesalahan yang saya lakukan	.....	.....
3.	Saya mengerjakan soal ujian tanpa melihat jawaban teman yang lain	.....	.....
4.	Saya melaporkan kepada guru/orang tua jika menemukan barang orang lain	.....	.....
5.	Saya memberi tahu teman saya ketika meminjam barangnya	.....	.....

#### Keterangan :

- Y : Apabila selalu melakukan sesuai pernyataan atau sering melakukan sesuai pernyataan.
- T : Apabila tidak pernah melakukan atau kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan sesuai pernyataan.

**LEMBAR ANGGKET PENILAIAN DIRI****SIKAP TANGGUNG JAWAB/AMANAH**

Nama Siswa : .....

Kelas : .....

Tanggal : .....

**Petunjuk**

- Bacalah Pernyataan yang terdapat di dalam kolom dengan seksama
- Berilah tanda (√) jika pernyataan tersebut sesuai dengan keadaan mu saat ini, jawablah dengan penuh kejujuran !

No	Pernyataan	Y	T
1.	Sebagai seorang siswa saya melakukan tugas-tugas dengan baik	.....	.....
2.	Saya berani menerima resiko atas tindakan yang saya lakukan	.....	.....
3.	Saya menyerahkan barang titipan kepada yang dititipkan	.....	.....
4.	Saya mau mengembalikan barang yang dipinjam dari orang lain	.....	.....
5.	Saya berani meminta maaf jika melakukan kesalahan yang merugikan orang lain	.....	.....

**Keterangan :**

- Y : Apabila selalu melakukan sesuai pernyataan atau sering melakukan sesuai pernyataan.
- T : Apabila tidak pernah melakukan atau kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan sesuai pernyataan.

## LEMBAR ANGKET PENILAIAN DIRI

### SIKAP DISIPLIN

Nama Siswa : .....

Kelas : .....

Tanggal : .....

#### Petunjuk

- Bacalah Pernyataan yang terdapat di dalam kolom dengan seksama
- Berilah tanda (√) jika pernyataan tersebut sesuai dengan keadaan mu saat ini, jawablah dengan penuh kejujuran !

No	Pernyataan	Y	T
1.	Saya masuk kelas tepat waktu	.....	.....
2.	Saya mengumpulkan tugas tepat waktu	.....	.....
3.	Saya memakai seragam sesuai tata tertib	.....	.....
4.	Saya membawa buku tulis sesuai mata pelajaran	.....	.....
5.	Saya tertib dalam mengikuti pelajaran	.....	.....

#### Keterangan :

- Y : Apabila selalu melakukan sesuai pernyataan atau sering melakukan sesuai pernyataan.
- T : Apabila tidak pernah melakukan atau kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan sesuai pernyataan.

**LEMBAR ANKET PENILAIAN DIRI****SIKAP PERCAYA DIRI/OPTIMIS**

Nama Siswa : .....

Kelas : .....

Tanggal : .....

**Petunjuk**

- Bacalah Pernyataan yang terdapat di dalam kolom dengan seksama
- Berilah tanda (√) jika pernyataan tersebut sesuai dengan keadaan mu saat ini, jawablah dengan penuh kejujuran !

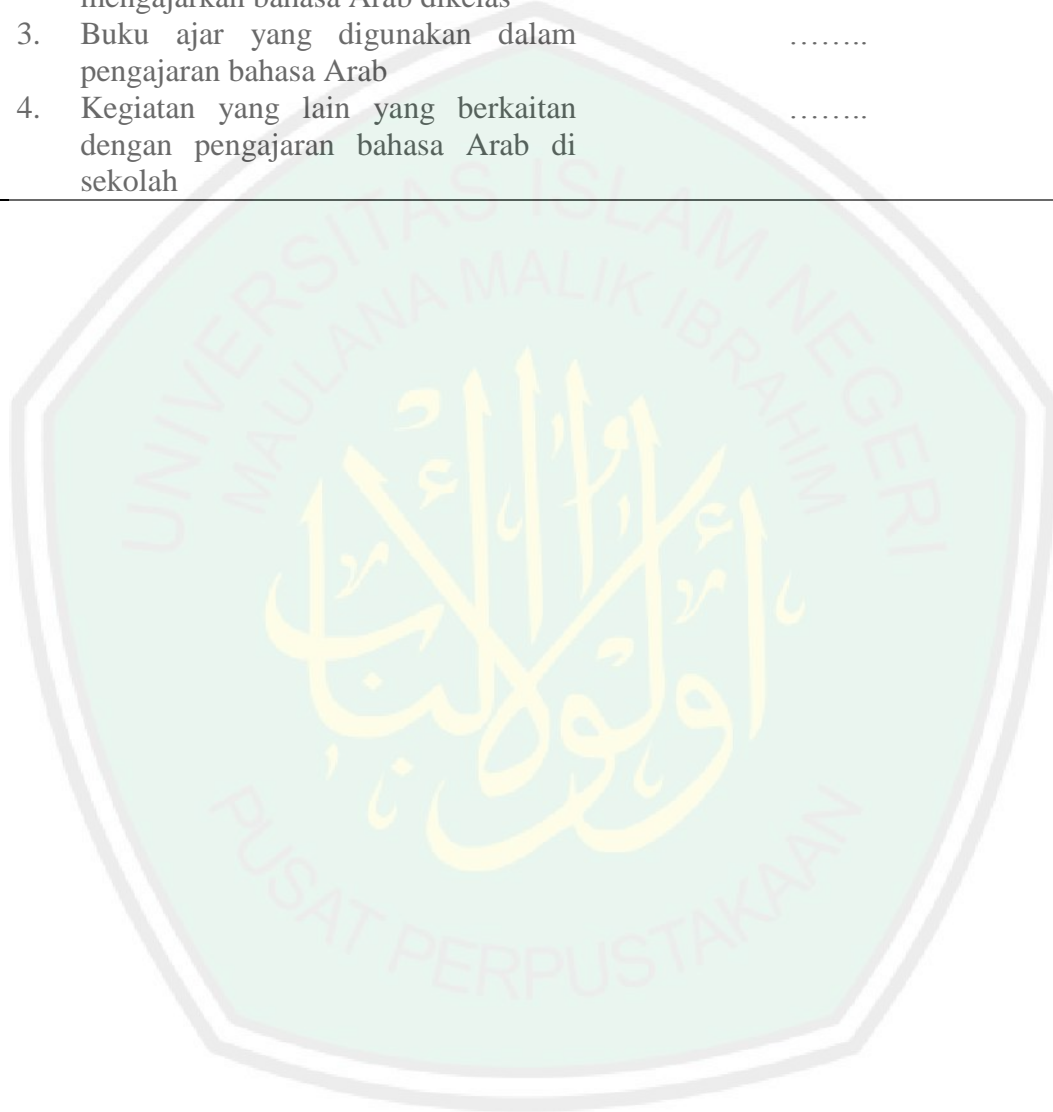
No	Pernyataan	Y	T
1.	Saya tidak mudah putus asa	.....	.....
2.	Saya sangat senang ketika dipercayakan menjadi peserta lomba pidato oleh kelompok saya	.....	.....
3.	Saya berani menunjukkan kemampuan yang dimiliki di depan orang banyak	.....	.....
4.	Saya berani mencoba hal-hal baru	.....	.....
5.	Saya siap ketika guru meminta saya maju di depan kelas untuk menjawab pertanyaan	.....	.....

**Keterangan :**

- Y : Apabila selalu melakukan sesuai pernyataan atau sering melakukan sesuai pernyataan.
- T : Apabila tidak pernah melakukan atau kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan sesuai pernyataan.

### LEMBAR PEDOMAN OBSERVASI

No	Pernyataan	Penjelasan
1.	Keadaan siswa di ketika pembelajaran bahasa Arab berlangsung	.....
2.	Metode yang digunakan guru dalam mengajarkan bahasa Arab dikelas	.....
3.	Buku ajar yang digunakan dalam pengajaran bahasa Arab	.....
4.	Kegiatan yang lain yang berkaitan dengan pengajaran bahasa Arab di sekolah	.....



## LEMBAR PEDOMAN WAWANCARA

No	Pernyataan
1.	Apa tujuan dari pembelajaran bahasa Arab di sekolah ini ?
2.	Masalah apa yang dihadapi guru ketika pembelajaran bahasa Arab berlangsung ?
3.	Bagaimana karakter para siswa ?
4.	Apakah didalam buku ajar bahasa Arab yang diajarkan saat ini jelas terkandung materi tentang karakter di dalamnya ?
5.	Menurut bapak/ibu, apakah buku ajar bahasa Arab yang sedang diajarkan saat ini butuh untuk dikembangkan ?





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
**PASCASARJANA**

Jalan: Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo, Kota Batu 65323. Telepon. 0341-531133  
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: [pps@uin-malang.ac.id](mailto:pps@uin-malang.ac.id)

Nomor : Un.03.Ps/HM.01.1/382/2017  
Hal : **Permohonan Ijin Penelitian**

06 Desember 2017

Kepada  
Yth. Kepala SMP Al-Irsyad Batu

di Tempat

*Assalamu'alaikum Wr.Wb*

Berkenaan dengan tugas penelitian Tesis bagi mahasiswa kami, maka mohon dengan hormat Bapak/Ibu untuk berkenan memberi ijin kepada mahasiswa di bawah ini melakukan penelitian pada lembaga yang Bapak/Ibu pimpin:

Nama : Munzir  
NIM : 15720001  
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab  
Pembimbing : 1. Aunur Rofiq, Lc., M.Ag., Ph.D.  
2. Dr. H. Saiful Mustofa, M.Pd.  
Judul Tesis : تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج 2013 لتنمية شخصية الطلبة في مجال الوجداني بمدرسة الإرشاد الإسلامي باتو

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr.Wb*

Direktur,



Prof. Dr. H. Baharuddin, M.Pd.I

NIP. 195612311983031032



YAYASAN AL-IRSYAD AL-ISLAMIYYAH KOTA BATU

SMP AL IRSYAD BATU

(AL IRSYAD JUNIOR HIGH SCHOOL)

NIS: 200230 NSS: 202056801021 NPSN: 20539423

Alamat : Jl. Mojowarno No. 63 Telp. 0341-513262 Mojorejo, Kec. Junrejo, Kota Batu 65322

Email: [smp.alirsyad.batu@gmail.com](mailto:smp.alirsyad.batu@gmail.com) website: [www.alirsyad-batu.blogspot.com](http://www.alirsyad-batu.blogspot.com)

## SURAT KETERANGAN

NOMOR : 421.3/144/422.103.SMP/V/2018

Yang bertanda tangan di bawah ini, Kepala SMP Al Irsyad Batu :

Nama : Ahmad Candra Pradana, M.Pd  
Jenis kelamin : Laki-laki  
Alamat : Jalan Mojowarno no.63 Mojorejo Kec. Junrejo Kota Batu

Menerangkan bahwa identitas sebagai berikut:

Nama Mahasiswa : Munzir  
NIM : 15720001  
Program Studi / Jenjang : Magister Pendidikan Bahasa Arab / S2  
Kampus : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang  
Judul Tesis : Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Kurikulum 2013 untuk  
Menumbuhkan Karakter Siswa dalam Ranah Afektif di SMP Al Irsyad  
Kota Batu

Bahwa Yang bersangkutan telah melakukan observasi dan pengambilan data pada SMP Al Irsyad Kota Batu dalam Kurun waktu bulan Desember 2017 sampai dengan bulan Mei 2018

Demikian Surat Keterangan ini dibuat dengan sebenarnya, untuk dipergunakan sebagaimana mestinya dengan sebaik-baiknya.



Batu, 25 Mei 2018

Kepala SMP Al Irsyad Batu

Ahmad Candra P, M.Pd

## الصور



استخدم المدرس الساعة وسيلة في أثناء التعليم



أحد الطلاب يفتش الكتاب المطور لأعطاء بعض المداخلات



يرفع الطلاب أيديهم بالحماسة إشارة يريدون إجابة السؤال



أحد الطلاب يبين على زملائه درسا عن الساعة

## سيرة الذاتية



الإسم : مندر

الرقم القيد : ١٥٧٢٠٠٠١

مكان الميلاد و تاريخه : ساموتي كونج، ١٣ أكتوبر ١٩٨٩

الكلية : كلية الدراسات العليا

القسم : تعليم اللغة العربية

سنة بداية الكلية : ٢٠١٥

العنوان : ساموتي كرونج غندافوري بيرون أتشيه

الهاتف أو التلفون : ٠٨٢٣٦٨٧٣٨٤٩١

مالانج، ٩ يولي ٢٠١٨

الباحث

مندر